

丁未 高麗恭愍王十七年

三六四

督役太ダ急ニシテ、丁夫ノ逃走者相繼グ、且ツ久旱ヲ以テ之ヲ放ツ。乃チ雨フル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十六年四月丙寅

五月(大盡) 丙子朔

張子溫ヲ遣ス

三日寅 張子溫ヲ元ニ遣シテ河南王擴廓帖ニ聘ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十六年五月

月(附載)東國通鑑卷四八 高麗紀恭愍王十六年五月

五日辰 王、高羅里ニ幸シ、擊毬戲ヲ觀、大イニ百戲ヲ陳ス。益妃、定妃及ビ百官皆ナ從フ。僉議評理韓暉、伎ト對舞ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十六年五月庚辰

九日甲 王、太后ノ殿ニ如キ、上壽ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十六年五月甲申

十一日丙 成均館祭酒林樸、上言シテ成均館ヲ改造センコトヲ請フ。命ジテ國學ヲ崇文館ノ舊址ニ重營シ、内外ノ儒官ヲシテ、品ニ隨ヒテ布ヲ出シ、以テ其費ヲ助ケシム。是ヨリ先、辛晫、柳濯、李穡等、崇文館ニ會シテ舊址ヲ相ス。晫、冠ヲ免シテ扣頭シ、先聖ニ誓ヒテ曰ク、心ヲ盡シテ重營セント。

辛晫國學造營ヲ誓フ

左右皆ナ曰ク、少シク舊制ヲ損セバ、成シ易カルベシト。晫曰ク、文宣王ハ天下萬世ノ師ナリ、小費ヲ靳ミ、前代ノ規ヲ虧クベケンヤト。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十六年五月丙戌

高麗史節要卷二八 恭愍王十六年五月 高麗史卷七四志二八 遺學二學校 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀恭愍王十六年五月

繼娶ノ制

是月、監察司、妻死シテ其姉妹ヲ繼娶スル者、及ビ異姓ノ再從姉妹ヲ娶ル

第七 李齊賢畫像 益齋亂葉所收

原 縱二一〇釐、横一六五釐。

京城帝國大學附屬圖書館所藏



圖版七

卷之十 李濟習畫 益齋藏書

題 獅三・〇 獅一六 正冊。

京師帝國大學附屬圖書館藏

ヲ禁ゼンコトヲ請フ。高麗史卷八四志三八刑法一軒非。高麗史節要卷二八恭愍王十六年五月。

七月(大夏朔盡)

二日丙子李岡ヲ密直副使、廉興邦ヲ密直知申事、李云牧ヲ典理判書ト爲ス。

高麗史卷四一世家四一。恭愍王十六年七月丙子。

十八日辰壬田祿生ヲ慶尙道都巡問使、金漢貴ヲ全羅道都巡問使、池龍壽ヲ

西北面都巡問使、李成林ヲ東北面都巡問使ト爲ス。高麗史卷四一世家四一。恭愍王十六年七月壬辰。

廿六日庚子文宣王ノ塑像ヲ崇文館ニ移ス。文武百官冠帶侍衛ス。高麗史卷六二志一。六國四吉禮中祀文宣王廟。

李齊賢卒ス

廿九日卯癸雞林府院君李齊賢卒ス。字ハ仲思、初名ハ之公、檢校政丞瑱ノ子

ナリ。幼ヨリ嶷然トシテ成人ノ如シ。忠宣王ノ燕京ニ留マルヤ、姚燧閣復、

元明善、趙孟頫等諸學士咸ナ王ノ門ニ遊ブ。齊賢其間ニ周旋シ、學益進ム。

天資重厚、輔クルニ學問ヲ以テシ、議論ニ發シテ之ヲ事業ニ施スモノ、俱

ニ觀ルベキ者アリ。平生未ダ嘗テ疾言遽色セズ、自ラ益齋ト號ス。卒スル

ニ年八十一。後チ王ノ廟庭ニ配享ス。著ハス所亂藁、櫟翁稗說、世ニ行ハル。

子瑞種、達尊、彰路アリ。高麗史卷四一世家四一。恭愍王十六年七月癸卯。卷一〇列傳二李齊賢。高麗史節要卷二八恭愍王十六年七月。附載。東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年七月。牧隱文獻卷七益齋先生亂藁序。卷一八鷄林府院君文忠公李公墓誌銘。益齋集重刊序。

益齋亂藁・櫟翁稗說

丁未 高麗恭愍王十七年

丁未 高麗恭愍王十七年

三六六

是月、教ヲ下シテ冠服ノ制ヲ嚴ニセシメ、笠制ヲ定ム。高麗史卷七二志二 六興服冠服公服

八月(乙巳朔)

文廟ニ謁ス

二日丙午、王、文廟ニ謁ス。又、夕王輪寺ニ幸シ、影殿ヲ觀ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年八月丙午 高麗史節要卷二八恭愍王

十六年八月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年八月

十一日乙卯、元、直省舍人山塔失里ヲ遣シ、來リ告グ、完者帖木兒ヲ以テ左丞

相ト爲ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年八月乙卯

十五日己未、宰相、雲岩寺ニ會シテ大酺ヲ設ケ、妓樂ヲ陳シ、正陵ヲ祭ル。宮人

皆ナ會ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年八月己未

十八日戊戌、安和寺ニ幸シ、還リテ影殿ニ至リ、大イニ役徒ヲ餉ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年八月戊戌

八月 壬戌

僧千禧・禪顯

是月、僧千禧ヲ國師、禪顯ヲ王師ト爲ス。共ニ辛旽ト善シ。高麗史卷一三二列傳四五叛逆六 辛旽(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年八月

諸道ノ散官ヲシテ、京ニ赴キテ宿衛セシム。高麗史卷八二志 三六兵二宿衛

九月(甲戌朔)

元使來告

四日丁丑、元、長秋寺少卿篤恰帖木兒ヲ遣シ、來リ告グ、擴廓帖木兒ノ摠兵官

辛旽ノ家ニ幸ス

ヲ罷メ、皇太子ニ命ジテ天下ノ兵馬ヲ總ベシムト。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年九月八月 丑元史卷四七本紀四七至正二十七年八月

午丙

十一日甲申、王、步シテ辛旽ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年九月甲申

十八日卯辛、洛山寺ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年九月卯辛

廿六日己亥、王、百官ヲ率キ吉祥寺開城郡北面ニ幸シ、遂ニ朴淵ニ遊ビ、三日ニシ

テ還ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年九月己亥

是月、百官始メテ笠ヲ著ケテ朝謁ス。高麗史卷七二志二 六興服冠服公服

十月(甲辰朔)

辛旽ノ小房ニ幸ス 奇顯

十六日己未、辛旽ノ家ニ幸シ、置酒シテ其成ヲ落ス。初メ旽、奇顯ノ家ニ在リテ奉先寺ノ松岡ヨリ王宮ニ出入ス。岡ノ西南ニ隙地アリ。曰ク、幸ニ此地ニ就キテ小房ヲ構フルヲ得ント。王之ヲ許ス。旽、其黨ヲ分チテ役ヲ督セシメ、日ナラズシテ成ル。重門深幽、焚香獨坐、蕭然無欲者ノ如シ。惟ダ顯ノ妻及ビ二婢ノ出入ヲ許スノミ。凡ソ冤ヲ訴フル者、官ヲ求ムル者ハ、必ズ妻妾ヲ遣シ、先ヅ顯ノ妻ニ賂シテ内謁ヲ求メ、短衫貨賄ヲ齎ラシテ獨リ入り、旽ト對坐シテ其求ムル所ヲ陳ズ。醜聲頗ル流聞ス。顯、妻ト旽ニ事フルコト、老奴婢ノ如シ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十月己未 卷一三二列傳四五叛逆六辛旽 高麗史節要卷二 八恭愍王十六年十月 治平要覽卷一四七元(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十月

丁未 高麗恭愍王十七年

三六七

納哈出

元將納哈出使ヲ遣シ來リテ馬ヲ獻ズ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十月己未 高麗史節要卷二八恭愍王十六年十月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十月

慶千興等ヲ杖流ス

十八日辛酉 辛晄ノ別室ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十月辛酉
廿八日辛未 前侍中慶千興知都僉議吳仁澤前評理陸仁吉三司右使安遇慶三司左使金元命前密直副使趙希古ヲ南裔ニ杖流シ没シテ官奴ト爲シ其家ヲ籍ス。辛晄ヲ除カントシ議漏レタルニ因ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十月辛未 卷一三二列傳四五 逆六辛晄 高麗史節要卷二八恭愍王十六年十月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十月

十一月(大西朔)

韓暉等ヲ流ス

六日寅戌 評理韓暉判開城府事李珣上護軍趙璘尹承順柳仁梓姜元輔大護軍韓德卿ヲ外ニ流ス。辛晄ヲ除カントスルノ議ニ與カリシヲ以テナリ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十一月戊寅 治平要覽卷一四七元

廿五日丁酉 左司議申德隣獻納朴晉孫李璋正言鄭釐安勉罷ム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十一月丁酉

李元具等ヲ察訪トナス

是月李元具ヲ慶尙江陵朔方道金鼎ヲ楊廣全羅道高漢雨ヲ西海平壤交州道ノ察訪使ト爲ス。元具ハ素ト辛晄ト相善シ晄志ヲ得ルニ及ビテ來リ謁ス尋イデ去ランコトヲ求ム。晄曰ク國家賢良ヲ選バント欲ス君何ゾ去ルヤト俄カニ大護軍ヲ授ケテ察訪ト爲ス。凡ソ晄ノ讎怨皆ナ之ガ

報ヲ爲スコト此ノ如シ。高麗史節要卷二八恭愍王十六年十一月 卷一三二列傳四五 逆六辛晄 (附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十一月

十二月 小 癸卯朔

二日辰甲 金績命ヲ平壤道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十二月甲辰

三日乙酉 王步シテ辛晄ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十二月乙酉 高麗史節要卷二八恭愍王十六年十二月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十二月

李穡大司成トナル

廿二日甲子 判開城府事李穡ヲ以テ成均大司成ヲ兼ネシメ生員ヲ增置シテ常ニ一十ヲ養ヒ林樸ノ上言ニヨリ始メテ五經四書ノ齋ヲ分チ科擧一ニ中朝搜檢通考ノ法ニ依ラシメ經術ノ士金九容鄭夢周朴尙衷朴宜中李崇仁ヲ擇ビ皆ナ他官ヲ以テ教官ヲ兼ネシム。是ヨリ先館生數十ニ過ギザリシガ稿學式ヲ更定シ毎日明倫堂ニ坐シ分經授業ス講畢ハリテ相與ニ論難倦ムコトヲ忘ル。是ニ於テ學者益集シ相與ニ觀感ス。程朱性理ノ學始メテ興ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十二月甲子 卷七三志二七 選舉一 科目一 卷七四志二八 選舉二 學校一 五年 卷一五列傳二八 李穡 高麗史節要卷二八恭愍王十六年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年

程朱性理ノ學

申小鳳

宦者申小鳳ヲ僉議評理商議會議都監事ト爲ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十六年十二月甲子 高麗史節要卷二八恭愍王十六年十二月(附載)

林樸

是月林樸ヲ筍子房知印ト爲ス。是ヨリ先成石璘知印タリ。辛晄王ニ譖シテ樸ヲ以テ之ニ代フ。高麗史節要卷二八恭愍王十六年十二月 高麗史卷一 一列傳二四 林樸 治平要覽卷一四七元 (附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十六年十二月

戊申 高麗恭愍王十八年

(日本) 後村上天皇正平三年
後光嚴天皇應安元年
惠宗正天八年
明元武元八年
太祖洪武元年

正月 (大 盡)

壬申朔

一日 壬申 朝賀ヲ放ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年正月壬申

十五日 丙戌 王、步シテ幸暉ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年正月丙戌

十七日 子戌 日本國僧梵盪、梵鏐ヲ遣シ、金逸ト借ニ來リ報聘ス。梵盪等行省ニ至ルヤ、諸相皆ナ立テドモ、幸暉獨リ南向シテ坐シ、禮ヲ爲サズ。梵盪等之ヲ詰ル。暉忿リテ、館待甚ダ薄ク、ソノ饗餼ヲ闕クニ至ル。李仁任、私カニ之ニ餉ス。王、之ヲ聞キテ慚色アリ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年正月戊子 卷一三二列傳四五 崔道六 辛暉 高麗史節要卷二八 恭愍王十七年正月 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年正月

日本國使僧來ル

七年 正月

遼陽省平章洪寶寶、哈刺不花等、客省大使ト顔帖木兒ヲ遣シ來リテ諭ス、明ノ兵勢甚ダ盛ンナリ、請フ心ヲ悉クシテ備禦セヨト。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年正月戊子

洪寶寶來使

二月 (小 盡)

壬寅朔

六日 丁未 法王、王輪二寺ニ幸シ、遂ニ影殿ニ詣ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年二月丁未

廿四日 乙丑 王、步シテ幸暉ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年二月乙丑
是月、國子監ノ試ヲ罷ム。時ニ監試取ル所、例、皆ナ童蒙、經明行修ノ士ニ非ズ、國家ニ益ナシ。王、命ジテ之ヲ罷メシム。高麗史節要卷二八 恭愍王十七年二月 高麗史卷七四志二八 選舉二科目二 國子監試 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年二月

三月 (大 盡)

辛未朔

一日 未辛 王、顯陵、毅陵、善陵ニ謁シ、遂ニ正陵ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年三月辛未 卷六一志一 五禮三 顯陵

廿四日 甲午 王、忠肅王ノ忌辰ヲ以テ、妙蓮寺ニ如キテ行香ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年三月甲午

廿五日 乙未 王、步シテ幸暉ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年三月乙未

四月 (小 盡)

辛丑朔

十日 庚戌 幸暉ノ家ニ幸シ、燃燈火山ヲ觀ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年四月庚戌 卷一三二列傳四五 崔道六 辛暉

十二日 子壬 九齋ニ幸シテ親試シ、經義ヲ用ヒ、李詹等七人ニ及第ヲ賜フ。初メ幸暉ノ王ニ寵アルヤ、李齊賢王ニ申シテ曰ク、暉ノ骨法、古ノ兇人ニ類ス。請フ近ヅクル勿カレト。暉深ク之ヲ銜ム。然レドモ老イタルヲ以テ害ヲ加フルヲ得ズ。乃チ王ニ謂ヒテ曰ク、儒者、座主門生ト稱シ、互ニ相干請ス。李齊賢ノ門生門下ノ如キ、遂ニ滿國ノ盜タリ。科擧ノ害、實ニ此ノ如シ

李詹等

滿國ノ盜

ト。時ニ藝文館科擧ヲ行ハント請フ。王素ト署科ノ或ハ濫レタルヲ疑フ。且ツ咤ノ意ニ違ハンコトヲ慮リテ許サズ。既ニシテ典校寺ノ書疏祝者、惟ダ一人ナルヲ聞キ、是日、九齋ニ幸シテ親試セルナリ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年四月壬子、卷七三志二七選

學一科目一、禮場卷一三二、別傳四五、叛逆六年略、高麗史節要卷二八、恭愍王十七年四月、治平要覽卷一四七元、(附載)東國通鑑卷四八、高麗紀恭愍王十七年二月

李岡卒ス

十八日戊申演福寺ニ幸シ、文殊會ヲ設クルコト凡ソ九日。高麗史卷四一世家四一、恭愍王十七年四月戊午
二十日庚申密直提學李岡卒ス。岡字ハ思卑、岳ノ子ナリ。少ヨリ學ヲ好ミ、年十五ニシテ登第ス。忠定王ノ時、選バレテ侍讀ニ充ツ。忠定王ノ江都ニ遜ルルニ及ビ、岡之ニ從フ。王位ニ即キ、召見シテ之ヲ奇トシ、典儀注簿ヲ授ケラル。符璽ヲ掌リ、常ニ左右ニ在リ、愈、久シクシテ愈、謹ム。後チ出デテ慶尙道按廉使トナル。王ノ南幸スルヤ、迎候禮ヲ盡シ、供億甚ダ盛ンナリ。既ニ還リテ元松壽ヲ薦メテ代ハラシム。時方ニ邊報絡繹タリシガ、上下能ク相維持スル者、岡ノ功多キニ居ル。密直副使ニ拜シ、卒年三十六。王悼ムコト甚ダシク、重賻ヲ賜フ。樞密ノ例、諡ヲ得ズ、王特ニ諡シテ文敬ト曰フ。一子原アリ。高麗史卷四一世家四一、恭愍王十七年四月庚申、卷六四志一八、續六凶讞諸臣表、卷一一、別傳二四、李岡附同、高麗史節要卷二八、恭愍王十七年四月、(附載)東國通鑑卷四八、高麗紀恭愍王十七年二月

五月(大庚午朔)

六日乙亥誕日ヲ以テ、僧三千ヲ王輪寺ニ飯セシム。高麗史卷四一世家四一、恭愍王十七年五月乙亥、高麗史節要卷二八、恭愍王十七年五月

第八 李岡筆蹟 權城書堂第一冊所收

原 縦二〇三厘、横一一・五厘。

京城 朴 榮 詰氏 所藏

東 嶽 二〇三號、附一、正冊。
第八 李 岡 筆 畫 游 興 書 卷 一 冊 預 覽

京 銀 林 榮 畫 預 覽

不意得書審慰吾病拙如他
而深慙遇遇於送系尤在
可為之勢問不可無相倍添生
持病上落以為治病之道其
時可以為源也相倍是苦子
矣符之病伏能多平 幸高

福原宮

十二日 巳辛 幸屯ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年五月辛巳
 廿三日 辰壬 王輪寺影殿ノ佛宇狹小ニシテ、僧三千ヲ容ルル能ハザルヲ以テ、改營セント欲シ、福原宮ニ幸シテ之ヲ相ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年五月壬辰 高麗史節要卷二八 恭愍王十七年六月(附載)
 廿五日 午甲 馬岩開城成均館ノ南ニ幸シ、影殿ノ基ヲ相ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年五月甲午
 廿六日 未乙 王輪寺ノ影殿ヲ撤シ、改メテ馬岩ニ營ム。怨咨大イニ興ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年五月乙未

六月(小) 庚子朔

馬岩ニ幸ス

二日 丑辛 坊里及ビ四十二都ノ丁ヲ發シテ、溝ヲ馬岩ニ鑿ツ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年六月辛丑
 五日 辰甲 微行シテ馬岩ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年六月甲辰
 六日 巳乙 定妃ノ宮ニ幸ス。乳媪王ニ白シテ曰ク、今農月ニ方リ早甚ダシ、願ハクハ影殿ノ役ヲ停メヨト。王怒リテ之ヲ黜ク。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年六月乙巳 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年六月
 二十日 未己 定妃ノ宮ニ幸シ、李云收ト圍碁賭宴ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十七年六月己未 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年六月
 廿一日 申庚 早甚ダシキヲ以テ、宰牛ヲ禁ジ、冤獄ヲ理メ、二罪以下ノ囚ヲ放

戊申 高麗恭愍王十八年

ツ。高麗史卷四一世家四一
恭愍王十七年六月庚申

七月(大巳朔盡)

日本來聘

七日乙未 日本使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四一世家四一
恭愍王十七年七月乙未

十一日卯己未 對馬島ノ萬戶使ヲ遣シテ來リ、土物ヲ獻ズ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年
七月己卯 高麗史節要卷二八恭愍王十七年

十七年

十三日巳辛未 幸樞、樂ヲ仁熙殿ニ奏シテ食ヲ上ツル。高麗史卷六一志
一五禮三諸殿

於山帖木兒來聘

二十日子戊未 遼陽省於山帖木兒使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四一世家四一
恭愍王十七年七月戊子

廿六日午甲申 王輪寺ノ影殿ニ幸シ、遂ニ馬岩ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年七月
甲午 高麗史節要卷二八恭愍王十七年七月

閏七月(大亥朔盡)

四日寅壬申 雨アリ。國人相謂ヒテ曰ク、影殿ノ役、小弛シテ而シテ小雨アリ。若シ罷ムレバ則チ必ズ大雨アラント。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年閏七月壬寅

七日巳乙未 奉先寺ニ幸シ、消災道場ヲ設ク。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年閏七月乙巳

是月早ヲ以テ影殿ノ役徒ヲ放ツ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年閏七月

講究使李夏生ヲ對馬島ニ遣ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年閏七月(附載)對馬編年略貞治五年丙午

李夏生ヲ對馬島ニ遣ス

八月(小巳朔盡)

柳濯、馬岩ノ役ヲ諫ム

定妃歸第

二日午庚申 都僉議侍中柳濯、密直鄭思道ヲ巡軍ニ下シ、李春富ヲ以テ都僉議侍中ト爲ス。初メ濯同知密直安克仁及ビ鄭思道ニ謂ヒテ曰ク、馬岩ノ役ハ、止ダ民ヲ勞シ財ヲ傷フノミニ非ズ。術家言アリ、室ヲ此地ニ造レバ、異姓王タルベシト。寧ロ死ストモ極諫スベキナリト。由リテ克仁等、濯ノ言ニ從ヒ、相與ニ上書シテ不可ヲ極言ス。王大イニ怒リ、濯、思道ヲ獄ニ下シ、克仁ハ妃ノ父ナルヲ以テ、命ジテ家ニ歸ラシメ、其出入ヲ禁ジ、定妃ヲ出シテ第ニ歸ラシム。大妃人ヲシテ王ニ諭サシムレドモ聽カズ。李春富ヲ以テ濯ニ代ハラシメ、三司左使李穡、知都僉議柳淵ヲシテ濯等ヲ鞠セシム。濯、辨疏ス。王聞キテ怒ルコト甚ダシク、必ズ濯ヲ殺サントシ、穡ニ命ジテ教ヲ製シテ衆ニ諭サシム。穡、罪名ヲ請フ。王曰ク、久シク首相ト爲リテ多ク不義ヲ行ヒ、天ノ大旱ヲ致セシハ一ナリ。濱福寺ノ田ヲ奪ヒシハ二ナリ。公主ノ薨ズルヤ、三日闕祭セルハ三ナリ。其葬ヲ永和公主ノ例ニ降セシハ四ナリ。不忠不義、孰レカ之ヨリ大ナル者アラシヤト。穡曰ク、此レ皆ナ已往ノ事ナリ。近日、濯等上書シテ土木ノ役ヲ諫争シ、以テ罪ヲ得タルハ、國人ノ皆ナ知ル所ナリ。且ツ此四事ハ死ニ當スル罪ニ非ズ。願

李穡印ヲ封ズ

明兵、燕都ヲ圍ムノ報

定妃ヲ召還ス

王感悟ス

ハクハ更ニ之ヲ思ヘト。王益、怒リ、之ヲ促ガスコト愈、急ナリ。穡、俯伏シテ曰ク、臣寧ロ罪ヲ得ルモ、安ンゾ敢ヘテ文ヲ爲リテ以テ其罪ヲ成サンヤト。王激怒シ、春富ニ命ジテ國印ヲ封ゼシム。春富俯伏シテ敢ヘテ進マズ。乃チ穡ニ命ズ。穡、王ノ益、怒ランコトヲ恐レ、命ヲ奉ジテ之ヲ封ジ、書シテ曰ク、臣穡謹ミテ封ズト。王曰ク、卿、予ガ否德ナルヲ以テ、予ガ言ニ從ハザラン。此ヲ持シテ去リ、以テ有德ノ者ヲ求メヨ。我が太祖ノ初メヨリ豈王孫ナランヤ、予ハ唯ダ位ヲ遜レンノミト。乃チ定妃ノ宮ニ移御シ、膳ヲ進ムルヲ許サズ。知印林樸、國印ヲ奉ジテ進ムレドモ、宦者ヲシテ之ヲ排出セシム。辛、王ノ怒ヲ解カント欲シ、啓シテ穡ヲ獄ニ下シ、李仁任、柳淵ヲシテ之ヲ鞠セシム。穡泣キテ曰ク、今柳侍中縲紲ニアリ、穡、問事官タリ。而シテ敢ヘテ言ヲ盡ス者ハ、王ノ遂ニ心ヲ動カシテ省悟センコトヲ欲スレバナリ。敢ヘテ死ヲ恐ルルニ非ズ、但ダ此一失ニ因リテ、主上ノ名、天下後世ニ美ナラザルヲ恐ルト。仁任等、具サニ以テ聞ス。王遂ニ感悟シ、命ジテ皆ナ之ヲ釋サシム。翌日、王、濯等ニ酒ヲ賜ヒ、慰諭シテ曰ク、予怒リニ失シ、卿等ヲ辱ムルコト數日ナリ。怪ム母カレ、更ニ忠ヲ盡スベシト。定妃ヲ召還ス。高麗史卷四一 恭愍王十七年八月庚午 卷一 一五列傳二八 李穡 高麗史 節要卷二八 恭愍王十七年八月 治平要覽卷一四七元 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年八月

廿七日乙未 王、明ノ兵、皇城、京、燕、ヲ圍ムコト甚ダ急ナルヲ聞キ、左常侍曹敏修

郭儀

全伯英等

光巖寺

元帝后北奔ノ報

九月(大戊朔)

ヲ義、靜州等處安慰使ト爲シ、前典理判書林堅味ヲ安州巡撫使ト爲ス。高麗史卷四一 恭愍王十七年八月乙未

是月、郭儀ヲ朔方江陵道按廉使ト爲ス。儀、玄風ニ居リ、名日ニ遇フ毎ニ酒饌ヲ備ヘテ靈山ニ往キ、辛、旽ノ父ノ墳ヲ奠シ、墳ニ直スル者ヲシテ辭ヲ具シテ、旽ニ達セシム。旽、儀ト素ト相識ラザリシヲ以テ、驚喜シテ之ヲ召シ、尋イデ正言ニ除ス。高麗史節要卷二八 恭愍王十七年八月 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年八月 遷葬二科目二 升補試

全伯英等三十七人ヲ取ル。高麗史卷七四 志二八

四日辛丑 李成林ヲ楊廣道都巡問使、李金剛ヲ全羅道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四一 恭愍王十七年九月辛丑

十一日戊申 馬岩ノ影殿ニ幸ス。高麗史卷四一 恭愍王十七年九月戊申 高麗史節要卷二八 恭愍王十七年九月 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十七年九月

十七日甲寅 正陵ノ光巖寺ニ毎月米三十石ヲ賜フ。高麗史卷四一 恭愍王十七年九月甲寅 高麗史節要卷二八 恭愍王十七年九月 (附載) 東國通鑑卷四八 高麗紀

十八日卯未 本國人金之秀、元ヨリ來リテ言フ、明ノ舟師萬餘艘、通州ニ泊シテ京城ニ入り、元帝、皇后、太子皆ナ上都ニ奔ルト。高麗史卷四一 恭愍王十七年九月乙卯 (附載) 新元史卷二六 本紀二六 至正二八年八月 午庚

十九日丙辰辛、柳淑ヲ靈光一ニ洪州ニ作ル、金達祥ヲ清州ニ殺ス。初メ淑、田里ニ退クヤ、將相大臣門生、故吏咸ナ郊ニ餞ス。淑詩ヲ作り末聯ニ云フ、不是忠衰誠意薄、大名之下久居難ノ句アリ。國人皆ナ明哲ヲ嘉ミス。王猶ホ淑ヲ忘レズ、之ヲ稱シテ已マズ。咄、淑ノ復々用ヒラレン事ヲ恐レ、陰カニ其罪ヲ求ム。人アリ、咄ノ爲メニ淑ノ詩ヲ誦ス。咄、王ニ譖シテ曰ク、淑ノ退ヲ乞フ深意アリ、上之ヲ知ルカ。王曰ク、何ノ意ゾヤ。對ヘテ曰ク、淑、勾踐ヲ以テ上ニ比シ、范蠡ヲ以テ自ラ比ス。王曰ク、何ヲ以テカ之ヲ聞ク。咄曰ク、淑、將ニ行カントシテ詩ヲ賦シ、范蠡ノ語アリ。此レ其驗ナリ。今淑、瑞州ニアリテ海ニ近シ。若シ范蠡ニ效ヒテ舟ニ乗ジテ去ラバ、必ズ燕都ニ向ヒ、德興君ヲ立テントコトヲ謀ラン。早ク除キテ以テ後患ヲ絶ツニ如カズト。王之ヲ左右ニ問ヒテ曰ク、淑去ル時詩ヲ作りシヤ否ヤト。詩ヲ舉グル者アリ。王愈、之ヲ疑フ。且ツ咄ノ意ニ違ハン事ヲ慮リ、乃チ命ジテ之ヲ杖セシメ、除名籍沒ス。咄、遂ニ之ヲ靈光ニ縊殺ス。禍作ルニ及ビ、家人良馬ヲ送リテ逃亡ヲ勸ム。淑曰ク、君父ハ天ナリ、天ヲ逃ガルベケンヤ。且ツ死生命アリ、固ヨリ將ニ順受スベシ。亡ガレテ將ニ何クニ之カンヤト。死ニ就クヤ顔色平時ノ如シ。人皆ナ之ガ爲メニ流涕ス。子實厚皆ナ流竄セラル。咄、誅セラルルニ及ビ、王悼ムコト甚ダシク、旨アリテ其冤ヲ雪グ。文僖ト諡シ、後

チ王ノ廟庭ニ配享ス。達祥ノ長子ヲ君鼎トイヒ、次ヲ文鉉トイフ。君鼎愛妾アリ。入直ニ當リ、夜半疾ト稱シテ遽カニ妾房ニ還ル。房中人アリ、劔ヲ抜キテ君鼎ヲ撃タントス。君鼎大イニ叫ビ、僕隸全集ス。其人床下ニ匿ル。曉ニ逮ビテ之ヲ視レバ、乃チ文鉉ナリ。是ニ由リテ達祥之ヲ疾ムコト甚ダシ。文鉉復々人ヲ殺シ、財ヲ取り、人ノ妻ヲ奸ス。達祥、憲司ノ按治ヲ懼レ、咄ニ請ヒテ曰ク、文鉉不肖、京ニ在レバ必ズ不孝ナラントス。願ハクハ外ニ置カントコトヲト。咄曰ク、何ノ罪ゾ。達祥斥言スルニ忍ビズ、但ダ狂惑ナルヲイフ。文鉉之ヲ聞キテ怨恨ス。又々其兄ヲ忌ム。咄ニ謁シテ曰ク、文鉉不幸、父兄ノ疾ム所トナル。願ハクハ哀矜シテ死地ニ置カザレト。咄曰ク、汝ノ父兄何ゾ。汝ヲ疾マンヤト。文鉉曰ク、我レ何ノ罪アララン。第ダ吾ガ口ヲ畏ルルノミト。咄曰ク、何ヲ畏ルルヤ。文鉉言フニ忍ビザル者ノ如シ。咄之ヲ疑ヒ、密カニ文鉉ニ謂ヒテ曰ク、汝ノ父兄何ノ所爲カアル。文鉉又々言フニ忍ビザル者ノ如シ。咄益、疑ヒ、伴ハリ怒リテ曰ク、汝若シ言ハズンバ、汝ヲ巡軍ニ繫ギ之ヲ鞠セント。文鉉曰ク、吾ガ父兄、公ノ不徳ヲ談ジテ曰ク、將ニ必ズ國ヲ亡サントスト。我レ適、之ヲ聞キ、顧ミテ吾ガ此言ヲ漏サントコトヲ畏ルルナリト。咄之ヲ信ジ、未ダ幾バクナラズシテ王ニ譖シ、其父及ビ兄ヲ黜ク。是ニ至リテ咄、淑ト與ニ達祥ヲ殺サント欲ス。王、重ネ

通明ノ可否ヲ議ス

辛旽ノ妾般若ニ賜米

洪寶寶來聘

文天式ヲ元ニ遣ス

金精等ヲ殺ス

テ旽ノ意ニ違フヲ慮リ、乃チ之ヲ杖スルコトヲ許シ、除名籍沒ス。旽遂ニ之ヲ殺ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年九月丙辰、卷二二列傳二五柳淑、卷一三三列傳四五殷逆六辛旽、高麗史節要卷二八恭愍王十七年九月、治平要覽卷一四七國朝、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年九月
二十日丁巳、王、元帝上都ニ奔ルヲ聞キテ、百官ヲ會シ、使ヲ明ニ通ズルノ可否ヲ議セシム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年九月丁巳、高麗史節要卷二八恭愍王十七年九月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年九月
是月、始メテ辛旽ノ妾般若ニ月米三十石ヲ賜フ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年九月丁巳、高麗史節要卷二八恭愍王十七年九月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年九月

監察大夫孫湧、日ニ辛旽ノ家ニ詣リテ事ヲ啓ス。高麗史節要卷二八恭愍王十七年九月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年九月
遼陽平章洪寶寶、使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年九月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年九月

十月(大辰盡)

六日酉、判宗簿寺事文天式ヲ元ニ遣シ、千秋節ヲ賀セシム。天式、遼陽ニ至リ、道梗セルヲ以テ還ル。杖シテ復タ之ヲ遣ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十月癸酉、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年十月

七日甲戌、金蘭ヲ西北面都體察使ト爲ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十月甲戌、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十月
是月、辛旽前密直副使金精等ヲ殺ス。初メ精、金興祖、趙思恭、俞思義、金齊顏、金龜寶、李元林、尹希宗等ト旽ヲ誅センコトヲ謀ル。思恭、前洪州牧使鄭暉ト善シ、謀ヲ之ニ洩ス。暉、提學韓歲ト與ニ侍中李春富ニ告グ。春富入りテ

王ニ申ス。命ジテ巡軍獄ニ繫ギ、之ヲ鞠セシメ、杖流差アリ。旽、追ヒテ私人ヲ中路ニ遣シ、皆ナ之ヲ縊殺ス。高麗史節要卷二八恭愍王十七年十月、高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年十月

十一月(小辰盡)

對馬島萬戶崇宗慶來使

張子溫ヲ遣シテ吳王ニ聘ス

元來使ス

九日丙午、對馬島萬戶崇宗慶、使ヲ遣シテ來朝ス。宗慶ニ米一千石ヲ賜フ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月丙午、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月

十日丁未、禮儀判書張子溫ヲ遣シテ吳王明太祖ニ聘ス。吳王禮待甚ダ厚ク、六部御史臺ヲシテ宴慰セシメ、臺ノ宴日ニ至リテ樂ヲ張ル。大夫、子溫ニ謂ヒテ曰ク、臺宴ニ未ダ嘗テ樂ヲ用ヒズ。今日ノ樂ハ使臣ノ爲メニスルナリト。子溫曰ク、樂ハ和ヲ以テ主ト爲ス。諸公既ニ和氣ヲ以テ相接ス。何ゾ必ズシモ樂ヲ爲サント。大夫曰ク、尙書既ニ禮樂ノ本ヲ知ル、必ズシモ樂ヲ用ヒズト。乃チ止ム。吳王之ヲ聞キ、厚禮ヲ加ヘテ以テ送ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月丁未、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月

十二日己酉、康安殿ニ幸シ樂ヲ觀ル。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月己酉、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月
十九日丙辰、元、利用監太卿嚮子罕ヲ遣シ、來リテ詔ヲ分チ、諸將ニ命ジテ恢復ヲ圖ラシム。王之ヲ行省ニ迎フ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月丙辰、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月、附載、東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十七年十一月
廿二日己未、王、元使ヲ時御宮ニ宴ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月己未、高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月

辛旽、趙璘、金元命ヲ殺ス

廿七日甲子 贊成事李成瑞ヲ元ニ遣シ、正ヲ賀ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十一月甲子
是月、辛旽、趙璘、金元命ヲ貶所ニ杖殺ス。曾テ俞思義ニ通書スルヲ以テナリ。璘ハ版圖判書璉ノ子、元命ハ中贊之贊ノ孫ナリ。旽、又々盡ク流人ヲ殺サント欲シ、王ニ訴ヘテ孫演ヲ慶尙全羅道ニ遣ス。其黨洪永通、旽ニ謂ヒテ曰ク、多ク人ヲ殺スモ何ノ益カアラン。佛氏ノ罪福應報ノ説、亦タ畏ルベシ。願ハクハ更ニ之ヲ思ヘト。旽、悟リ、演ヲ召還ス。高麗史節要卷二八恭愍王十七年十一月高麗史卷一三二列傳四五叛逆六辛旽

十二月(小) 朔

李春富・李仁任

十八日甲申 李春富ヲ都僉議右侍中、李仁任ヲ左侍中ト爲ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十七年十二月甲申
是月、用人ハ資格ニ循ハシム。高麗史卷七五志二九選舉三餘注

己酉 高麗恭愍王十九年

(日本) 後村上天皇正平廿四年
(明) 惠宗至正廿九年
太祖洪武二年

正月(大) 朔

納哈出・洪寶寶來聘

六日辛丑 遼陽省ノ納哈出及ビ平章洪寶寶、使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年正月辛丑

公主魂殿ヲ祭ル

七日壬寅 王親ヲ公主ノ魂殿ヲ祭ル。妓樂ヲ奏シ、權ヲ極ムル平生ノ如シ。德寧公主及ビ辛旽宴ニ侍ス。夜ニ至リテ乃チ罷ム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年正月壬寅

二月(小) 朔

豆利罕來ル

二日卯丁 正陵ニ親祭ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年二月卯丁
八日酉癸 王輪寺ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年二月癸酉
廿四日子戊 元、中書省右丞豆利罕ヲ遣シ、王ニ衣酒ヲ賜フ。王、豆利罕ニ衣服金帶ヲ贈ル。受ケズ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年二月戊子

五道事審官ノ請ヲ廢ム

是月、辛旽、五道都事審官トナラント欲シ、三司ヲシテ上書シテ事審官ヲ復センコトヲ請ハシム。王曰ク、我が皇考忠肅王、旱災ニ値ヒ、香ヲ焚キテ天ニ告グ、此官ヲ罷ム。天乃チ雨フル。寡人先王ノ意ヲ忘ルベケンヤト、其書ヲ焚ク。後チ復々之ヲ請ヘドモ、允サズ。事遂ニ寢ム。高麗史節要卷二八恭愍王十八年二月高麗史卷七五志二九選舉三餘注

三月(大未朔)

九日卯癸元、使ヲ遣シ、王ヲ進メテ右丞相ト爲ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年三月癸卯
 二十日寅甲同知密直司事王重貴ヲ元ニ遣シテ聖節ヲ賀シ、又夕謝恩表ヲ上ツラシム。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年三月甲寅 高麗史節要卷二八 恭愍王十八年三月
 宰樞ニ命ジテ都ヲ移サンコトヲ議セシム。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年三月甲寅

四月(小丑朔)

三日卯丁辛、文殊會ヲ演福寺ニ設ク。王往キテ之ヲ觀、僧ニ布五千五百匹ヲ賜フ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月丁卯 高麗史節要卷二八 恭愍王十八年四月 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年四月
 七日未辛影殿ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月辛未
 八日壬申公主ノ魂殿ニ幸シ、僧ニ飯セシム。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月壬申
 九日酉癸王、火山戲ヲ觀ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月癸酉
 二十日甲申慶昌大君瑜卒ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月甲申
 廿八日辰壬吳王朱元璋前ニ即位帝ヲ稱シ、國ヲ明ト號ス。是日符寶郎俛斯ヲ本國ニ遣シテ、璽書及ビ紗羅段匹摠ベテ四十匹ヲ賜フ。王百官ヲ率キテ出デテ崇仁門外ニ迎フ。其書ニ曰ク、有宋馭ヲ失セシヨリ、天其祀ヲ絶

王瑜卒ス
明皇帝來使

俛斯
淮王ニ聘ス

ツ。元入りテ中國ニ主タルコト百有餘年、天其昏淫ヲ厭ヒ、亦夕用テ其命ヲ隕絶シ、華夷擾亂スルコト十有八年ナリ。群雄初メテ起ルノ時、朕淮右ノ布衣タリ。忽チニシテ暴兵疾カニ至リ、誤リテ其中ニ入ル。其成スナキヲ見、憂懼寧ンゼズ、天ノ靈ヲ荷シ、授クルニ文武ヲ以テシ、東江左ニ渡リ、養民ノ道ヲ習フ十有四年ナリ。其間西漢主陳友諒ヲ平グ、東吳王ヲ姑蘇ニ縛シ、南閩越ヲ平グテ八蕃ヲ戡定シ、北胡君ヲ逐ヒテ華夏ヲ肅清シ、以テ我が中國ノ舊疆ヲ復ス。今年正月、臣民ニ推戴セラレテ皇帝ノ位ニ即キ、天下ヲ有チ、號ヲ定メテ大明ト曰ヒ、元ヲ建テテ洪武ト曰フ。惟ダ四夷未ダ報ゼズ、故ニ書ヲ修シ、使ヲ遣シ、海洋ヲ涉リテ高麗ニ入り、王ニ報ジテ之ヲ知ラシム。昔我が中國ノ君、高麗ト壤地相接ス。其王或ハ臣タリ或ハ賓タリ。蓋シ中國ノ風ヲ慕ヒテ生靈ヲ安ンズルガ爲メノミ。天其德ヲ監ス。豈永ク高麗ニ王タラザランヤ。朕、德、中國ノ先哲王ニ及バズト雖モ、四夷ヲシテ之ニ懷カシム。然レバ天下ヲシテ周知セシメザルベカラズト。斯ハ俛遜ト同ジク高昌人ナリ。去年十一月ヲ以テ金陵ヲ發シ、海道艱關、是ニ至リテ乃チ來ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月壬辰 高麗史節要卷二八 恭愍王十八年四月 治平要覽卷一四七 國朝 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年四月
 禹禪ヲ遣シテ淮王ニ聘ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年四月壬辰

五月(小) 甲午朔

契斯還ル

二日乙未 明使契斯、二羊ヲ以テ王ヲ享ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月乙未 高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月
四日丁酉 明使契斯還ル。王、鞍馬衣服ヲ餽レドモ受ケズ。宰樞、人蔘藥物ヲ贈ル。亦タ受ケズ。王、文臣ニ命ジテ詩ヲ賦シテ以テ贈ラシム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月丁酉
五日戊戌 端午、高羅里ニ幸シ擊毬ヲ觀ル。兩府侍坐ス。辛屯馬ヲ御帳前ニ立テ、侍中以下皆ナ起立スルモ、騎シテ鞭ヲ垂レ自若タリ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月戊戌 高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月

六日己亥 誕日ヲ以テ僧三千ヲ影殿ニ飯セシム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月己亥 高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月

元ノ年號ヲ停ム

八日辛丑 至正ノ年號ヲ停ム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月辛丑 卷八七表二年表二 高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月

洪尙載ヲ金陵ニ遣ス

十一日辰甲 禮部尙書洪尙載監門衛上護軍李夏生ヲ遣シ、表ヲ奉ジテ金陵ニ如キ、登極ヲ賀シ、仍リテ恩ヲ謝セシム。表ニ曰ク、秉籙膺圖、中國皇王ノ統ヲ復シ、體元居正、萬邦臣妾ノ心ヲ同ジクス。景命歸アリ、權聲旁ク達ス。皇帝陛下、文明舜ニ邁ギ、勇智湯ニ躋ユ。雷厲風飛、大勳ヲ勘定ニ集メ、鼎新革古、洪號ヲ熙メ以テ創垂ス。典章文物ノ粲然、華夏蠻貊ノ率俾、臣東表ニ邈處シ、北辰ヲ顛望ス。未ダ稱賀ノ班ニ參ゼズト雖モ、願ハクハ恒ニ薪傾

太后、王ヲ戒ム

ノ懇ヲ貢セント。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年五月甲辰 高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月
是月、王、太后肅王ノ妃ニ謁ス。語旱災ニ及ブ。后曰ク、天ノ旱スル所以ヲ知ルカ。去年雨フラズシテ百姓餓死ス。今又々大旱シ、民生ニ聊ンゼズ。王、孰レト與ニカ君ト爲ル。奈何ゾ政ヲ臣下ニ委シ、多ク有功無罪ノ人ヲ殺シ、大イニ土木ヲ興シ、以テ和氣ヲ傷ハンヤ。王ノ元子タル時、百姓屬望シ、惟ダ王ノ君トナラザルヲ恐レ、忠惠ノ無道ヲ怨メリ。我レ亦々以テ然リト爲ス。忠惠ノ時、歲屢、豊ニシテ人ヲ殺スコト少シ。今何ゾ反ツテ及バザルヤ。王年幼ナルニ非ズ、何ゾ國柄ヲ他手ニ假サント。因リテ泣下ル。王、不豫ノ色アリテ曰ク、母后何ゾ子ノ過ヲ彰ハスコト是ノ如キカ。人ヲ殺スコト多キハ、寡人ノ罪ニ非ズ。但ダ亂臣ヲ禁ズルノミト、是ヨリ孝衰フ。辛屯ノ譖間ニ因ルナリ。高麗史節要卷二八恭愍王十八年五月 高麗史卷八九列傳二后紀二明德太后洪氏 治平要覽卷一四七國朝(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年五月

六月(大) 癸亥朔

四日寅丙 明、宦者金麗淵ヲ遣シ、本國人ヲ送還ス。書ニ曰ク、去年冬、專使海ヲ涉リ、具サニ中國ヲ安定スルノ由ヲ述べ、諒達已ニ久シ。繼イデ又々晉冀ヲ削平シ、以テ秦隴ニ及ブ。生民庶ハクハ休息ノ期アラン。比ゴロ幽燕ノ民ヲ移シ、南來食ニ就カシム。内ニ高麗ノ民百六十五人アリ。豈郷里骨肉

明、本國人ヲ還送ス

ノ思ヒ無カラシヤ。朕甚ダ之ヲ憫ム。即チ有司ニ命ジテ舟ヲ具ヘ、使ヲ遣シテ護送東歸セシメント欲ス。適、内使監丞金麗淵側ニ在リ。麗淵モ亦タ高麗ノ人ナリ。嘗テ言フ、家ニ老母アリ、久シク見ルヲ得ズト。朕其情ヲ念ヒ、就チ之ヲ遣シ、並ニ省親ノ願ヲ遂ゲシムト。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年六月丙寅。高麗史前集卷二八恭愍王十八年六月。治平要覽卷一四七。

國朝(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年六月

官制ヲ改ム

七日己官制ヲ改ム。都僉議府ヲ門下府、領都僉議ヲ領門下、僉議左右侍中ヲ門下左右侍中、僉議贊成事ヲ門下贊成事、僉議評理ヲ參知門下府事、知都僉議事ヲ知門下府事、右左常侍ヲ左右散騎常侍、右左司議大夫ヲ左右諫議大夫、内書舍人ヲ門下舍人、右左獻納ヲ左右司諫、僉議錄事ヲ門下錄事、僉議注書ヲ門下注書、三司副使ヲ少尹、密直司提學ヲ學士、代言ヲ承宣ト爲シ、典理司ヲ選部、軍簿司ヲ摠部、版圖司ヲ民部、典法司ヲ理部、禮儀司ヲ禮部、典工司ヲ工部ト改メ、皆ナ判書摠郎、正郎、佐郎ヲ尙書議郎、直郎、散郎ト爲シ、監察司ハ司憲府ト改メ、大夫ヲ大司憲、執義ヲ知事、掌令ヲ侍史、持平ヲ雜端ト爲シ、糾正ヲ兼置ス。藝文館、寶文閣ノ提學ヲ學士ト改メ、右文館、集賢館ヲ廢シテ修文殿ヲ置キ、成均館ノ祭酒ヲ司成ト改メ、典校寺ハ五年ノ舊制ニ復シ、通禮門ヲ閣門、典儀寺ヲ太常寺、宗簿寺ヲ宗正寺、司僕寺ヲ大僕寺、典客寺ヲ禮賓寺、典農寺ヲ司農寺、内府寺ヲ大府寺、小府寺

闈人ノ妻ヲ奸ス

柳伯濡等

新印ヲ改鑄ス

ヲ少府監、繕工寺ヲ將作監、司宰寺ヲ司宰監、典監寺ヲ大醫監ト改メ、書雲觀ヲ司天監、太史局ニ分ツ。又タ寢園署ヲ大廟署、司醞署ヲ良醞署、司膳署ヲ尙食局、奉醫署ヲ尙醫局、掌服署ヲ尙衣局、司設署ヲ尙舍署、奉車署ヲ尙乘局、供造署ヲ中尙署、膳官署ヲ大官署、典樂署ヲ大樂署ト改ム。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年六月。附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年六月。

六月己巳。卷七六志三〇百官一門下府、判門下府、贊成事、評理、知門下府事、常侍、司議大夫、舍人、獻納、錄事、注書、三司、密直司、吏曹、兵曹、戶曹、刑曹、都官、禮曹、工曹、司憲府、藝文館、寶文閣、通禮門、典儀寺、宗簿寺、司僕寺、禮賓寺、典農寺、内府寺、少府寺、繕工寺、司宰寺、書雲觀、典醫寺、卷七七志三一、百官二、禮園署、司膳署、奉醫署、掌服署、司設署、奉車署、供造署、膳官署、典樂署。高麗史前集卷二八恭愍王十八年六月。(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年六月。

十八日庚王、微行シテ影殿ニ幸ス。翌日亦タ同ジ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年六月庚辰。附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年六月。

二十日壬倅臣上將軍盧璿、闈人ノ妻ヲ奸セシヲ以テ、命ジテ棒ヲ加ヘシムルコト八百ナリ。又タ倅臣大護軍鄭熙啓、行璿ニ同ジキヲ以テ加棒シテ之ヲ懲ス。依リテ憲府ニ命ジテ之ヲ鞠セシム。璿尋イデ死ス。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年六月壬午。高麗史前集卷二八恭愍王十八年六月。(附載)東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年六月。

七月(大巳朔)

廿一日癸柳伯濡等三十三人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷四一世家四一恭愍王十八年六月癸未。卷七三志二。七選舉一科日一選場。高麗史前集卷二八恭愍王十八年六月。

是月、諸衙門ノ印信體小ナルヲ以テ、並ニ禮儀司ニ收メ、新印ヲ改鑄シテ之ヲ賜フ。高麗史卷七三志二。六。興服印章諸衙門印。

投化倭叛ス

三蘇

萬戶・千戸

六日戊戌王盧璿ノ詐死ヲ疑ヒ其塚ヲ發キテ其首ヲ梟セシメ其父禎及ビ妻ヲ東京ニ流ス璿ノ罪ヲ理ムル能ハザリシヲ以テ雜端閔壽生ヲ驪興ニ流ス高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年七月戊戌

九日丑辛巨濟南海縣ノ投化倭叛シテ其國ニ歸ル高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年七月辛丑

十二日辰甲佛恩寺ニ幸シ又々興國法王二寺ニ幸ス教ヲ下シテ曰ク昔我が太祖四仲ノ年毎ニ三蘇白馬山白岳 賓達山ニ巡駐ス予モ亦々將ニ平壤ニ幸シ金剛山ニ巡シ駕ヲ忠州ニ駐メントスト高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年七月甲辰

八月癸亥朔

三日乙酉萬戶千戸ヲ西京及ビ義州靜州泥城昌江界等ノ處ニ置ク高麗史卷四一世家四一

恭愍王十八年八月乙酉

時ニ三蘇ニ巡駐スルノ教ヲ以テ民ヲ發シテ道ヲ除シ多ク禾穀ヲ損ズ又々平壤忠州ニ於テ離宮及ビ公主ノ魂殿ヲ作り儲峙供頓民甚ダ之ヲ苦シム高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年八月乙酉 高麗史卷二八 恭愍王十八年八月 治平要覽卷一四七 國朝 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年八月

四日丙寅判司天監事陳永緒近ゴロ太白晝見エ年亦々凶荒靜吉動凶ナルヲ以テ王ヲ諫ム王悅ビテ曰ク何ゾ奏スルノ晚キヤト即チ巡駐ノ命ヲ收ム高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年八月丙寅

五日丁卯三司右使李穡ニ命ジテ文廟ニ釋奠セシム辛丑播遷ノ後ヨリ禮文廢墜シ釋采ノ儀式ニ中ラズ穡其失ヲ考正シ諸生ヲ選ビテ執事トナシ儀ヲ肄フコト三日禮度見ルベシ高麗史卷六二志一六禮 四吉禮中祀文宣王廟

李穡、釋奠ヲ考正ス

成准得・金甲雨・張子溫ヲ明ニ遣ス

北元使來ル

雲巖寺ノ僧

六日辰戌賀聖節使摠部尙書成准得賀皇太子千秋節使大將軍金甲雨賀正使工部尙書張子溫ヲ明ニ遣ス仍リテ本國朝賀ノ儀注ヲ賜ハンコトヲ請ハシム高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年八月戊辰 高麗史卷二八 恭愍王十八年八月 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年八月

十一日酉癸功德天道場ヲ康安殿ニ設ク高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年八月癸酉

八年八月丙戌 高麗史卷二八 恭愍王十八年八月 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年八月

是月雲巖寺ノ僧都堂ニ詣リ餉客ノ米ヲ給センコトヲ請フ宰樞議シテ轉輸都監ヲシテ米五十碩ヲ給セシム時ニ三宰李成瑞方ニ告ニ在リ錄事其案ニ署センコトヲ請フ成瑞嘆ジテ曰ク今頒祿給セズ而ルニ雲巖寺ノ僧ハ惟ダ其欲スル所居僧ヲ養ヒ役夫ヲ食フ皆ナ其請ニ從フ今又々餉客ノ費ヲ給ス限アルノ財ヲ以テ無益ノ用ニ供ス國用焉ンゾ置キザルヲ得ンヤト遂ニ署セズ高麗史卷一四列傳二七李成瑞 高麗史卷二八 恭愍王十八年八月 治平要覽卷一四七 國朝 附載 東國通鑑卷四八 高麗紀 恭愍王十八年八月

九月壬辰朔

元ノ吳王、淮王、
雙哈達王來聘

己酉 高麗恭愍王十九年

三九二

八日己亥北元ノ吳王、淮王、雙哈達王、皆ナ使ヲ遣シテ報聘シ、馬四十餘匹ヲ獻ズ。時ニ吳王等、先ヅ我ニ聘ス、禹禪ヲ遣シテ回謝セシム。吳王、昏ヲ我ニ請フ。淮王、碑ヲ待ツコト甚ダ厚シ。且ツ其女ヲ以テ我ニ歸セント欲シ、見シコトヲ請フ。碑辭シテ曰ク、臣ノ命ヲ受クルハ、修聘ノミト。淮王強ヒテ之ヲ見シム。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年九月己亥 高麗史節要卷二八恭愍王十八年九月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年九月
廿九日庚申使ヲ遣シテ京畿ノ田ヲ度ル。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年九月庚申 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年九月
三十日辛酉王輪寺ニ幸シ、天兵神衆道場ヲ設ク。七日ニシテ乃チ還ル。王、手ヅカラ疏ヲ書シ、僧ニ布一千五百匹ヲ賜フ。辛屯モ亦タ千五百匹ヲ施ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年九月辛酉

梓人元世ノ言

是月、礎石ヲ崇仁門外ニ伐リ、輓キテ馬岩ニ致ス。大サ屋ノ如ク、震ヒ且ツ吼ユ、聲、牛ノ如シ。又タ丁ヲ州郡ニ發シ、材ヲ需メテ水運ス、或ハ壓シ、或ハ溺レ、死者算ナシ。中外困弊、敢ヘテ言フ者ナシ。時ニ王、元朝ノ梓人元世ヲ濟州ヨリ召シ、影殿ヲ營マシム。世等十一人、家ヲ絜ヘテ來ル。世、宰輔ニ言ヒテ曰ク、元皇帝好ミテ土木ヲ興シ、以テ民心ヲ失フ。卒ニ自ラ四海ヲ保ツ能ハザルヲ知り、乃チ吾ガ輩ニ詔シ、宮ヲ耽羅ニ營ミ、亂ヲ避クルノ計ヲ爲サント欲シ、功未ダ訖ハラズシテ元亡ビ、吾ガ輩衣食ヲ失フ。今徴サレテ衣食ヲ復スルコトヲ得タルハ、誠ニ萬幸ナリ。然レドモ、元、天下ノ大

濟州降ル

十月(大 盡) 壬戌朔

ヲ以テ、民ヲ勞シテ以テ亡ブ。高麗大ト雖モ、其レ能ク民心ヲ失ハザランヤ。願ハクハ諸相、王ニ啓セヨト。宰輔敢ヘテ以テ聞セズ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年九月 高麗史節要卷二八恭愍王十八年九月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年九月
濟州降ル。朴允青ヲ牧使ト爲ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年九月 高麗史節要卷二八恭愍王十八年九月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年九月
六日丁卯影殿ニ幸シ、役徒ヲ餉ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年十月丁卯 高麗史節要卷二八恭愍王十八年十月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十月
廿四日酉乙參知門下大將軍崔伯柳雲ヲ遣シ、侍中金逸逢ノ女ヲ吳王ニ歸セシメ、且ツ女ヲ淮王ニ逆ヘシム。伯道ニ卒ス。淮王女ヲ送ルヲ果サズ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年十月乙酉 高麗史節要卷二八恭愍王十八年十月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十月
廿五日丙戌王、微行シテ辛屯ノ家ニ幸ス。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年十月丙戌 高麗史節要卷二八恭愍王十八年十月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十月
是月、嘉州ニ築ク。高麗史節要卷二八恭愍王十八年十月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十月

十一月(大 盡) 壬辰朔

一日辰壬牙州、倭船三艘ヲ得テ俘二級ヲ獻ズ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年十一月 高麗史節要卷二八恭愍王十八年十一月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十一月
廿七日戊午納哈出、使ヲ遣シ來リテ馬ヲ獻ズ。高麗史卷四一世家四一 恭愍王十八年十一月 高麗史節要卷二八恭愍王十八年十一月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十一月

己酉 高麗恭愍王十九年

三九三

倭寧州等漕船ヲ掠ス

辛屯王ニ攝行ス

高仁器ヲ放ツ

李成桂ヲ元帥知門下省事トナス

己酉 高麗恭愍王十九年

三九四

倭寧州忠清南道・溫水忠清南道・禮山忠清南道・沔州忠清南道ノ漕船ヲ掠ム。初メ倭人巨濟ニ居リ、永ク和親ヲ結バンコトヲ願フ。國家信ジテ之ヲ許ス。是ニ至リテ復タ入寇ス。高麗史卷四十一世宗四十一世宗王十八年十一月戊午 高麗史前卷二八恭愍王十八年十一月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十一月

史卷一三二列傳四五叛逆六辛屯 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十一月

辛屯、高仁器ノ髮ヲ祝シテ金剛山ニ放ツ。仁器ハ本ト僧釋溫ナリ。初メ屯ニ附シ、紅賊ノ亂ニ戰功アリ。後チ罪ヲ得テ逃ガレ、髮ヲ蓄ヘテ姓名ヲ高仁器ト改メ、判少府監事ニ拜セラレ。是ニ至リテ屯ノ逆謀ヲ洩セルヲ以テ、屯自ラ王ニ辨疏シ、髮シテ之ヲ逐フ。實ハ之ヲ庇フナリ。高麗史前卷二八恭愍王十八年十一月 高麗史卷一三二列傳四五叛逆六辛屯 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十一月

西京萬戶府ノ左翼右翼前軍後軍精銳精毅忠毅忠誠新僉新成十軍、安州萬戶府ノ左勇右勇左猛右猛前勇後勇前猛後猛八軍、義州萬戶府ノ左精右精忠信義勇四軍、泥城萬戶府ノ鎮平鎮江鎮靜鎮遠四軍、江界萬戶府ノ鎮邊鎮成鎮安鎮寧四軍ニ、皆ナ上副萬戶ヲ置ク。高麗史卷八一志三五兵一五軍

十二月(小 盡) 壬戌朔

九日庚午 李成桂ヲ東北面元帥知門下省事、池龍壽ヲ西北面元帥兼平壤尹

柳濯ヲ下獄ス

盧嘗・王重貴ヲ殺ス

李仁任ヲ西北ニ遣ス

ト爲ス。高麗史卷四十一世宗四十一世宗王十八年十一月庚午 高麗史前卷二八恭愍王十八年十二月 太祖實錄卷一 恭愍王十八年己酉十二月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十二月 十日辛未 前侍中柳濯ヲ獄ニ下ス。王、正陵臘祭セザルヲ以テ、柳濯ノ定ムル所ト爲シ、怒リテ獄ニ下シ、免ジテ庶人ト爲シ、其家ヲ籍セシム。都堂言フ、諸陵ニ皆ナ臘祭ナシ。請フ之ヲ釋サント。王、怒解ケ、告身及ビ家財ヲ還ス。高麗史卷四十一世宗四十一世宗王十八年十一月 卷一 列傳二四柳濯 高麗史前卷二八恭愍王十八年十二月 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十二月

瑞原君盧嘗、北元ノ詔ヲ奉ジテ黃州ニ至ル。王、大將軍宋光美ヲ遣シ、嘗ヲ執ヘテ其來由ヲ鞠ス。嘗、誣服ス。前監察大夫王重貴、樞密院使李壽林及ビ李明等ト謀ヲ通シ、謀ヲ行フト。是ニ於テ其一行十八人ト并セテ之ヲ殺ス。王、嘗テ龍腦ヲ和義翁主奇氏ニ求メテ得ズ。是ニ至リ、北元ト謀ヲ通ズルニ託シテ、巡衛府ニ下ス。後チ遂ニ重貴等ヲ殺シテ、市ニ梟シ、奇氏ヲ斃シテ、尼院ニ置ク。皆ナ奇后ノ族ナリ。時人其無辜ヲ憐ム。高麗史卷四十一世宗四十一世宗王十八年十一月辛未 卷一 列傳二四 附載 東國通鑑卷四八高麗紀恭愍王十八年十二月

守門下侍中李仁任ヲ西北面都統使ト爲シ、大蠡ヲ賜ヒ、以テ之ヲ遣ス。王、嘗テ西京ニ巡御シ、大蠡ヲ製シ、官ヲ置キテ守衛セシメ、時ヲ以テ祭ヲ致ス。是ニ至リテ仁任ニ授ケ、鎮ヲ出デテ大清觀ニ禱セシム。行クニ及ビテ、五軍衛ヲシテ黃橋ニ送ラシム。又タ密直副使楊伯顔ヲ副元帥ト爲ス。秋ヨリ以來、東西北面ノ要害、多ク萬戶千戶ヲ置ク。又タ元帥ヲ遣シ、將ニ東

己酉 高麗恭愍王十九年

三九五

北元ト絶タント

李得霖ヲ殺ス

李成桂ヲ羅山城ヲ攻破ス

庚戌 高麗恭愍王二十年

三九六

寧府ヲ撃チ、以テ北元ト絶タントス。高麗史卷四十一世宗三十八年十一月辛未、卷六十四志一八總六軍節節選儀治平要覽卷一四七國朝
是月、各司各愛馬、五部ノ閑良品官ハ、皆ナ五軍ニ分屬シ、旗幟、衣服、方色ニ隨ヒテ別アラシム。高麗史卷八一志三五兵一五軍
民部尙書李得霖ヲ殺ス。得霖、隊尉ヨリ起リ、辛屯ニ賚縁シテ驟カニ顯ハル。是ニ至リ、辛屯ニ忤ヒ、貪縱不法、且ツ影殿材ヲ盜ミタルニ坐シ、之ヲ殺ス。高麗史前要卷二八恭愍王十八年十二月高麗史卷一三二列傳四五飯逆六辛屯
是歲、始メテ元朝郷詩會試殿試ノ制ヲ用ヒ、定メテ常式ト爲ス。高麗史卷七三志二七選舉一科目一

庚戌 高麗恭愍王二十年

日本
(元明)
長慶天皇建徳元年
後光嚴天皇應安三年
太祖洪武三十年
惠宗至正三十年

正月(大辛卯朔)

十四日 甲辰 李成桂、騎兵五千、歩兵一萬ヲ以テ、東北面ヨリ草黃嶺咸鏡南道平安北道江界郡ニ一ヲ踰エ、是日、鴨綠江ヲ渡ル。時ニ東寧府同知李吾魯帖木兒李原、芍羅山城、奉天省懷仁縣修佳ヲ保チシガ、之ヲ聞キ、險ニ據リテ拒ガント欲ス。成桂ノ也頓村ニ至ルヤ、來リテ戰ヲ挑ミ、俄カニシテ甲ヲ棄テテ降ル。其會高安慰、麾下ヲ帥キテ城ヲ嬰守セシガ、終ニ妻孥ヲ棄

テテ夜遁ガル。高麗史卷四十二世宗三十九年正月甲午、卷一四列傳二十七楊伯淵、高麗史前要卷二九恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月

女眞正陵ニ隸ス

佛齒及ビ指空ノ頭骨ヲ迎フ

十八日 申戌 女眞萬戸弓大、方物ヲ獻ジ、部落一百戸ヲ以テ正陵ニ隸センコトヲ請フ。高麗史卷四十二世宗三十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月
廿四日 寅甲 王輪寺ニ幸シ、佛齒及ビ胡僧指空ノ頭骨ヲ觀、親シク自ら頂戴シ、遂ニ迎ヘテ禁中ニ入ル。高麗史卷四十二世宗三十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月
廿五日 辰丙 王親ヲ圓丘ヲ祀ル。高麗史卷四十二世宗三十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年正月

二月(小辛酉朔)

六日 寅丙 林堅味ヲ密直副使ト爲ス。高麗史卷四十二世宗三十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月

倭内浦ニ寇ス

九日 巳倭、内浦忠清南道沿海地方ニ寇シ、兵船三十餘艘ヲ破リ、諸州ノ租粟ヲ掠ム。高麗史卷四十二世宗三十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月

倭宣川ニ寇ス

十三日 酉癸 倭、宣州平安北道宣川ニ寇ス。楊伯淵邀ヘ撃チテ五十餘級ヲ斬ル。高麗史卷四十二世宗三十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月

十六日 子丙 王、公主ノ忌日ナルヲ以テ、魂殿ニ幸シ、僧ニ飯セシムルコト三日、布ヲ用ヒテ花ヲ爲リ、五千餘匹ヲ費シ、他物是ニ稱フ。高麗史卷四十二世宗三十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月

拜住・吾魯帖木兒

十八日 寅戊 李成桂、元ノ樞密副使拜住韓景及ビ吾魯帖木兒李原・李伯淵李長

庚戌 高麗恭愍王二十年

三九七

納哈出來使

壽李天祐玄多士金阿魯丁等三百餘戶ヲ以テ來リ獻ズ。尋イデ楊伯淵亦
夕東寧府頭目五十餘人ヲ率キテ還ル。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年二月庚寅。卷一。二列傳二
太祖實錄卷一。卷首總
書。恭愍王十九年庚戌正月。附載。東
國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月
廿二日午王納哈出使ヲ遣シ來リ方物ヲ獻ジ。仍リテ官ヲ求メ、且ツ黃金八
兩ヲ以テ、婦人ノ腰帶ヲ求ム。三重大匡司徒ヲ授ケ、細布三匹、婦人金帶一
腰ヲ賜ヒ、其金ヲ還ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年二月壬午。高麗史節要卷二九恭愍
王十九年二月壬午。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年二月

三月(小寅朔)

達韃王來聘

一日寅達韃王哈刺八禿及ビ也先不花使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四二世家四二恭愍
王十九年三月庚寅。高麗史
節要卷二九恭愍王十九年三月庚寅。附載。
東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年三月
五日甲吳王及ビ淮王使ヲ遣シ來リ方物ヲ獻ズ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年三月甲午。
高麗史節要卷二九恭愍王十九年三月。附載。東
國通鑑卷四九高麗紀

吳淮二王

王嗣ナキヲ憂ヘ、將ニ毅陵ヲ改葬セントシ、知申事廉興邦判司天監事陳
永緒等ニ命ジテ地ヲ相セシム。果サズ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年三月甲午。高麗史節要卷二九恭
愍王十九年三月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年三月
十六日乙王躬ヲ籍田ニ耕セント欲シ、有司ヲシテ儀注ヲ講求セシム。儀
物未ダ備ハラザルヲ以テ、守侍中李仁任ニ命ジテ攝行セシム。仁任祭リ
訖ハリテ、遂ニ耕籍ノ禮ヲ行フ。高麗史卷六二志
一六禮四籍田

四月(大未朔)

廿四日丑忠肅王ノ忌日ヲ以テ敬天寺ニ如ク。高麗史卷四二世家四二
恭愍王十九年三月癸丑
廿五日寅雲巖寺ニ幸シ、正陵ヲ祭ル。高麗史卷四二世家四二
恭愍王十九年三月甲寅

明道士徐師吳來

五日癸役徒五千人ヲ放チ農ニ歸セシム。高麗史卷四二世家四二
恭愍王十九年四月癸亥
十日辰演福寺ニ幸シ、文殊會ヲ設ク。是日、辛屯ニ命ジテ先ヅ往カシメ、乃
チ承旨及ビ衛士ヲシテ屯ヲ衛ラシム。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年四月戊辰。高麗史節要卷二九恭
愍王十九年四月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年四月
十六日甲演福寺ニ幸シ、僧千四百餘ニ飯セシム。高麗史卷四二世家四二
恭愍王十九年四月甲戌
廿二日辰明道士徐師吳ヲ遣シ、來リテ山川ヲ祭ル。祝文ニ曰ク、高麗ノ國
タル海東ニ奠シ、山勢磅礴、水德汪洋、實ニ皆ナ靈氣ノ鍾マル所、故ニ能ク
境土ヲシテ安寧ナラシメ、國君世世富貴ヲ享ケ、生民ヲ保ンズ。朕布衣ヨ
リ起リ、四海ヲ混一シテ、以テ正統ヲ承ク。比ロハ、高麗表ヲ奉ジテ臣ト稱
ス。朕其誠ヲ喜ビ、已ニ王爵ニ封ズ。今之ヲ古典ニ考ヘ、使ヲ遣シ、敬ミテ山
川ノ祀事ヲ修メ、以テ神靈ニ答フト。師吳又タ碑石ヲ載セテ來リ、都城ノ
南楓川ノ地會賓門外陽
陵井ノ地ニ之ヲ立ツ。時ニ明長寧公主ヲ遣シ還ラシム。公主
ハ忠惠王ノ女ニシテ、德寧公主ノ生ム所、元ノ魯王ニ適キシガ、ソノ亡ブ
ルヤ、踪跡ヲ失フ。王、尙書成准得ヲ遣シ、中書省ニ告ゲテ之ヲ索ム。明之ヲ

德寧公主ノ女

北京ニ得テ、即チ衣食ヲ賜ヒ、使ヲシテ護送セシム。王聞キテ悦バズ。辛屯密カニ左司議大夫吳中陸等ヲシテ上書セシメ、之ヲ邊遠ニ置カントス。王聽カズシテ、德寧公主ノ殿ニ居ラシム。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年四月庚辰、卷九一列傳四宗室二公主長寧公主、皇明實錄太祖高皇帝實錄卷五十四洪武二十年二月壬午、宋學士全集卷四、高麗史節要卷二九恭愍王十九年四月、治平要覽卷一四七國朝、附錄、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年四月、

是月、觀音殿ヲ影殿ニ作ル。凡ソ九楹、制甚ダ高廣ナリ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年四月、附錄、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年四月、

五月(小盡)

一日己酉、雨。王、影殿ノ役ヲ防ゲンコトヲ恐レ、晴ヲ佛宇神祠ニ祈ル。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月己酉、高麗史節要卷二九恭愍王十九年五月、附錄、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年五月、

十九日丁未、正陵守戸ヲ置キ、田民ヲ雲巖寺ニ納レ、以テ冥福ニ資ス。王、群臣ト同ジク盟ヒテ曰ク、後代君臣此盟ニ遵ハズ、侵奪盜用セバ、神必ズ之ヲ殛セント。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月丁未、高麗史節要卷二九恭愍王十九年五月、附錄、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年五月、

廿一日己酉、晴。宗廟社稷山川佛宇神祠ニ祈ル。王、辛屯ニ謂ヒテ曰ク、今年恒雨ス、深クソノ咎ヲ思フ。必ズ刑獄平カナラズシテ陰陽ヲシテ和ヲ失セシメシナリ。法官ヲ諭シテ平允ヲ務メシメヨト。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月己酉、高麗史節要卷二九恭愍王十九年五月、

廿二日庚戌、久雨ヲ以テ囚ヲ放ツ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月庚戌、

正陵守戸ヲ置ク

明册封使楔斯來ル

儀服本俗ニ從フ

成准得等還ル

洪武三年大統曆等

廿四日壬子、王、公主ノ父魏王李羅帖兒ノ誅死セルヲ聞キ、朝ヲ輟メテ素膳ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年壬子、

廿六日寅、明、尙寶司丞楔斯ヲ遣シ、來リテ王ヲ冊ス。王、百官ヲ率キテ郊迎ス。詰ニ曰ク、爾高麗國王王顥、世世朝鮮ヲ守リ、前王ノ令緒ヲ紹ギ、恪ミテ華夏ニ遵ヒ、東土ノ名藩ト爲ル。四方ノ旣ニ平グニ當リ、嘗テ專使シテ往キテ報ゼシメシニ、即チ表貢ヲ陳ジ、備サニ忠誠ヲ悉ス。今使ヲ遣シ印ヲ齎ラサシメ、仍リテ爾ヲ封ジテ高麗王ト爲ス。凡ソ儀制服用、本俗ニ從フヲ許ス。於戲、民社ヲ保チテ襲封シ、式リテ典禮ニ遵ヒ、子孫ヲ永世ニ傳ヘヨト。乃チ大統曆一本、錦綉絨段十匹ヲ賜フ。亦タ太妃王妃以下相國辛屯侍中李春富李仁仁等ニ紗羅段匹ヲ賜フコト差アリ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月、明實錄太祖高皇帝實錄卷五十二洪武二年八月丙子、高麗史節要卷二九恭愍王十九年五月、治平要覽卷一四七國朝、附錄、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年五月、

成准得等明ヨリ還ル。皇帝、璽書ヲ賜ヒテ、王ノ政ノ惟ダ釋氏ノ道ヲ務メ、民有リテ城無ク、甲兵ノ未ダ嚴肅ナラズ、居室アリテ聽政ノ所無キヲ責メ、先王ノ道ヲ擧グ、城郭武備ヲ修メ、聽政ノ所ヲ尊嚴ニセンコトヲ諭ス。仍リテ請フ所ニ從ヒテ、冠服樂器陪臣ノ冠服、及ビ洪武三年ノ大統曆ヲ賜フ。且ツ特ニ六經、四書通鑑漢書ヲ賜フ。又タ皇后王妃ニ冠服ヲ賜フ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年五月甲寅、卷七〇志二四樂、雅樂軒架樂、卷七二志二六輿服、冠服、王冠冠服、王冠之服、祭服、皇明實錄太祖高皇帝實錄卷五十三洪武二年九月丙午、卷五四洪武二年十月壬戌、高麗史節要卷二九恭愍王十九年五月、治平要覽卷一四七國朝、附錄、

載)東國通鑑卷四十九
高麗恭愍王十九年五月

六月(小) 戊午朔

張子溫還ル

六日癸 觀音殿第三層ノ上樑ヲ構フ。壓死スル者二十六人。太后之ヲ聞キ、
役ヲ罷メシコトヲ請フ。王聽カズ。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月癸亥 高麗史節要卷二十九 恭愍王十九年六月
十七日甲 張子溫、明ヨリ還ル。皇帝、本國朝賀儀注一冊及ビ金龍ノ紵、絲紅
熟ノ裏絹各二匹ヲ賜フ。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月甲戌 高麗史節要卷二十九 恭愍王十九年六月
十八日乙 明使徐師吳還ル。王、表謝ス。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月乙亥 恭愍王十九年六月

明使栢禮來ル

科擧程式

蘭秀山ノ叛賊

廿四日丙 辛 晧李春富等再ビ馬岩ノ影殿ヲ罷メシコトヲ請フ。之ニ從フ。
復タ王輪寺ノ影殿ヲ修ス。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月辛巳 高麗史節要卷二十九 恭愍王十九年六月
明使禮部主事栢禮來リ、諸子ヲ封ズル詔ヲ頒ツ。又タ侍儀舍人ト謙來リ、
詔シテ科擧ノ程式ヲ頒ツ。曰ク、高麗、安南、占城等ノ國、經明行修ノ士アラ
バ、本國ノ郷試ニ就キ、貢シテ京師ニ赴キ、會試ハ額數ニ拘ハラズ選取ス
ト。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月辛巳 卷七十四志二八選舉二科目二制科 高麗史節要卷二十九 恭愍王十九年六月 皇明實錄太祖高
皇帝實錄卷五五洪武三年四月丙寅 卷五六洪武三年五月己亥 治平要覽卷一四七國朝(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王十九年六月
明、百戶丁志孫、昌甫等ヲ遣シ來リテ、蘭秀山ノ叛賊陳君祥等ヲ究センコ
トヲ請フ。初メ君祥等積年海ニ在リテ作耗シ、明ノ浙東ヲ克平スルヤ、之
ニ降り、後チ復タ叛シテ將官ヲ劫殺シ、罪ヲ畏レテ遁逃シタリシガ、明州

ノ人鮑進保、君祥等ノ古阜全羅北道ニ潜居スルヲ告ゲタルヲ以テナリ。王、命
ジテ其妻子及ビ貨産ヲ并セ、凡ソ百餘人ヲ送ラシム。高麗史卷四十二恭愍王十九年六月辛巳 高麗史節要卷二十九 恭愍王十九年六月

七月(大) 丁亥朔

洪武ノ年號ヲ行
フ
明使來ル

七日己 全羅道體覆使崔龍蘇京ニ還ル。先ヅ辛晧ヲ見テ後チニ王ニ謁ス。
有司ニ命ジテ之ヲ杖セシム。高麗史卷四十二恭愍王十九年七月癸巳 恭愍王十九年七月
九日乙 始メテ洪武ノ年號ヲ行フ。高麗史卷四十二恭愍王十九年七月乙未 卷八十七表二 高麗史節
要卷二十九 恭愍王十九年七月(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王十九年七月
十六日壬 明、祕書監直長夏祥鳳ヲ遣シ來リテ、五嶽、五鎮、四海、四瀆ヲ封ズ
ルノ詔ヲ頒ツ。凡ソ嶽鎮海瀆ハ、並ニ其前代封ズル所ノ名稱ヲ去リ、止ダ
山水ノ本號ヲ以テ其神ヲ稱シ、郡縣城隍ノ神號ハ一體ニ改封シ、歷代忠
臣烈士ハ當時初封ノ名號ニ依リ、後世溢美ノ稱ハ皆ナ革去シ、淫祀ノ致
祭ヲ止ム。高麗史卷四十二恭愍王十九年七月壬寅 治平要覽卷一四七國朝

明ニ耽羅ノ事ヲ
計稟ス

十八日甲 三司左使姜師贊ヲ明ニ遣シ、冊命及ビ璽書ヲ謝シ、並ニ前元降
ス所ノ金印ヲ納メ、仍ホ耽羅ノ事ヲ計稟シ、樂工ヲ請ハシム。耽羅計稟表
ニ曰ク、耽羅島ハ、即チ是レ高麗ノ人、開國以來州ヲ置キテ牧ト爲ス。近代
通燕ノ後ヨリ、前朝ノ牧馬アリ。但ダ水草ノ饒ヲ資リ、其封疆ニアルコト

舊ノ如シ。乃者、奇氏兄弟亂ヲ謀リテ誅ニ伏ス。辭、耽羅達達、牧子忽忽達思ニ連ナル。人ヲ差シテ究問スルニ、宰相尹時遇等盡ク殺ス所トナル。其後前侍中尹桓ノ家奴金長老、前賊ニ黨附シ、本國ヲ害センコトヲ謀リ、俱ニ各、罪ニ服ス。島嶼、叢爾ナリト雖モ、人民屢、騷然タルニ至ル。伏シテ望ムヲクハ、容光ノ日月ヲ體シ、同器ノ薰蕕ヲ辨ジ、前朝ノ太僕寺宣徽院、中政院、資政院放ツ所ノ馬匹、驛子等ヲ將テ、濟州官吏ヲシテ元籍ニ昭依シ、土人ニ責付シテ牧養シ、時節ニ進獻セシメ、其達達牧子等モ亦タ本國ヲシテ撫シテ良民ト爲サシメバ、則チ聖朝馬政ノ官ニ於テ、豈小補ナカラシヤ。而シテ小國民生ノ業モ、亦タ將ニ稍、安カラントスト。高麗史卷四二恭愍王十九年七月甲辰、卷七〇志二四樂一雅樂軒

明使、元ノ亡ビタルヲ來告ス

十九日乙未明、中書省宣史孟原哲ヲ遣シ、來リテ詔ヲ頒チ、元ノ亡ビタルヲ告グ。略ニ曰ク、四月二十八日、元庚申君宗惠應昌府ニ病歿シ、明、左副將軍李文忠、副將軍趙庸等、五月十六日、兵ヲ率キテ、北、沙漠ニ至リ、應昌府ニ入りテ、元君ノ孫買的里八剌及ビ后妃、並ニ寶冊等ノ物ヲ獲タリ。六月十日捷報至ル。乃チ詔シテ天下ニ告グト。高麗史卷四二恭愍王十九年七月乙巳、高麗史節要卷二九恭愍王十九年七月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年七月

八月(小巳朔盡)

二日戊午司憲府、服色ヲ易ヘンコトヲ請フ。之ニ從フ。高麗史卷四二恭愍王十九年八月戊午、卷八七表二年表二、高麗史節要卷二九恭愍王十九年八月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年八月

元ノ東寧府ヲ討タシム

十三日己巳侍中李仁任ヲ以テ都統使ト爲シ、安州ニ屯セシメ、西北面上元帥池龍壽、副元帥楊伯淵及ビ李成桂、林堅味等ニ命ジテ往キテ東寧府ヲ擊タシム。初メ奇賽因帖木兒、元ニ事ヘテ平章ト爲ル。元亡ビテ遼陽、潘天奉官吏平章金伯顔ト東寧府ニ據リ、其父轍ノ高麗ノ爲メニ誅セラレシヲ憾ミ、將ニ北邊ニ寇シテ仇ヲ報ゼント欲ス。乃チ命ジテ之ヲ討タシムルナリ。高麗史卷四二恭愍王十九年八月己巳、卷一四列傳二七池龍壽、卷一三二列傳四四叛逆五奇轍、高麗史節要卷二九恭愍王十九年八月、治平要覽卷一四七高麗朝、太祖實錄卷一恭愍王十九年庚戌八月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年八月

韓復

十六日壬申元、樞密院副使拜住ヲ判司農寺事ト爲シ、姓名ヲ韓復ト賜フ。初メ李成桂ノ兀刺山城ヲ降スヤ、壞垣ノ中ニ哭聲アルヲ聞キ、人ヲシテ之ヲ視シムレバ、一人ノ裸立掩泣セルアリ。執ヘテ以テ問フ、曰ク、我ハ元朝ノ壯元拜住ナリト。依リテ衣馬ヲ給シテ與ニ俱ニ來ル。王、厚ク接遇ヲ加フ。高麗史卷四二恭愍王十九年八月壬申、卷一三二列傳二五韓復、高麗史節要卷二九恭愍王十九年八月、太祖實錄卷一恭愍王十九年庚戌正月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年八月

壽昌宮

十七日癸酉壽昌宮ニ幸シ、舊基ヲ相シ、命ジテ宮ヲ營マシム。高麗史卷四二恭愍王十九年八月癸酉、高麗史節要卷二九恭愍王十九年八月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年八月

十八日甲戌判宗簿寺事尹控ヲ明ニ遣シテ、聖節ヲ賀シ、又タ親王ヲ封建スルノ賀表ヲ上ツラシム。高麗史卷四二恭愍王十九年八月甲戌、高麗史節要卷二九恭愍王十九年八月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年八月

是月、李仁復、李穡考試官ト爲リ、三場ノ文字ヲ通考シ、李崇仁、朴實、權近、金ヲ貢トナス

三場考試
李崇仁、朴實、權近、金、壽、柳、伯、滿、金、士、トナス

濤柳伯濡ヲ取リテ以テ貢士ニ充ツ。崇仁近ハ年未ダ二十五ニ滿タザルヲ以テ遣サズ。高麗史卷七四志二八 選舉二科目二制科

九月(大) 丙戌朔

一日 丙戌 王、影殿ノ規模狹隘ナルヲ以テ、撤シテ更ニ營マシム。民甚ダ之ヲ苦シム。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月丙戌 高麗史前卷二九恭愍王十九年九月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年九月

十日 未 籍田ニ幸ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月乙未

十一日 丙申 藥王院ノ北岡ニ幸シ、群臣ヲ宴ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月丙申

尹澤卒ス

十二日 酉 僉議贊成事致仕尹澤卒ス。澤、字ハ仲德、錦州ノ人ナリ。澤早ク孤トナリ、父ノ面ヲ識ラズ。時祭冢ニ上レバ、必ズ哭シテ哀ヲ方策ニ盡ス。常ニ一囊ヲ佩ビ、異味ヲ得レバ必ズ盛リテ以テ母ニ獻ズ。嘗テ燕京ニ遊ビ、

遺金百兩ヲ見、守リテ以テ其主ヲ待チ、之ヲ與フ。主泣謝シテ去ル。平生布被弊席、饗飧或ハ缺クモ晏如タリ。自ラ栗亭ト號ス。王、其眞ヲ手寫シ、又々

栗亭ノ二大字ヲ書シテ以テ之ニ賜フ。卒スル年八十二、著ハス所栗亭集アリ、世ニ行ハル。三子龜生、鳳生、東明アリ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月丁酉 卷一〇六列傳一九尹澤附澤 高麗史前卷二九恭愍王十九年九月 治平要覽卷一四七國朝(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年九月

栗亭集

十六日 丑 辛 廣明寺ニ幸シ、大イニ僧徒ヲ會シ、僧惠勤ニ命ジテ功夫ノ選ヲ

僧惠勤

舉子ヲ明ニ遣ス

試ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月辛丑 工部尙書權鈞ヲ明ニ遣シテ正ヲ賀ス。舉子朴實、金濤、柳伯濡從行ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月辛丑

擴廓帖木兒來使

二十日 巳 乙 元ノ丞相擴廓帖木兒ノ使來ル。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年九月乙巳

十月(大) 丙辰朔

廿四日 卯 己 王、侍中李春富等ニ謂ヒテ曰ク、冬雷木稼、天道不順ナリ。是レ否德ノ招ク所ナリト雖モ、亦タ獄ノ冤滯多キニ由ル。推整都監ノ設ハ、本ト諸司ヲ糾察セントスルニアリ。卿等判事ト爲リ、其職ヲ治メズ、治道ニ於テ如何ゾヤ。上古先王皆ナ親ラ政ヲ聽ク。自今其レ臺諫六部ヲシテ、日ニ本官ニ出仕シ、各親シク事ヲ啓セシメヨト。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十月己卯 高麗史前卷二九恭愍王十九年十月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十月

廿九日 甲 影殿ノ役徒ヲ放ツ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十月甲申 高麗史前卷二九恭愍王十九年十月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十月

十一月(大) 丙戌朔

二日 亥 丁 池龍壽、李成桂等義州ニ至リ、萬戶鄭元庇、崔奕成、金用珍等ヲシテ浮橋ヲ造ラシメテ鴨綠江ヲ渡ル。翌日、螺匠塔ニ至ル。遼城ヲ去ルコトニ

螺匠塔

遼城ヲ降ス

日程、輜重ヲ留メ、七日ノ糧ヲ齎ラシ、裨將洪仁桂、崔公哲等ヲシテ、輕騎三千ヲ領セシム。四日、師、遼城ヲ進襲ス。其將處明、驍勇ヲ恃ミテ拒戰セシガ、遂ニ出デテ降ル。又タ金伯顔ヲ擒ニシ、是夕師ヲ城東ニ退ク。高麗史卷四十二世宗四十二年十一月丁酉

高麗史前卷二十九恭愍王十九年十一月丁酉、卷一四列傳二十七池繼壽、太祖實錄卷一、卷首總書(恭愍王十九年庚戌八月)〔附載〕東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王十九年十一月

十六日辛丑 每月六衙日、六部、臺省ノ官ヲシテ親シク事ヲ奏セシメ、又タ史官ヲシテ近侍セシム。正言李詹ノ上請ニ由ル。高麗史卷四十二世宗四十二年十一月辛丑、卷七五志二十九選舉三餘注考證之典、卷一七列傳三〇

李詹、高麗史前卷二十九恭愍王十九年十一月、治平要覽卷一四七國朝〔附載〕東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王十九年十一月

女眞達麻大

二十日乙巳 女眞達麻大、使ヲ遣シテ地ヲ獻ズ。達麻大ヲ以テ大將軍鎮邊都護府使ト爲シ、衣ヲ賜フ。高麗史卷四十二世宗四十二年十一月乙巳、高麗史前卷二十九恭愍王十九年十一月

前禮儀判書韓脩ニ命ジテ、無逸篇ヲ書シ、報平應ニ掲ゲシム。高麗史卷四十二世宗四十二年十一月乙巳

十二月丙辰 朔

東寧府ニ移咨ス

一日丙辰 禮部尙書張子溫ヲ鎮邊都護府安撫使ト爲ス。高麗史卷四十二世宗四十二年十二月丙辰
二日丁巳 都評議使、東寧府ニ移咨シテ曰ク、奇賽因帖木兒、其父、亂ヲ謀リテ誅ニ伏セシヨリ後、讎ヲ挾ミ怨ヲ懷キ、常ニ異謀ヲ畜フ。近ゴロ車駕憲宗北遷スルモ、肯ヘテ扈從セズ。身ヲ東寧、遼陽等ノ處ニ竄シテ、分省、分院等ノ

遼陽ハ國界

報平應ニ御ス

官ヲ結構ス。志、威ヲ假ルニ在リ。大行ノ訃音亦々通報セズ、專ラ私ヲ逞シクセントス。又タ慮ル、遼瀋ハ元ト本國ノ舊界ニ係ル。事大以來、親ヲ甥舅ニ結ビ、任ジテ行省ノ管轄ト爲ス。賽因帖木兒、占シテ巢穴ヲ作り、上ハ朝廷ノ爲メニ忠ヲ效サズ、下ハ本國ノ爲メニ事ヲ生ズ。此ヲ以テ去歲軍ヲ遣シテ追襲ス。尙ホ過ヲ悛メズ、復タ前計ヲ圖ル。茲ニ復タ兵ヲ調シテ罪ヲ問フ。彼レ乃チ稔惡、捍拒力戰ス。勢、中止シ難ク、遂ニ進ミテ攻破ス。本人逃去シ、未ダ即チ捕獲セズ。既ニ是レ本ヲ忘レ好ミテ釁端ヲ生ズ。省院官吏、他日誤ル所ト爲ランコトヲ恐ル。惡ヲ除キ本ヲ務ムルニ、兵ハ已ムヲ得ズ。前日ノ事、唯ダ賽因帖木兒一人ノ爲メノミ。蒙古漢人並ニ干涉ナシ。本人如シ或ハ透漏シテ彼ニ在ラバ、即チ捕送セヨト。又タ江界萬戶府ヲシテ遼瀋人ニ勝諭セシメテ曰ク、遼陽ハ元ト是レ國界、大軍又タ出デバ恐ラクハ、害、良善ニ及バン。其レ渡江シテ民トナルヲ願フ者ハ、糧糧ヲ官給シ、各業ニ安ンゼシメント。高麗史卷四十二世宗四十二年十二月丁巳、治平要覽卷一四七國朝

テ隠スコト無カレト。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十二月丙寅。高麗史節要卷二九恭愍王十九年十二月。治平要覽卷一四七國朝。二月、治平要覽卷一四七國朝。(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十二月。十二日卯辛、聽訟官ノ五日以内ニシテ未ダ窮治スル能ハザルヲ以テ、毎月六衙日ノ内、惟ダ初二十六兩日、事ヲ視ンコトヲ請フ。之ニ從フ。高麗史卷四二

世家四二恭愍王十九年十二月丁卯。卷一三二列傳四五板道六年。高麗史節要卷二九恭愍王十九年十二月。附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十二月。

十八日酉癸、納哈出ノ使、來リ朝ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十二月癸酉。

廿三日寅辛、咄ノ家ニ幸シテ疾ヲ問フ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十二月。附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十二月。

月二

女眞達麻大ニ銀印ヲ賜フ

女眞達麻大ヲ以テ元帥府元帥ト爲シ、銀印一顆ヲ賜フ。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十二月戊寅。高麗史節要卷二九恭愍王十九年十二月。

二九恭愍王十九年十二月。附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十二月。

知門下事李金剛ヲ全羅道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四二世家四二恭愍王十九年十二月。附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王十九年十二月。

高麗紀恭愍王十九年十二月。

榷鹽

是月、門下府啓シテ曰ク、榷鹽ノ法尙シ。是ヲ以テ先王、鹽倉ヲ海濱ノ州ニ置キ、深陸ノ民ヲシテ稅ヲ納メテ和賣セシメ、以テ上下ノ利ヲ通ズ。近ゴ口法久シク弊生ジ、稅ヲ納メテ未ダ受ケザル者、或ハ十年ニ至ル。民賴ル所ナク、私販濫カニ興ル。先王ノ本意ニ非ザルナリ。請フ、自今鹽戶ヲシテ其業トスル所ニ安ンゼシメン。又タ守令ヲシテ民ノ納ムル所ヲ償ハシメ、仍ホ私販ヲ禁ゼント。之ニ從フ。高麗史卷七九志三三食貨二鹽法。高麗史節要卷二九恭愍王十九年十二月。

辛亥 高麗恭愍王廿一年

(日本) 長慶天皇建德二年
後光武天皇應安四年
明宗宣光元年

正月(大酉朔)

一日酉乙、王親ラ公主ノ魂殿ヲ祭ル。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年正月乙酉。高麗史節要卷二九恭愍王二十年正月。附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年正月。

五日己丑、影殿ニ幸シ、僧八百ヲ飯ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年正月己丑。

六日庚寅、魂殿ニ幸ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年正月庚寅。

十五日亥己、演福寺ニ幸シ、談禪會ヲ設ク。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年正月己亥。

二月(大卯朔)

五日己未、魂殿ニ幸シ、僧ニ飯ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年二月己未。

十日甲子、韓葺ヲ慶尙道都巡問使、楊伯淵ヲ全羅道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年甲子。

恭愍王二十年二月甲子。

十五日己巳、王、公主ノ忌日ナルヲ以テ王輪寺ニ幸シ、僧千餘ヲ飯セシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年二月己巳。

史卷四三世家四三恭愍王二十年二月己巳。

豆蘭帖木兒來投

二十日戊甲、女眞千戶李本姓豆蘭帖木兒、百戶甫介ヲ遣シ、一百戶ヲ以テ來

辛亥 高麗恭愍王廿一年

談禪會

北青

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四二二

リ投ズ。豆蘭帖木兒ハ阿羅不花ノ子ナリ、仍リテ北青ニ居ラシム。高麗史卷四三世家四三

三月(小西朔)

倭海州ニ入ル

三日丁未 雲岩寺ニ幸シ、僧ニ飯シ、正陵ヲ祭ル。高麗史卷四三世家四三

節要卷二九 恭愍王二十年三月(附載)東國通鑑卷四九 高麗紀 恭愍王二十年二月

十六日庚子 王、報平應ニ出デ事ヲ見ル。諫官ニ謂ヒテ曰ク、初メ一月再ビ聽

政ス。若シ故アラバ一月事ヲ視ザルヤ必セリ。自今、大事ハ報平ヲ待タズ

シテ之ヲ奏セヨ。且ツ憲府ノ職ハ、彈糾ヲ掌ル。誤斷ヲ訴フル者アラバ、宜

王、大妃ヲ省ス

十七日丑 王、大妃ニ謁シテ疾ヲ問フ。王久シク定省ヲ闕ク。是ニ至リテ大

妃疾アリ、乃チ往キテ之ヲ省ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年三月(附載)東國通鑑卷四九 高麗紀 恭愍王二十年三月

廿四日申 王、忠肅王ノ忌日ヲ以テ、寶國寺ニ如ク。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年三月(附載)東國通鑑卷四九 高麗紀 恭愍王二十年三月

是月、教シテ、年未ダ二十五歳ニ滿タザル者ヲシテ、舉ニ赴クヲ得ザラシ

ム。高麗史卷七三志二 七選舉一科目一

知貢舉李穡、同知貢舉田祿生、進士ヲ取ル。高麗史卷七三志二 七選舉一科目一 選舉一科目一

教シテ兵興リシ以來ノ戰亡將士ニ、悉ク追贈ヲ加ヘ、其子孫ヲ官セシム。

高麗史卷七五志二 九選舉三 餘注叙功臣子孫、封贈之制

閏三月(甲寅朔)

三日辰 諫官、奢侈ノ俗ヲ禁ゼンコトヲ請フ。之ニ從フ。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月丙辰

六日未 演福寺ニ幸シ、又タ影殿ニ幸ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月己未

北元ノ遼陽省平章劉益、右丞王哈刺不花等、明ニ歸附セント欲シ、居民ヲ

遷サンコトヲ慮リ、使ヲ遣シテ來リ告グ。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月己未

十七日午 長湍ニ幸シ、靖陵ニ謁ス。大將軍李和ニ命ジ、工人ヲ率キテ舟ニ

乘リ、中流ニ伎樂ヲ奏セシメ、之ヲ觀テ樂ム。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月庚午 高麗史 節要卷二九 恭愍王二十年閏三月(附載)東國通鑑卷四九

十九日申 王、舟ニ乘リテ女樂ヲ張リ、石壁ニ遊觀ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月壬申

二十日酉 憲陵ニ謁シ、駕ヲ龍道野ニ駐メテ射ヲ觀ル。李沃、金用貂、善射ヲ

以テ各鞍馬ヲ賜フ。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月癸酉

廿一日戌 景陵ニ謁ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年閏三月甲戌

是月、辛屯ノ僉人、屯ヲ穿坂ニ享ス。王、涼廳ニ出デテ之ヲ望ム。侍中ヨリ以

下有爵者皆ナ與カリ、凡ソ二百餘人。都人聚觀シテ之ヲ僉議餞送ト謂フ。

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四一三

僉議餞送

高麗史卷一三二列傳四五叛逆六辛 高麗史節要卷二九恭愍王二十年閏三月 (附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年閏三月

四月 (小 盡) 癸未朔

一日未癸雨雹アリ。王曰ク、天ノ威ヲ動カスハ、責、法司ニ在リ。斷獄公ナラジト。乃チ命ジテ囚ヲ放タシム。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年四月癸未

十六日戌明來リ告グ、前元ノ遼陽行省平章劉益、金復蓋、海州等ノ地ヲ以テ歸順シタルヲ以テ、之ヲ遼東衛指揮ト爲スト。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年四月戊戌

演福寺ニ幸シ、文殊會ヲ設ク。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年四月戊戌

廿八日戌影殿ニ幸シ、上梁ヲ觀ル。仍ホ慈恩寺ニ幸ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年四月庚戌

是月、權適大イニ辛盹ヲ宴シ、火山臺ヲ設ク。盹自ラ安ンゼズ、即チ涼廳ニ移リ、王ニ請ヒテ之ヲ觀シム。高麗史卷一三二列傳四五叛逆六辛 高麗史節要卷二九恭愍王二十年四月 (附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年四月

五月 (大 盡) 壬子朔

二日丑癸遼東ノ劉益、王哈刺不花等、使人ヲ遣シ、來リテ誕辰ヲ賀ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月癸丑

六日巳丁誕日ヲ以テ魂殿ニ幸シ、僧八百ニ飯ス。忽只一人アリ、善ク杖ヲ弄ス。王喜ビテ内乘馬ヲ賜フ。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月丁巳

本朝金鏡錄ヲ增修ス

李存吾卒ス

吳王來使

十一日戌壬靈通寺ニ幸ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月壬戌

二十日未辛姜師贊、明ヨリ歸ル。明帝、太常樂工ニ命ジテ京ニ赴キ業ヲ習ハシム。高麗史卷七〇志二四樂一軒樂獨奏節度 高麗史節要卷二九恭愍王二十年五月

廿一日申壬王、久雨、影殿ノ役ヲ妨グルヲ以テ、晴ヲ順天寺ニ祈ル。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月壬申

廿二日酉癸監春秋館事李仁復、知春秋館事李穡等ニ命ジテ本朝金鏡錄ヲ增修セシム。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月癸酉

廿三日戌甲前長沙監務李存吾卒ス。存吾、字ハ順卿、慶州ノ人、姿相端潔、簡重寡言。早ク孤トナリ、學ニカム。慷慨志節アリ。辛盹ノ不法ヲ上疏極論シ、貶セラレテ長沙監務トナリ、公州ノ石灘ニ臥ス。後チ盹ノ勢益、熾ナルヲ見、憂憤疾ヲ成ス。疾革マルニ及ビ、左右ヲシテ扶ケ起サシメテ曰ク、盹尙ホ熾ナルカト。曰ク、然リト。臥ニ還リテ曰ク、盹亡ビテ吾レ乃チ亡ビント。席ニ返リ未ダ安ンゼズシテ卒ス。年三十一。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月甲戌、卷一 高麗史節要卷二九李存吾 (附載) 東國通鑑卷四九高麗紀

廿四日亥乙吳王張士誠使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四三世家四三 恭愍王二十年五月乙亥、高麗史節要卷二九恭愍王二十年五月 (附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年

六月(壬午朔)

十二日 癸巳 姜仲祥ヲ判開城府事、鄭思道ヲ知密直司事、洪仲元ヲ摠部尙書ト爲ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年六月癸巳

廿一日 壬寅 左司諫閔壽生、右司諫奇叔倫、右正言李詹、司憲雜端金孝先ヲ貶シテ補外ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年六月壬寅 卷二十七列傳三〇李詹

金潛等

廿六日 丁未 親試シテ金潛等三十三人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年六月 丁未 卷七十三志二十七選舉一科目一選舉場

高麗史節要卷二十九 恭愍王二十年六月

七月(辛亥朔)

倭禮成江ニ寇ス

三日 丑 倭、禮成江ニ寇シ、兵船四十餘艘ヲ焚ク。兵馬使金立堅ヲ安山ニ杖流シ、李成桂ヲ西江都指揮使、楊伯淵ヲ東江都指揮使ト爲ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年七月癸丑 高麗史節要卷二十九 恭愍王二十年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年七月

遼東ノ高家奴及ビ王哈刺不花、使ヲ遣シテ來聘ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年七月癸丑

辛朧ノ黨ヲ捕誅ス

六日 丙辰 辛朧ノ黨奇顯、崔思遠等ヲ誅ス。初メ王ノ憲、景二陵ニ謁スルヤ、辛朧其黨ヲ分遣シ、伏ヲ道傍ニ設ケ、大事ヲ行ハント約ス。其黨、王ノ儀衛甚ダ盛シナルヲ見、犯スニ忍ビズ、事無キヲ得タリ。朧、怒リ罵リテ曰ク、

辛朧ヲ水原ニ流ス

爾ガ輩、誠ニ怯懦、無用ノ者ナリト。是ヨリ日夜聚謀、更ニ日ヲ刻シテ事ヲ舉ゲントス。時ニ官ヲ求ムル者、悉ク朧ニ附ス。選部議郎李靱モ亦朧ノ門客トナリ、備サニ兇謀ヲ知り、事ノ迫マレルヲ見テ、乃チ姓名ヲ匿シテ寒林居士ト稱シ、書ヲ爲リテ、夜宰相金續命ノ第ニ投ジ、微服シテ亡ゲ去ル。續命其書ヲ以テ聞ス。王、巡衛府ニ命ジ、朧ノ黨顯思遠、鄭龜漢、陳允儉、奇仲脩等ヲ收捕シテ之ヲ鞠ス。王、始メ靱ノ誣構ヲ疑ヒテ之ヲ信ビズ。其黨ヲ訊スルニ及ビテ、皆ナ服ス。即チ之ヲ誅ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年七月丙辰 卷一三二列傳四五 飯逆六辛朧

五飯逆 六辛朧

九日 己未 辛朧ヲ水原ニ流ス。時ニ李春富、金蘭、洪永通等、宮門ニ詣リテ言フ、

臣等、朧ト事ヲ同ジクスルコト久シクシテ、獨リ免カル。國論ヲ如何セント。乃チ司憲府、春富等ヲ誅センコトヲ請フ。命ジテ官ヲ免ジ、問フコト勿カラシム。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年七月己未 卷一三五列傳三八 義臣一 李春富 卷一三二列傳四五 飯逆六辛朧 高麗史節要卷二十九 恭愍王二十年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年七月

十日 庚申 前侍中慶千興、前贊成事安祐祥、前評理李珣、上將軍尹承順ヲ貶所

ヨリ召ス。高麗史卷四十三世家四十三 恭愍王二十年七月庚申 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年七月

辛朧ヲ誅ス

十一日 酉辛 辛朧、誅ニ伏ス。又々其黨大護軍李伯脩ヲ誅シ、成汝完、趙思謙、柳

辛亥 高麗恭愍王廿一年

尹桓・韓方信・李穡・李成桂

柳濯ヲ殺ス

牟尼奴ヲ召ス

孫湧ヲ流ス

姜仲祥ヲ明ニ遣ス

李春富等ヲ誅ス

濬ヲ流ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月辛酉。卷一三二列傳四五板連六年。高麗史節要卷二九恭愍王二十年七月。治平要覽卷一四八國朝。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

十六日丙寅尹桓ヲ門下侍中韓方信ヲ贊成事李穡ヲ政堂文學李成桂ヲ知門下府事ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月丙寅。高麗史節要卷二九恭愍王二十年七月。太祖實錄卷一。治平要覽卷一四八國朝。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

十七日卯丁王前侍中柳濯辛眺ニ黨スルヲ以テ之ヲ殺サントス。太后宦者沙顔不花ヲシテ之ヲ宥サンコトヲ請フ。王怒リ沙顔不花ヲ囚ヘ遂ニ濯ヲ殺ス。濯字ハ春卿高興府院君清臣ノ孫ナリ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月丁卯。卷一三二列傳四五板連六年辛眺。卷一三三列傳四六辛眺。高麗史節要卷二九恭愍王二十年七月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

十八日辰戌牟尼奴ヲ召シテ明德太后ノ殿ニ納レ守侍中李仁任ニ屬シテ曰ク元子アリ吾レ憂ナシト。因リテ言フ美婦辛眺ノ家ニアリ。子ニ宜シキヲ聞キ遂ニ之ヲ幸シテ乃チ此子アリト。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月戊辰。卷一三二列傳四五板連六年辛眺。卷一三三列傳四六辛眺。高麗史節要卷二九恭愍王二十年七月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

十九日巳大司憲孫湧ヲ流ス。田祿生ヲ以テ之ニ代ハラシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月己巳。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

廿五日亥賀聖節使判開城府事姜仲祥賀正使知密直司事鄭思道賀千秋節使摠部尙書洪仲元ヲ明ニ遣ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月乙亥。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

廿六日子辛眺ノ黨李春富金蘭李云牧ヲ誅シ其子ヲ編配ス。又夕眺ノ子二歳ノ兒及ビ奇顯ノ子仲平ヲ斬リ金縷及ビ大護軍金鼎ヲ杖流ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月乙亥。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

赦

怯薛官

惠勤ヲ王師トナス
辛純等ヲ誅ス

倭鳳州ニ寇ス

廿七日丑辛眺ノ黨皆ナ誅ニ伏シタルヲ以テ教ヲ下シテ赦ヲ行フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月丁丑。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

廿九日卯羅州牧使李進修上疏シテ内宰樞ヲ罷メ四怯薛官ヲ置キテ侍衛ヲ嚴ニシ軍帥府ヲ置キテ軍務ヲ統紀シ奔競ヲ禁ゼンコトヲ請フ。王之ヲ嘉ミシ進修ヲ判典校寺事ニ除ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年七月己卯。卷一三三列傳四五板連六年。高麗史節要卷二九恭愍王二十年七月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年七月。

八月(辛巳朔)

七日丁未僧惠勤ヲ王師ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年八月丁未。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年八月。

十一日卯辛眺ノ黨辛純辛貴林熙載奇叔倫奇仲齊崔津ヲ誅シ洪永通金鉉許完吳仲華成俊德吳一鶚及ビ李春富ノ弟光富原富ヲ流ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年八月乙卯。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年八月。

廿三日卯倭鳳州黃海道鳳山郡ニ寇ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年八月癸卯。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年八月。

廿五日巳黃裳安遇慶崔瑩ヲ門下贊成事李珣ヲ三司左使武臣侍中尹桓ヲ監春秋館事ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年八月乙巳。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年八月。

是月憲府啓ス贊成事李成瑞ノ妻辛眺ト通ゼリト。徒役ニ配ス。高麗史節要卷二九恭愍王二十年八月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十年八月。

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四二〇

九月(大戊朔)

五老山城ヲ伐タシム

二日 亥 西京都萬戶安遇慶安州上萬戶李珣ヲ遣シ、往キテ五老山城元刺ヲ伐タシム。高麗史卷四十三恭愍王二十年九月辛亥、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年九月

四日 丑 東平王、使ヲ遣シテ來ル。高麗史卷四十三恭愍王二十年九月癸丑

廿六日 亥 廉悌臣ヲ西北面都統使ト爲ス。高麗史卷四十三恭愍王二十年九月乙亥、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年九月

廉悌臣

十月(大辰朔)

五老山城ニ克ツ

七日 戌 判事黃用成來報ス、我が軍五老山城ニ克チ、元ノ樞密院副使哈刺不花ヲ虜ニス。ト。王、用成ニ鞍馬ヲ賜フ。既ニシテ都統使廉悌臣還ル。仍リテ曲城伯ニ封ジ、親シク形ヲ圖シテ之ヲ賜フ。高麗史卷四十三恭愍王二十年十月丙戌、卷一十一列傳二十四廉悌臣、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年十月

十一日 寅 全羅道都巡問使、倭船一艘ヲ捕フ。高麗史卷四十三恭愍王二十年十月庚寅、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十月

十六日 未 親ヲ太廟ニ享ス。新撰ノ樂章ヲ用フ。群臣ノ賀ヲ受ケ、還リテ崇仁門内ニ次ス。成均學官、生員十二徒ヲ率キ、頌ヲ獻ズ。教坊亦タ歌謠ヲ獻ズ。高麗史卷四十三恭愍王二十年十月乙未、卷七〇志二十四樂一太廟樂章、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十月

家州

家州哈刺匠同知來リ見ユ。高麗史卷四十三恭愍王二十年十月乙未、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十月

廿九日 申 群臣ヲ太后殿ニ宴ス。初夜ニ至リテ矢アリ庭ニ墜ツ。上下驚駭シ、宮城戒嚴ス。高麗史卷四十三恭愍王二十年十月戊申、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年十月

十一月(大庚朔)

一日 戌 太后、宦者金壽萬ヲシテ酒ヲ齎ラシテ王ニ饌饋セシム。王飲ミテ止メズ。壽萬曰ク、老奴常ニ聖體ノ安寧ヲ祝ス。請フ量ニ隨ヒテ飲ヲ節セヨト。時ニ王、使酒シテ屢、左右ヲ杖ス。故ニ宦寺、王ヲシテ沈醉セシメント欲シ、相爭ヒテ酒ヲ進ム。王、醉甚ダシク公主徽懿魯國大長公主思ヒテ泣ク。高麗史卷四十三恭愍王二十年十一月庚戌、高麗史節要卷二十九恭愍王二十年十一月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十年十一月

十三日 戌 八關小宴ヲ設ケ、康安殿ニ幸ス。高麗史卷四十三恭愍王二十年十一月壬戌

十七日 寅 司憲府上疏シ、經筵ヲ開キ、繕兵訓卒シ、赦ヲ省カンコトヲ請フ。高麗史卷四十三恭愍王二十年十一月丙寅

時波赤ヲ復置ス

十九日 辰 復タ鷹坊ヲ置ク。其養飼者ヲ時波赤トイフ。王曰ク、予ノ畜鷹ハ獵ノ爲メニスルニ非ザルナリ、其猛俊ヲ愛スルノミト。高麗史卷四十三恭愍王二十年十一月戊辰、卷七十七志三二

廿五日 甲 顯慶善高徳五陵ニ謁ス。高麗史卷四十三恭愍王二十年十一月甲戌

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四二一

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四二二

韓邦彦ヲ明ニ遣ス

廿六日乙亥 正陵ヲ祭ル。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十一月乙亥
賀正使密直副使韓邦彦ヲ明ニ遣ス。是ヨリ先、八月同知密直司事鄭思道ヲ遣セシガ、喬桐島ニ到リテ船破ル。又タ九月、更ニ邦彦ヲ遣セシモ、暴風ニ淪没セラル。依リテ是ニ再ビ邦彦等ヲ遣ス。乃チ中書省ニ咨シテ、進賀ノ期ニ違ハントヲ恐レ、涉海稍、近キヲ以テ遼東都司ニ金、復等ノ州ヲ經由スル旨ヲ告グ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十一月乙亥

慎妃

廿八日丁丑 曲城伯廉悌臣ノ女ヲ納レテ慎妃ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十一月乙亥

史節要卷二十九恭愍王二十一年十一月(附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年十一月

十二月(小盡) 庚辰朔

鷹坊ヲ罷ム

一日辰 始メテ朔望ノ祭ヲ顯陵ニ復行ス。高麗史卷六一志一五禮三諸陵 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年十二月庚辰
二日辛巳 吏部上言シテ鷹坊ヲ罷メンコトヲ請フ。之ニ從フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十二月辛巳 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年十二月(附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年十二月
十六日乙未 王、事ヲ視ル。百官、各其職ヲ以テ入啓ス。諫官、武備ヲ嚴ニシテ倭寇ヲ禦ギ、賞罰ヲ重ンジテ士志ヲ勵マサンコトヲ請フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十二月乙未
二十日亥己 教シテ曰ク、予、眇躬ヲ以テ洪業ヲ纂承シ、臣民ノ上ニ托ス。任大ニ守重ク、夙夜寧ンズルニ違アラズ、又安ニ至ランコトヲ期スル今ニ二

祖宗ノ靈ニ對フ

十有一年ナリ。頃者、逆臣亂ヲ謀リ、禍不測ニ在リ。幸ニ天地祖宗ノ靈ニ賴リテ、隨ヒテ平定ニ即キ、宗社載安ス。已ニ嘗テ謹ミテ禮幣ヲ具ヘテ上下ニ告グシメ、太室ヲ修葺シ、躬ヲ衰冕ヲ服シ、蒸嘗禮ヲ以テシ、世祖太祖以下先王、先后ニ加諡ス。儀物及バズト雖モ、誠忱格載スベシ。惟ミルニ、聖善一國ニ母儀トシ、徳、年ト高シ、尊稱尙ホ闕ク。宜シク吉辰ヲ擇ビ、親ラ冊禮ヲ行ハン。又タ慮ル、政事未ダ舉ラザル所アリ、民生未ダ安ンゼザル所アラントトヲ。博ク群言ヲ採リ、中外ニ布告ス。義夫、節婦、孝子、順孫ハ、風俗ノ係ル所、並ニ旌表ヲ行ハン。郊社宗廟ハ、祭祀ヲ大ナリト爲ス。都評議使ヲシテ、其事ヲ總理セシメン。太常寺ハ、大廟署、諸陵署、都祭庫、太樂署ヲ管領シ、檢察儀ノ如クシ、務メテ豊潔ヲ極メン。圓丘、籍田、社稷壇直ヲ保舉シ、諸陵、殿直ヲ選揀シ、其祝史、齋郎ニ充テ、及ビ歌舞人、樂工ヲ將テ學ヲ習ヒ、才ヲ成サシメン。司農寺ハ、其籍田、典廩ヲ率キ、以テ粢盛、酒醴、犧牲ヲ備ヘ、失誤ヲ致ス母カレ。國內ノ名山大川ハ、載セテ祀典ニアリ、並ニ德號ヲ加ヘ、祭ヲ致シ、消潔ニセン。太廟九室配享ノ功臣ハ、遺風餘烈、永世忘レ難シ。拘該官司ヲシテ、並ニ追贈ヲ加ヘシメント。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十二月己亥
廿二日辛丑 宦者李剛達、私カニ都堂ニ詣リ、寵ヲ恃ミテ倨傲ナリ。宰相怒リ、闕ニ詣リテ王ニ聞ス。王、剛達ヲ獄ニ下ス。翌日、之ヲ釋ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年十二月辛丑 高麗史節要卷

辛亥 高麗恭愍王廿一年

四二三

海陽萬戶弓大等

箕子祠ヲ修ス

廿四日癸卯親享執事官ニ爵一級ヲ賜フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年十二月癸卯
廿八日丁未海陽道咸鏡北州萬戶弓大及比鎮邊元帥達麻大使ヲ遣シテ正ヲ賀ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十年十二月丁未

是月平壤府ニ命ジ箕子ノ祠宇ヲ修シ時ヲ以テ致祭セシム。高麗史卷六三志一七禮五雜記
教ヲ下シテ明年ヨリ舊制ニ依リテ良賤ノ生口ヲ分揀籍ヲ成シ民部ニ解納シテ參考ニ備ヘ丙申年以來ノ單丁從役ノ禁限ヲ守リ年六十以上ノ者ノ役ヲ免ジ東西兩界咸鏡道及平安道新附ノ人戶ヲ安集シ糧ヲ給シ田ヲ與ヘシム。高麗史卷七九志三三食貨二戶籍

教シテ諸道ノ都巡問按廉ヲシテ其守令ノ種桑墾田ノ多少ヲ考シ具名申聞セシメ以テ黜陟ニ憑ス。高麗史卷七九志三三食貨二農桑

教シテ近來軍國ノ事繁重ナルヲ以テ洪武三年以前各道逋欠ノ賦稅ヲ免ゼシム。高麗史卷八〇志三四食貨三賑恤恩免之制

一本一利

教シテ忠宣王常平義倉ノ制ヲ復シ救荒賑飢ニ資セシム。高麗史卷八〇志三四食貨三常平義倉
教シテ債負ハ一本一利ニ止メシメ中外官司ヲシテ元契ヲ取勘シ貧民ノ子女ヲ賣ル者ハ備ヲ計リ直ヲ償ヒテ父母ニ還サシム。高麗史卷七九志三三食貨二借貸
教シテ東西大悲院元屬ノ田民ヲ取勘シテ醫藥ノ資ニ備ヘシメ守令ヲ

醫師・藥物

シテ郡縣ノ醫師ヲ訪ヒ藥物ヲ修合シテ民命ヲ濟ハシメ州郡ノ院館ヲ修シテ陸路運輸ニ便ゼシメ鰥寡孤獨者ヲ救恤セシム。高麗史卷八〇志三四食貨三賑恤恩免之制

教シテ選軍給田ノ制ヲ復ス。高麗史卷八一志三五兵一五軍

教シテ轉輸ヲ以テ驛戶ニ委ヌルヲ禁ゼシム。高麗史卷八一志三六兵二驛驛

教シテ屯田ヲ行ヒ以テ漕輓ノ費ヲ省カシム。高麗史卷八一志三六兵二屯田

教シテ故無クシテ宰殺スルノ禁ヲ嚴ニス。高麗史卷八五志三九刑法二禁令

左承宣金興慶ニ命ジテ曰ク兵革未ダ偃マラズ錢財罄竭シ軍功アル者モ以テ之ヲ賞スル無シ文官三品武官五品以下ノ官ヲ添設シ以テ軍功ヲ賞セヨト。高麗史卷七五志二九選舉三銓注法設職

文武二學

教シテ文武ノ用偏廢スベカラザルヲ以テ内成均ヨリ外郷校ニ至ルマデ文武二學ヲ開設シテ人才ヲ養成シ以テ擢用ニ備ヘシム。高麗史卷七四志二八選舉二學校
教シテ曰ク罰懲ハ死ニアラズ民病ニ極マル比來中外ノ官曾テ恤刑セズ既ニ杖シテ且ツ贖セシム民何ヲ以テカ堪ヘン自今杖贖ヲ並ビ行フ母カレ如シ違フモノアラバ諸人官ニ赴キテ陳訴シ陪數徵還スルヲ許ス刑罰ハ明カニ條例アリ宜シク輕重出入スベカラズ逆臣柄ヲ擅マニセシヨリ凡ソ笞杖ヲ用フル必ズ虛怯ニ中ツ既ニ貶スルノ後陰カニ管

杖贖

押ノ人ニ囑シ中路ニ之ヲ殺ス。深ク慘毒ト爲ス。今後中外執法ノ官吏敢ヘテ此ノ如キ者アラバ都評議使申聞シテ斷罪セヨト。高麗史卷八五志三九刑法二值刑

教シテ曰ク、一、百僚ノ庶務都堂ヨリ斷ゼヨ。近年諸司凡ソ公事アレバ擅マニ諸道ノ存撫按廉ニ移シ、人ヲ遣シテ徵督シ、甚ダシキハ直チニ州縣ニ牒シ、民ヲ病マシムルコト實ニ多シ。自今並ニ都評議司ニ稟シテ區處セシメヨ。一、諸人未ダ度牒ヲ受ケザレバ、出家スルヲ許サザルコト、已ニ著令アリ。主掌ノ官司奉行未ダ至ラズ。今後情願シテ僧トナル者、先ヅ所在ノ官司ニ赴キ、丁錢五十匹布ヲ納メタルノ後、祝髮ヲ許セヨ。一、民ノ流離ハ、蓋シ官吏ノ良ナキガ爲メナリ。今後各處流離ノ人口、郷吏、官寺、津驛ノ人ヲ除クノ外、餘ハ並ニ舊ニ仍リテ當差セヨト。高麗史卷八四志三八刑法一職制

壬子 高麗恭愍王廿二年

(日本 長慶天皇文中元年)
(明 後圓融天皇應安五年)
(元 昭宗宣光二年)

正月(大酉朔)

二日 癸 僧ヲ宮中ニ飯ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月癸丑

四日 卯 王、仁熙殿ニ幸シ、奏樂行祭シ、大臣ヲシテ正陵ヲ祭ラシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月戊午

哈刺匠ヲ大將軍トナス

崇敬府

於山不花等泥城江界ヲ犯ス

池齋

漕運ノ陸轉

倭白川ニ寇ス

任獻ヲ流ス

恭愍王二十一年正月乙卯、卷六一志一五、禮三諸陵、卷七一志二五樂二用俗樂節度

七日 戊 幸樞ニ命ジテ、哈刺匠同知、家州ヲ宴セシメ、賜爵シテ大將軍ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月戊午

十五日 丑 王、群臣ヲ率キテ太后ノ殿ニ詣リ、尊號ヲ上ツリテ崇敬王太后トイヒ、文睿府ヲ改メテ崇敬府ト爲シ、二罪以下ヲ赦ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月乙丑、卷六五志一九

禮七嘉禮册太后儀、卷八九列傳二后妃二明德太后洪氏、高麗史節要卷二九恭愍王二十一年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年正月

廿三日 甲 於山不花納哈出、高家奴古提豆主曹丞等來リテ泥城、平安北道、江界、滿浦鎮等ノ處ヲ犯ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年正月

廿五日 丙 池齋ヲ西北面元帥ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年正月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年正月

二月(小卯朔)

二日 庚 諫官全羅道漕運常ニ倭ニ掠セララルルヲ以テ、陸轉セシメンコトヲ請フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年二月庚辰

四日 壬 倭、白川金谷驛ニ寇ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年二月壬午、高麗史節要卷二九恭愍王二十一年二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年二月

八日 丙 司憲糾正林台達、金孟許、溫軍器注簿任獻ヲ流ス。初メ糾正等、臺長柳源、安景、金存誠、崔斯正ヲ欺キ、糾正ノ房壁ニ書シテイフ、存誠無誠、斯正不正、柳源似猿、安景真犬ト。大司憲權鎬、知司憲府事崔乙義等、啓シテ房主

林台達有司許溫ヲ巡衛府ニ下シ、壁書者ヲ拷問ス。溫、榜掠ニ忍ビズ、服シテ曰ク、前糾正任獻ナリト。皆ナ之ヲ流ス。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月丙戌 治平要覽卷一四八國朝
十七日乙未、王、公主ノ忌日ヲ以テ、王輪寺ニ幸シ、法ヲ聽キ、僧ニ布三百餘匹ヲ賜フ。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月乙未

哈刺匠家州ニ還ル

廿一日己亥、公主ノ生辰ヲ以テ、命ジテ宴ヲ魂殿ニ設ク。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月己亥
廿二日庚子、哈刺匠同知、家州ニ還ル。州人、護送官及ビ僱從人通事ヲ殺ス。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月庚子

胡拔都等來犯

廿三日辛丑、胡拔都、張海馬等來リテ、泥城、江界等ノ處ヲ犯ス。泥城萬戶、首三級ヲ斬リテ以テ獻ズ。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月辛丑 高麗史節要卷二十九 附載 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年二月
廿五日卯癸、魂殿ニ幸ス。觀音殿ノ制度卑隘ナルヲ以テ、命ジテ改創セシム。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月癸卯

家州ノ賊ヲ平グ

廿六日甲辰、判事趙仁璧ヲ遣シ、家州ノ賊ヲ討チテ之ヲ屠ル。高麗史卷四三恭愍王二十一年二月甲辰 高麗史節要卷二十九 附載 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年二月

三月(大申朔)

三日戊申、明ノ遼東定遼衛ニ移咨シテ曰ク、前元ノ奇后兄弟、勢力ヲ憑恃シ、害ヲ爲スコト百端、其兄奇轍、不軌ヲ謀ルニ因リテ事覺ハレ、誅ニ伏ス。奇

定遼衛ニ移咨ス

奇賽因帖木兒ノ捕送

氏讎ヲ挾ミ、本國ヲ侵陵シ爲サザル所ナシ。轍ノ子平章賽因帖木兒、稔惡已マズ。遼陽路及ビ東寧府官ニ結構シ、屢邊患ヲ爲ス。是ヲ以テ再ビ兵馬ヲ調シ、兩處ノ城池ヲ攻破ス。賽因帖木兒、挺身逃走シ、獲ズシテ還ル。倭衆ノ爲メニ近境作耗シ、其勢益、横マニシテ、未ダ再ビ追捕ヲ行フ能ハズ。洪武五年正月ニ至リ、東寧府ノ餘黨胡拔都等アリ、潛カニ波兒口子ニ入り、守禦官金天奇等ヲ殺シ、人口ヲ虜掠シテ以テ去ル。二月ニ至リ、又タ山羊會口子ニ突入シ、守禦官張元呂等擊チテ之ヲ逐フ。又タ本月僉院曹家兒、萬戶高鐵頭等アリ、軍ヲ引キテ陰カニ童口子ニ入り、守禦官金光富等、又タ之ヲ擊チテ江ヲ過リ、陷沒幾ド盡ク。竊カニ詳カニスルニ、東寧遼陽未ダ曾テ朝廷ニ歸附セズ。即チ是レ梗化人ナリ。況ヤ我ト隙ヲ構フヲヤ。理宜シク防備スベシ。已ニ要害ヲ把守シ、待變剿捕セシム。如シ奇賽因帖木兒ヲ獲バ、起遣シテ前來セシメヨト。高麗史卷四三恭愍王二十一年三月庚戌
七日寅甲、知密直司事洪師範ヲ明ニ遣シ、平蜀ヲ賀ス。鄭夢周書狀官ヲ以テ之ニ從フ。仍リテ子弟ヲ遣シテ入學セシムルヲ請ヒ、中書省ニ咨シテ樂器ノ收買ヲ請フ。高麗史卷四三恭愍王二十一年三月甲寅 卷七〇志二四樂一雅樂軒架樂獨奏前度 卷一七列傳三 鄭夢周 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年三月 附載 東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年三月
禮部尙書吳季南ヲ明ニ遣シテ馬ヲ獻ズ。又タ祕書監劉景元ヲ以テ宥旨別監兼揀選御馬使ト爲シ、季南ト偕ニ耽羅ニ往カシム。高麗史卷四三恭愍王二十一年三月甲寅 高麗史節要卷

山羊會口子

童口子

洪師範・鄭夢周ヲ明ニ遣ス

吳季南ヲ明ニ遣ス 耽羅ノ馬

倭順天等ニ寇ス

十六日癸 倭順天・長興・耽津・道康ニ寇ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年三月癸亥 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年三月 治平要覽卷一四八國朝

王季褒ノ眞ヲ手寫ス

廿三日庚 王、手ヅカラ星山君李褒ノ眞ヲ寫シ、其子守侍中仁任ニ賜フ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年三月庚午 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年三月庚午

廿四日辛 王、忠肅王ノ忌日ナルヲ以テ廣濟寺ニ如キ、遂ニ王輪寺ニ幸シ、影殿ノ工役ヲ巡視ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年三月辛未 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年三月辛未

四月(小寅朔)

耽羅ノ叛

二日卯 已耽羅、劉景元及ビ牧使兼萬戶李用藏ヲ殺シテ以テ叛ス。吳季南入ルコトヲ得ズシテ還ル。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月卯 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月卯

七日甲 申納哈出使ヲ遣シテ土物ヲ獻ズ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月甲申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月甲申

安遇慶卒ス

十三日寅 前評理安遇慶卒ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月寅 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月寅

十五日辰 禹仁烈ヲ濟州體覆使ト爲ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月辰 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月辰

倭鎮溟倉ヲ掠ス

倭鎮溟倉ヲ掠ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月辰 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月辰

耽羅ヲ討ツヲ請フ

廿五日寅 民部尙書張子溫ヲ明ニ遣シ、耽羅ヲ討ゼンコトヲ請フ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月寅 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月寅

廿七日甲 李茂芳ニ命ジテ雨ヲ康安殿ニ禱ル。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月甲辰 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月甲辰

廿九日丙 濟州叛スルヲ以テ、禮部尙書吳季南ヲ明ニ遣シ、本國ノ馬六匹ヲ獻ズ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年四月丙辰 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年四月丙辰

五月(小未朔)

達麻大・弓大

二日戊 申鎮邊元帥達麻大・女眞萬戶弓大、使ヲ遣シテ誕辰ヲ賀ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年五月戊申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年五月戊申

六日壬 金興慶誕日ヲ以テ赦ヲ請フ。王曰ク、太后ノ誕日ニ赦スベシト。唯ダ金用輝ヲ赦ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年五月壬子 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年五月壬子

七日丑 旱ヲ以テ辛屯黨人ノ妻妾ノ没セラレテ官婢ト爲レル者ヲ放ツ。太后ノ言ニ因ルナリ。惟ダ屯ノ妻妾ハ赦セズ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年五月丑 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年五月丑

十五日酉 影殿ノ正門成ル。王、壯麗ナラザルヲ以テ、命ジテ之ヲ撤セシム。高麗史卷四十三恭愍王二十一年五月酉 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年五月酉

十七日亥 明宦者前元院使延達麻失里及ビ孫内侍ヲ遣シ、來リテ王ニ綵

明、陳、明二氏ノ遺族ヲ配送ス

孫内侍自縊

代言班主

韓仲禮ヲ下獄ス

倭江陵德源ニ寇ス

壬子 高麗恭愍王廿二年

四三二

段・紗羅四十八匹ヲ賜フ。仍リテ陳皇帝・夏皇帝ノ老少ヲ送致シテ本國ニ配置セシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年五月癸亥。皇明實錄太祖高皇帝實錄卷六九洪武五年正月乙丑。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年五月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年五月。

十九日乙丑明送ル所ノ陳理陳皇、明昇夏皇等男婦二十七人京ニ入ル。理、昇、闕ニ詣ル。王、報平應ニ出御ス。理、昇階上ニ拜ス。王坐シテ之ヲ受ク。拜禮訖ハリテ使臣ノ下ニ坐ス。昇ハ年十八、理ハ二十二ナリ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年五月乙丑。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年五月。附載。

廿七日西明使孫内侍、自ラ佛恩寺ノ松樹ニ縊ル。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年五月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年五月。

廿八日甲戌王、影殿ノ漏濕ヲ慮リ、親ラ往キテ之ヲ觀ル。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年五月甲戌。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年五月。

是月、代言班主以上ニ命ジテ、皆ナ黒草方笠ヲ戴カシム。高麗史卷七二志二十六。輿服冠履冠服通制。

六月(丙子朔)

二日丑政堂文學韓仲禮ヲ巡軍ニ下ス。初メ仲禮、蘭秀山賊人ノ船ヲ買フ。明帝之ヲ聞キテ曰ク、宰相ハ賊船ヲ買フベカラズ。宜シク速カニ推還セシムベシト。船已ニ壞ル。仲禮ヲシテ之ヲ修セシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年六月。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年六月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年六月。

六日巳陳理及ビ明昇ニ苧布九匹ヲ賜フ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年六月。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年六月。

倭江陵府及ビ盈德江原、德源咸鏡二縣ニ寇ス。時ニ李春富ノ子沃、沒セラ

レテ東界ノ官奴トナル。倭寇至ルニ及ビ、官軍風ヲ望ミテ奔潰ス。沃、素ト勇ヲ以テ聞ユ。按廉兵ヲ授ケテ倭ヲ撃タシム。沃、力戰シテ之ヲ却ク。江陵一境頼リテ以テ免カル。事聞シ、鞍馬ヲ賜ヒテ其役ヲ免ズ。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年六月。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年六月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年六月。

命ジテ壽陵ヲ正陵ノ側ニ起シ、百官ヲシテ秩ヲ以テ役夫ヲ出シ、石ヲ輸セシム。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年六月。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年六月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年六月。

官制ヲ改ム

壽陵ヲ起工ス

十日酉官制ヲ改ム。參知門下府事ヲ門下評理、左右參騎常侍ヲ左右常侍、左右諫議大夫ヲ左右司議大夫、左右司諫ヲ左右獻納、選部ヲ典理司、摠部ヲ軍簿司、民部ヲ版圖司、理部ヲ典法司、禮部ヲ禮儀司、工部ヲ典工司、司憲府知事侍史雜端ヲ執義、掌令持平、藝文館學士、寶文館學士ヲ提學ト爲シ、典校寺及ビ大常寺ハ十一年ノ官制ニ復シ、閣門ヲ通禮門、宗正寺ヲ宗簿寺、衛尉寺卿少卿ヲ尹少尹、大僕寺ヲ司僕寺、禮賓寺ヲ典客寺、司農寺ヲ典農寺、大府寺ヲ内府寺、少府監ヲ少府寺、將作監ヲ膳工寺、司宰監ヲ司宰寺、司天監太史局ヲ併セテ書雲觀、大醫監ヲ典醫寺、大廟署ヲ寢園署、良醞署ヲ司醞署、尙食局ヲ司膳署、尙醫局ヲ奉醫署、尙衣局ヲ掌服署、尙舍署ヲ司設置、尙乘局ヲ奉車署、中尙署ヲ供造署、大樂署ヲ典樂署ト爲ス。高麗史卷四三世家四三恭愍王二十一年六月。高麗史前集卷二十九恭愍王二十一年六月。附載。東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十一年六月。

年六月乙酉。卷七六志三〇百官一評理、常侍、司議大夫、獻納、吏曹、考功司、兵曹、戶曹、刑曹、都官、禮曹、工曹、司憲府、藝文館、寶文館、諸館學士、典校寺、通禮門、典儀寺、宗簿寺、衛尉寺、司僕寺、禮賓寺、典客寺、內府寺、少府寺、膳工寺、司宰監、司宰寺、書雲觀、典醫寺、卷七七志三二百官二寢園署、司醞署。

壬子 高麗恭愍王廿二年

四三三

倭安邊咸州ニ寇ス

倭安邊 咸鏡南道 咸鏡南道ニ寇ス。安邊府使張伯顔備禦スル能ハザリシヲ以テ杖ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年六月乙酉 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年六月

濟州降ル

廿五日 戊 濟州人 叛賊ヲ殺シテ降ル。李用藏ノ死スルヤ判官文瑞鳳逃ガレテ免カル。是ニ至リテ推戴セラレテ權知牧使ト爲リ、人ヲ遣シテ馬ヲ獻ゼンコトヲ請フ。李夏生ヲ安撫使ト爲ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年六月戊戌 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九

李成桂ヲ和寧府尹トナス

廿四日 己 李成桂ヲ和寧府尹ト爲シ、仍リテ元帥ト爲シ、以テ倭寇ヲ禦ガシム。高麗史卷四十三恭愍王二十一年六月己亥 太祖實錄卷一 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年六月

倭北青ニ寇ス

廿七日 壬 倭、咸州北青州ニ寇ス。萬戶趙仁璧兵ヲ伏セテ大イニ之ヲ破リ、斬首七十餘級。奉翊大夫ニ拜ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年六月壬寅 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年六月

倭洪州ニ寇ス

廿八日 卯 倭、洪州ニ寇ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年六月卯 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年六月

是月 諫官李寶林、張夏等上言ス、金文鉉逆暍ニ黨附シ、父兄ヲ譖殺ス。其誣陷ヲ交構スルノ事、一國臣民ノ共ニ知ル所ナリ。此レ正ニ天地ノ容レザル所、王法ノ必ズ誅スル所ナリ。若シ不問ニ置カバ、天理滅シ人道絶タン。請フ典刑ヲ加ヘテ以テ後世ニ示サント。之ヲ允サズ。諫官復々爭ヒテ得ズ。高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年六月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年六月

七月 (小 丙午朔)

三日 戊 影殿ノ鐘樓成ル。王以テ尙ホ高大ナラズト爲シ、即チ命ジテ改營セシム。高麗史卷四十三恭愍王二十一年七月戊申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年七月
十四日 己 倭、楊廣道ニ寇ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年七月己未 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年七月
十八日 亥 太后ノ誕辰ナルヲ以テ囚ヲ放ツ。高麗史卷四十三恭愍王二十一年七月辛亥 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年七月
廿六日 未 辛 方物進獻使密直司事金湑、賀聖節使同知密直司事成元、揆賀千秋節使版圖判書林完ヲ明ニ遣ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年七月未辛 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年七月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年七月

八月 (大 乙亥朔)

十日 甲 王、微行シテ影殿ニ幸ス。高麗史卷四十三恭愍王二十一年八月甲申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年八月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年八月
二十日 午 影殿ノ鸞頭成ル。其飾黃金六百五十兩、白銀八百兩。高麗史卷四十三恭愍王二十一年八月甲申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年八月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年八月
廿八日 寅 贊成事姜仁裕ヲ明ニ遣シ、綵匹ヲ賜ヘルヲ謝セシム。高麗史卷四十三恭愍王二十一年八月甲申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年八月 附載 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年八月

影殿鸞頭成ル

金湑等ヲ明ニ遣ス

倭楊廣道ニ寇ス

年八月壬寅 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年八月

九月(小巳朔)

王、無常歌ヲ聽ク

四日申王、僧ヲシテ無常歌ヲ唱セシメ、聽キテ夜ニ至ル。高麗史卷四十三世宗四十三恭愍王二十一年九月戊申

七日亥尹桓罷ム。慶復興ヲ以テ左侍中ト爲ス。復興ハ即チ千興ナリ。高麗史卷四十三世宗四十三恭愍王二十一年九月辛亥 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年九月

十日寅王、微行シテ影殿ニ幸シ、鷲頭ヲ見ル。高麗史卷四十三世宗四十三恭愍王二十一年九月甲寅

十六日申庚楊廣道巡問使趙天輔倭ト龍城縣ニ戰ヒテ敗死ス。命ジテ追贈

倭ト龍城縣ニ戰フ

セシム。高麗史卷四十三世宗四十三恭愍王二十一年九月庚申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年九月

十八日壬張子溫、吳季南明ヨリ還ル。明帝、王ニ藥材ヲ賜フ。子溫等ニ親諭

張子溫等明ヨリ還ル

シテ曰ク、前年、高麗、耽羅、牧子ノ事ヲ以テ表ヲ進ム。思フニ、耽羅ノ牧子ハ、

元朝ノ達達人ナリ。本ト牧養ヲ業トシ、農事ヲ解セズ。又々積年耽羅ニ生

長シ、樂土活計ノ人ナリ。故ニ前ニ國家差スル所ノ尹宰相ヲ殺セシモ、尙

ホ疑惑シテ別ニ事端ヲ生ゼンコトヲ怕レテ之ヲ宥ス。而ルニ今ヤ亂ヲ

醸ス。大イニ軍馬ヲ起シ、盡ク勦捕セヨ。聽ク、彼ノ地ハ倭衆縱橫劫掠シ、濱

海ノ人民避怕逃竄シテ、鎮遏スル能ハズ。倭ヲシテ海ヲ過ギテ來リ、耗斃

ヲ致サシム。我レ亦タ沿海ノ守禦官ヲ戒飭シテ、倭船十三艘ヲ獲タリ。若

シ耽羅ノ牧子等、此等ノ倭衆ト合一セバ、勦捕頗ル難キニ到ラン。心ヲ用

ヒテ防禦スベシ。又々聽ク、高麗疑惑スル所アリト、古ヨリ天下、中國アリ

外國アリ。高麗ハ是レ海外ノ國、中國ト相通ゼシヨリ、事大ノ禮ヲ失ハズ、

能ク分ヲ守ル。況ヤ今、朝聘ノ禮、曾テ闕クル所アラザルヤ。何ノ疑惑ス

ル所アラント。仍リテ手詔ヲ下シテ耽羅討伐ヲ命ズ。高麗史卷四十三世宗四十三恭愍王二十一年九月壬戌 皇明實錄太祖高皇帝實

錄卷七十五洪武五年七月庚午 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年九月

是月、太廟ノ樂ヲ毬庭ニ習ハシム。高麗史卷七〇志二十四 樂一軒架樂獨奏節度

十月(大)

子弟衛ヲ置ク

一日戌子弟衛ヲ置キ、年少ニシテ貌美ナル者ヲ選ビテ之ニ屬セシメ、代

言金興慶ヲシテ之ヲ摠ベシム。是ニ於テ洪倫、韓安、權瑑、洪寬、盧瑄等俱ニ

寵幸ヲ以テ常ニ臥内ニ侍ス。王、性、色ヲ喜バズ。又々御スル能ハズ。故ニ公

主ノ生時、御幸甚ダ稀ナリ。薨ズルニ及ビ、諸妃ヲ納ルルト雖モ之ヲ別宮

ニ置キテ近ヅクル能ハズ。日夜悲ミテ公主ヲ思ヒ、遂ニ心疾ヲ成ス。王嗣

ナキヲ慮リ、倫安等ヲシテ諸妃ニ通ジ、男ヲ生マシメテ以テ己ガ子ト爲

サント欲ス。定、惠慎三妃死拒シテ從ハズ。益妃終ニ強辱セラレ。高麗史卷四十三世宗

年十月甲戌、卷一八別傳三、趙浚、卷二四別傳三七、金興慶、卷一三一別傳四四、洪倫、高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年十月、二十二年二月、治平要覽卷一四八、附載、東國通鑑卷四九、高麗紀恭愍王二十一年十月、二十二年二月

正陵ヲ祭ル

二日乙未 王、昌陵ニ謁ス。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十月乙亥
四日丑 王、正陵ヲ祭ル。祭畢ハリテ瑩域ヲ巡視シ、徘徊悲思、丁字閣ニ御シ、公主ノ眞ニ對シテ宴ヲ設ケ、胡樂ヲ奏シ、獻酬生平ノ如シ。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十月丁丑

史節要卷二十九恭愍王二十一年十月(附載) 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年十月

六日卯 陽陵ニ謁シ、道上ニ雜戲ヲ奏シテ還幸ス。典理判書曹敏修ノ子取貴鸞ニ從ハズ。之ヲ杖殺ス。倖臣金興慶ノ讒ニ因ルナリ。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十月己卯

二九恭愍王二十一年十月(附載) 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年十月

宦者金師幸、能ク工役ヲ督スルヲ以テ鞍馬ヲ賜フ。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十月己卯

倭陽川ニ留マル 成衆愛馬

十七日庚寅 是ヨリ先、倭船二十七艘、陽川ニ入り、留マルコト三日。諸將兵ヲ領シテ出デテ戰フ。我が軍皆ナ成衆愛馬、未ダ水戰ニ習ハズ。故ニ大敗ス。倭元帥ノ旗鼓ヲ奪ヒ、江華ニ到リテ邑人ニ遣シテ去ル。王、各司ノ成衆愛馬及ビ五部坊里ノ人ヲ以テ五軍ニ分隸セシム。是日、親ラ五軍ヲ率キテ出デテ昇天府ニ次ス。尋イデ白馬山、芒浦峰、安國寺峯、引月申ニ歷次シテ軍律ヲ嚴ニシ、經浦峯ニ登リテ舟ヲ觀、龍泉寺ニ至リテ次ス。贊成事安師琦ニ謂ヒテ曰ク、予ノ此行ハ慢遊ヲ好ムニ非ズ。行師ノ如何ヲ觀ント欲スルノミ。庚子辛丑ノ紅賊禦グベカラザルニ非ズ。庚寅以來ノ倭寇、敵スベカラザルニ非ズ。民虜掠セラレ、國播越スルニ至ル者、兵ヲ用フルニ律

ナク、號令嚴ナラザルヲ以テノミ。今予親臨スルモ、尙ホ命ヲ用ヒザル者アリ。況ヤ諸將ノ代行スル者ヤ。卿其レ予ガ至意ヲ體シ、衆人ニ曉諭シ、自今軍令或ハ謹マザル母カレト。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十月辛巳

高麗史卷四十九高麗紀恭愍王二十一年十月

十一月(大辰朔)

六日酉 己未 王、親ラ魂殿ヲ祭ル。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月己酉

十一日寅 甲午 王、輪寺ニ幸ス。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月甲寅

十四日巳 丁酉 冬至、賀禮ヲ行フ。又タ八關會ヲ設ケ、法王寺ニ幸ス。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月丁酉

丁巳、卷六七志二禮九嘉禮 王太子節日受官賀進會儀

廿八日辛未 判密直司事盧稹ヲ明ニ遣シ、藥材藥方ヲ賜ヒシヲ謝セシム。王、冕服ヲ以テ表ヲ拜シ、百官亦タ朝服ヲ以テ拜送ス。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月辛未

表箋儀 高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年十一月(附載) 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年十一月

廿九日申 壬子 大護軍金甲雨ヲ明ニ遣シ、耽羅ノ馬五十匹ヲ獻ズ。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月壬子

判書張子溫ヲ遣シ、遼東ニ聘セシム。高麗史卷四十三世家四三恭愍王二十一年十一月壬申

是月、復タ鷹坊ヲ置ク。高麗史節要卷二十九恭愍王二十一年十一月(附載) 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十一年十一月

耽羅ノ馬ヲ獻ズ

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四四〇

教シテ象笏紅鞋卓鞋綃羅ノ朝服ハ皆ナ本國ノ産ニ非ザルヲ以テ侍臣ノ外東西班五品以下ハ木笏角帶紬紵ノ朝服ヲ用ヒシム。高麗史卷七二志二 大興服冠履朝服 圓丘及ビ諸祭壇山陵鎮山ノ裨補ノ田獵ヲ禁ズ。又夕鷹ヲ養フヲ禁ズ。高麗史卷八五志三 九刑法二禁令

十二月(小 朔)

一日甲戌 親ヲ顯慶毅善高淑德諸陵ヲ祭ル。高麗史卷四三世家四三恭 愍王二十一年十一月甲戌
二日乙亥 親ヲ正陵ヲ祭ル。高麗史卷四三世家四三恭 愍王二十一年十一月乙亥

癸丑 高麗恭愍王廿三年

(日本 長慶天皇文中二年 後圓融天皇應安六年 太祖洪武六年 昭宗宣光三年)

正月(大 朔)

二日甲辰 王太后ノ殿ニ詣リテ上壽ス。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年正月甲辰
十日壬子 魂殿ニ幸シ僧三百ニ飯ス。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年正月壬子
廿一日癸亥 瀕海ノ諸郡撫字スル能ハザルヲ以テ安集別監ヲ分遣ス。高麗史 卷四四 世家四四恭愍王二十二年正月 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年正月

頭裏速古赤

廿三日乙丑 仁熙殿殿ニ直四人ヲ置ク。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年正月乙丑
除目下ル頭裏速古赤及ビ子弟衛皆ナ超遷ス。卿大夫子弟ノ年少美壯者ヲ擇ビ常ニ禁中ニ侍セシメ之ヲ頭裏速古赤ト號シ子弟衛ト與ニ寵アリ。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年正月乙丑
廿六日戊辰 楊伯淵ヲ西北面都巡察使李成林ヲ西海道都巡察使ト爲ス。高麗史 卷四四 世家四四恭愍王二十二年正月戊辰

二月(大 朔)

北元ノ詔使來ル
三日乙亥 北元ノ詔使波都帖木兒及ビ於山不花來ル。詔ニ曰ク近ゴロ兵亂ニ因リテ北ニ播遷ス。今擴廓帖木兒ヲ以テ相ト爲シ中興ニ幾シ。王亦タ世祖ノ孫ナリ宜シク助力シテ天下ヲ復正スベシト。初メ二人境ニ入ルヤ王人ヲ遣シテ之ヲ殺サント欲セシガ群臣皆ナ執リテ不可ト爲ス。是ニ於テ拘留放還及ビ明ニ執送スルノ三策ヲ以テ群臣ニ問フ。皆ナ曰ク放還便ナリト。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月乙亥 高麗史節要卷二九恭 愍王二十二年二月乙亥
六日戊寅 王眼疾ニ托シテ夜元使ヲ見ル。蓋シ明國ニ知ラルルヲ畏ルルナリ。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年二月戊寅

元使還ル

十三日乙酉 元使還ル。苧布ヲ附シテ以テ獻ズ。高麗史卷四四世家四四恭 愍王二十二年二月乙酉

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四四一

張子溫ヲ定遼衛ニ遣ス

十五日丁亥公主ノ忌辰ヲ以テ王輪寺ニ幸シ僧三百ニ飯セシメ二罪以下ヲ赦ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月丁亥

十八日庚寅判書張子溫ヲ定遼衛ニ遣シ移咨シテ朝路梗塞ノ故ヲ問ハシム。咨ニ曰ク前ニ鄭庇ヲ遣シ京ニ赴キ馬ヲ獻ゼシム。庇定遼衛ニ至リ聖旨アリト稱シテ納レラレズ然レドモ官信ノ明文ナク未ダ虛實ヲ詳カニセズ果シテ聖旨此ノ如クンバ全文ヲ錄シテ回示センコトヲト。子溫定遼衛ニ至ルヤ摠兵官曰ク聖旨アリ高麗ノ使臣ハ止ダ海道ヨリ朝京セヨト。今齎ラシ來レル咨文ハ聖旨ヲ畏レ敢ヘテ垢看セズト。因リテ又々未ダ文據ヲ得ズシテ還ル。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月庚寅

明昇娶女

十九日卯明昇摠郎尹熙宗ノ女ヲ娶ル。王米布ヲ賜フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月辛卯

倭龜山ニ寇ス

廿七日己亥倭龜山縣慶尙南道昌原郡ニ寇ス。慶尙道都巡問使洪師禹數百級ヲ斬首シ獲ル所ノ器仗ヲ獻ズ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月己亥

納哈出ノ使來ル

納哈出ノ使文哈刺不花來ル。江界萬戶康永從者十餘人ヲ殺シテ其財ヲ掠ス。哈刺不花數騎ヲ以テ逃ガレ去ル。王之ヲ聞キ人ヲ遣シテ招還シ永ヲ巡衛府ニ繫ギテ之ヲ罪ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年二月己亥

三月(小盡) 癸卯朔

文廟朔望ノ祭ヲ復ス

一日卯癸文廟朔望ノ祭ヲ復ス。十年南遷セシヨリ以後廢シテ行ハレズ。是ニ至リテ之ヲ復行ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年三月癸卯

倭河東ニ寇ス

八日庚戌倭河東郡慶尙南道ニ寇ス。晉州ノ人鄭任德嘗テ是郡ヲ戍リ適疾ム。子愈孫父ヲ擁シテ走リ避ケシガ倭之ヲ追及ス。愈數人ヲ射殺ス。倭前ムコトヲ得ズ忽チ一倭アリ劍ヲ奮ヒテ突進シ任德ノ頰ヲ刺ス。孫自ラ身ヲ以テ之ヲ蔽ヒ且ツ四人ヲ斬リ力戰シテ之ヲ却ケ任德ハ免カルルヲ得。孫ハ遂ニ之ニ歿ス。事聞シ愈ニ宗簿寺丞ヲ授ク。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年三月庚戌

文哈刺不花ヲ官

十一日丑納哈出ノ使文哈刺不花ヲ以テ判典客寺事ト爲ス。本ト我ガ國人ナリ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年三月癸丑

牟尼奴ヲ嗣トナ

十九日辛酉穀貴キヲ以テ酒ヲ禁ズ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年三月辛酉
廿四日丙寅密直副使都興ヲ全羅道巡問使ト爲ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年三月丙寅
是月王牟尼奴辛酉ヲ以テ嗣ト爲サント欲シ太后ニ詣リテ學ニ就カシメシコトヲ請フ。太后欲セズ辭ヲ托シテ曰ク兒尙ホ幼ナリ。稍長ズルヲ俟ツモ晚カラジト。王曰ク臣今數窮ス當ニ死スベシ。早ク嗣ヲ立テズンバ社稷誰レニカ托シ影殿ノ役誰レニカ繼ガシメン。太后曰ク影殿ノ壯麗天下罕ナル所民ヲ勞シ財ヲ傷フ之ヨリ甚ダシキハナシ宜シク其役ヲ

公主思慕ノ情切ナリ

罷ムベシ。且ツ人ノ臣タル者、出デテハ王事ニ從ヒ、入リテハ家産ヲ治ス。金興慶等諸子弟、日夜内ニ在リテ家ニ歸ルヲ得ズ。豈王ニ怨ナカラシヤ。輪番宿衛セシムベシ。萬機至煩、宵旰勤政、猶ホ及バザランコトヲ恐ル。今王、日中ニシテ起ク。軍國ノ務、豈稽滯ナカラシヤ。宜シク夙ニ興キ夜ニ寐ネ、國政ヲ親ラシ、以テ老母ニ孝セヨト。王悦バズシテ辭去セント欲ス。太后再三之ヲ言フ。王對ヘテ曰ク、謹ミテ命ニ從ハント。又タ問フ、何ゾ妃嬪ヲ御セザルト。王曰ク、公主ニ如ク者ナシト。因リテ泣下ル。太后笑ヒテ曰ク、一死ハ理ノ常、王モ亦タ免カレザラン。何ゾ慟スルノ甚ダシキヤ。恐ラクハ人ノ笑ト爲ラン。慎ミテ復タ然ル勿カレト。高麗史卷八九列傳三后妃二明德太后洪氏、卷一三三列傳四六辛禔、高麗史節要卷二九恭愍王二十二年三月、附載、東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十二年三月。

四月(大申朔)

二十日卯辛早ヲ以テ市ヲ徙ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月辛卯。
仁王道場ヲ康安殿ニ設ケ、以テ天變ヲ禳フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月辛卯。
廿三日甲全羅道都巡問使都興倭俘及ビ所獲ノ兵仗ヲ獻ズ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月甲午。
廿六日丁檢校侍中李褒卒ス。褒ハ京山府ノ人、星山君兆年ノ子、性淳厚、循

李褒卒ス

大寶箴ヲ講ズ

循トシテ禮ヲ踏ム。星山君ニ封ゼラレ、官檢校侍中ニ至ル。子仁復、仁任、仁美、仁立、仁達、仁敏アリ。姪ニ承慶アリ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月丁酉、卷一〇九列傳二李兆年。
廿七日戊倭寇近島ニ在ルヲ以テ、評理柳淵ニ命ジテ、出デテ東江ニ鎮セシム。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月戊戌。
廿九日己柳爰廷ニ命ジテ大寶箴ヲ講ゼシム。仍リテ其眞ヲ手寫シ、名及ビ字ヲ書シテ以テ之ヲ賜フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月己亥。
全羅、慶尙道饑ウ、使ヲ遣シテ之ヲ賑ハス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年四月己亥、卷八〇志三、四食貨三賑恤水旱疫癘賑貸之制、高麗史節要卷二九恭愍王二十二年四月。

義成庫洞巫女ノ言

是月、義成庫洞ニ巫女アリ。夜夢ニ蝦蟆無數一處ニ聚マル。一青衣女アリテ來ル。蝦蟆、青衣女ニ向ヒテ死ス。俄カニシテ黃衣女來ル。青衣女、命ヲ黃衣女ニ承ケ、巫女ニ傳ヘテ曰ク、汝上ニ言ヘ、大家九ヲ造ルト雖モ、吾レ之ニ居ラズ、速カニ影殿ノ役ヲ罷メヨト。翼日午、神アリ。巫女ニ降リテ曰ク、今國ニ妖孽多ク、亡徵見ハル。吾レ國恩ヲ受ケテ陰隲アリ、故ニ國尙ホ亡ビズ。蓋ソノ王ニ吾レ正陵ニ還レルヲ告ゲザルト。高麗史卷五四志八五行二。
壽陵ヲ正陵ノ西ニ作り、宦者金師幸ヲシテ、ソノ役ヲ董セシム。師幸、性傾巧、影殿及ビ正陵ノ役、王ノ意ヲ逢迎シ、ソノ奢麗ヲ極ム。高麗史節要卷二九恭愍王二十二年四月、附載、東國通鑑卷四九

金師幸

高麗紀恭愍王二十二年四月

癸丑 高麗恭愍王廿三年

五月(小 壬寅朔)

六日丁未 誕辰ヲ以テ、僧ヲ仁熙殿ニ飯セシメ、二罪以下ヲ赦ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年五月丁未

高麗史節要卷二九 恭愍王二十二年五月

八日己酉 祈雨道場ヲ康安殿ニ設ク。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年五月己酉

十五日丙辰 坊里軍ヲ黠ス。倭、近島ニ寇スルヲ以テ、城中ノ諸戸ヲ閉シ、十戸ヲ以テ一統ト爲シ、一人ヲ出シテ赴防シ、五日ニ一代セシムルナリ。高麗史卷四四

世家四四恭愍王二十二年五月丙辰 卷七七志三十一百 官二諸司都監各都監都監 卷八二志三六兵二鎮成

廿六日卯丁 孝思觀ヲ改メテ景命殿ト爲ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年五月丁卯

是月、諫官禹玄寶等上疏シテ、倭寇防禦ノ爲メ、船艦ヲ造營センコトヲ請フ。高麗史卷八三志 三七兵三船軍

尹紹宗ヲ罷ム

左正言尹紹宗草疏シテ、金興慶等群小、王側ニ在リテ政ヲ亂シ、宦者金師幸、王意ニ迎合シ、大イニ影殿ノ役ヲ興セルヲ論ジ、興慶ヲ去リ、師幸ヲ斬リ、影殿ノ役ヲ罷メンコトヲ請ハントス。疏未ダ上ツラズ、獻納金允升之ヲ知リ、司議禹玄寶ト謀リ、託スルニ紹宗累月告ニ在リテ曠職セルヲ以テシ、劾シテ之ヲ罷ム。高麗史卷二〇列傳三三尹紹宗 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年五月 附錄 東國通鑑卷四九 高麗紀恭愍王二十二年五月

六月(小 辛未朔)

七日丁丑 祈雨道場ヲ康安殿ニ設ク。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年六月丁丑

廿一日卯辛 前鷄林尹金庚ヲ明ニ遣シテ、聖節ヲ賀セシメ、密直副使鄭元庇ヲシテ正ヲ賀シ、復タ馬ヲ貢セシム。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年六月辛卯 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年六月

廿六日丙辰 倭船、東西江ニ集マリ、陽川京畿道 高陽郡ニ寇シ、遂ニ漢陽府ニ至リ、廬舍ヲ燒キ、人民ヲ殺掠ス。數百里騷然、京城大イニ震フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年六月丙辰 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年六月

王二十二年六月 附錄 東國通鑑 卷四九 高麗紀恭愍王二十二年六月

是月、花園及ビ二層ノ八角殿ヲ泥岬ニ作り、花木ヲ周植シ、以テ宴遊ニ備フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年六月 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年六月 附錄 東國通鑑卷四九 高麗紀恭愍王二十二年六月

白文寶及ビ權仲和、金潛、宋文中、權近、曹信、金震陽ヲ取ル。近年、少ヲ以テ赴カズ。高麗史卷七四志二八 選舉二科目二制科

金潛等

倭漢陽府ニ至ル

七月(大 庚子朔)

五日辰甲 判繕工寺事周英贊ヲ明ニ遣シ、千秋節ヲ賀シ、並ニ濟州ノ牧胡肖忽禿不花獻ズル所ノ馬十九匹ヲ進メシム。英贊ノ女、曾テ元ニ入り、明兵ニ擄セラレ、選バレテ宮人ト爲リ、帝ニ寵アリ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十二年七月甲辰 高麗史節要卷二九恭愍王二十二年七月

周英贊ヲ明ニ遣ス

牟尼奴ヲ江寧府
院大君トナス

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四四八

六日乙牟尼奴ニ名ヲ賜ト賜ヒ封ジテ江寧府院大君ト爲ス。百官賀ス。政
堂文學白文寶田祿生大司成鄭樞等之ニ傳タリ。高麗史卷四十四恭愍王二十二年七月乙巳
傳二五白文寶卷一三三列傳四六辛

高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年七月
載東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年七月

江華萬戶河乙沘漢陽尹辛廉倭ヲ禦グ能ハザルヲ以テ王内府副訓令李
傑生ヲ遣シテ體覈使ト爲シ杖シテ烽卒ニ配ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年七月乙巳
高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年七月

東國通鑑卷四十九高麗紀
恭愍王二十二年七月

姜仁裕等明國ヨ
リ回ル

十三日壬贊成事姜仁裕同知密直司事金濟成元揆版圖判書林完及ビ洪
師範ノ書狀官鄭夢周等明ヨリ回ル。是ヨリ先仁裕等洪武五年十二月初
七日ヲ以テ浙江省ニ到リ中書省差ス所ノ禮部主事王本道ノ聖旨ヲ傳
奉シテ太倉衛ニ來ルニ會セリ。同月初八日太倉衛應付ノ快船二隻ニ乘
ジ鎮撫周成禮ニ護送セラレ二十日早朝奉天門ニ到リ宣諭ヲ面聽ス。曰
ク曩ニ爾等ノ太倉ニ在リ開春禮部官ヲシテ接待セシメシ際我ガ遣ス
所ノ老院使延達麻並ニ兩内侍ノ回ラザルヲ怪シミシガ後チ孫内侍死
スト傳フル者アリ或ハ病死ストイヒ或ハ自縊ストイヒ所説異ナルヲ
以テ之ヲ探究セシメ其情ヲ得タリ使人ノ王京ニ至ルヤ國王常ニ甲士
ヲシテ之ヲ監視シ街衢坊里ヲ警戒セシム。彼レ其故ヲ詰リシニ朴宰相
ナル者内侍ノ言ヲ容レズ直チニ一撃シ更ニ毒藥ヲ與ヘテ之ヲ殺シ屍

體ヲ後墻上ヨリ拖出シ其帽子ヲ高ク樹上ニ掛ケ屍首ヲ吊シ又々其毒
殺ノ露顯セン事ヲ怕レ口中ヨリ蛆ヲ生ズルヲ待チテ即チ縊死ヲ傳報
セシメ更ニ兵船ヲ備ヘテ常ニ關防ヲ嚴ナラシムト爾ノ國王ニ告ゲヨ
爾使人ヲ遣シ來ルコト毎歲三四回許多ノ錢穀ヲ進貢ス何ヲカ益セン
爲メニ我ガ老院使ト内侍ヲ遣シ些少ノ紗羅段匹ヲ齎ラシテ之ニ答報
セシメタリ爾之ヲ殺ス何ノ光彩カアル道フナカレ是レ一小事ナリト
以テ萬事ヲ推スベシ彼ノ内侍ハ爾ノ國ヨリ招來セルニアラズ又々躲
避逃來セルニアラズ實ニ元朝ノ遺臣ナリ疑心ヲ抱クコト勿カレ我レ
今若シ爾等ヲ船中ニ留置シ上陸ヲ許サズトセバ心裏如何ゾヤ還リテ
爾ノ國王ニ言ヘ既ニ斯ク疑心ヲ我ニ挿マバ須ク城郭ヲ修理シ糧食ヲ
積ミ弓箭砲石軍馬ヲ備ヘ以テ相敵セヨ使人ニ托シテ事情ヲ探聞セシ
ムルモ何ヲカ濟サン聽ク近ゴロ倭人頻リニ沿海ヲ侵スヲ以テ戰船三
百ヲ備ヘテ之ヲ捕捉セシムト是レ寧ロ好事ナリ我ガ國倭ト海ヲ隔ツ
レドモ彼レ來ルアリ明州太倉兩衛ノ指揮亦タ殺サル因リテ更ニ指揮
ヲ遣シテ追擊セシメ倭ノ少年將ヲ拿ヘテ之ヲ殺シ以テ海上ノ靜寧ヲ
得タリ去年韓賀正使ノ來朝スルニ四月ヲ要セリソノ遲來ノ所以ヲ問
ヘバ風便宜シカラザルガ爲メナリト謂フ指揮ヲシテ查問セシムルニ

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四四九

高麗ノ偵察人ノ
數數

漢語ヲ會セズ、遂ニ彼等ヲ把リテ手足ヲ縛シ、之ヲ水中ニ投ズ。焉ンゾ漢語ヲ解セズシテ來ルアランヤ。是レ皆ナ諷詐ヲ弄スル者ノ所爲ナリ。今我ガ山東一帶、船隻軍馬動搖セリ。今年ノ賀正使、四月ヲ費シテ來レリ。何ノ故ナルヲ知ラズ。正シク是レ事情偵察ノ爲メナラン。前ニハ一隻ノ船七日ニシテ我ガ龍江^南ニ到著セルナリ。事都ベテ此ノ如シ。曾テ宦者李某、達達、回回等ト共ニ來リ、賣買ニ托シテ偵察ヲナスコト數數ナリキ。彼レ達達人ニハ達達語ヲ、宦者ニハ高麗語ヲ、漢人ニハ漢語ヲ用ヒテ偵察セリト謂フ。此ノ如クシテ果シテ何事ヲ爲サント欲スルヤ。我レ今創業ニ屬シ、省臺ノ官、猶ホ足ラズ。爾ノ國ノ廉幹ニシテ文字アル者二三百名ヲ送來シ、以テ我ガ省臺六部ノ各衙ニ委付シテ吏僚タラシメバ則チ如何。商賈ニ扮シ來ルト孰レゾ。爾ガ國王志誠ナラズ、疑心甚ダ多シ。自今年、舊ニ仍リテ累來スルナク、三年ニ一貢セヨ。彼ノ二三百人ノ取信來往セシムルハ、偵察ノ小策ト幾何ゾヤ。更ニ一小節事アリ。姓周ト稱スル一女兒、本ト元朝ヨリ將來セルモノニシテ、初メ自ラ姓朱ト謂フ。其父ノ姓ヲ問ヘバ周ナリト稱ス。我レ今之ヲ留ム。想フニ年僅カニ十三ナリ。之ヲ他人ニ送リ去ラバ子母ノ情ヲ失ハシ。其父亦タ一別後、信息ナク、既ニ父子ノ情ヲ失ヘリ。然ルニ、爾ノ國其父ヲ捉ヘテ遠流セリト。何ゾ疑心深キ

國王ノ疑心

朕ハ本ト農夫

コト是ノ如クナル。又タ當年國王、書ヲ送リテ姪女^{長寧公主}ノ見エザルヲイフ。因リテ使臣ヲシテ洽ネク其所在ヲ探索セシメテ之ヲ送レリ。火者金某ノ回リテイフ所ニ因レバ、之ヲ殺害スト。斯ノ如ク小策スルナカレ。汝志ヲ誠ニシ、王氏一姓數百年ノ社稷ヲ失ハザランコトヲ黽メヨ。我レ今、爾ノ國ヲ征スルト征セザルトヲ以テ明言シ難シ。爾ノ來朝スルトセザルトハ、爾ノ意ニ任ズベシ。若シ爾ヲ征セント欲セバ、三個月内ニ明州、温州ニ於テ各五百艘、泉州、太倉、廣東、四川ニ於テ七八千艘ヲ修造セシメン。然ル後徐ロニ之ヲ行フベシ。我レ二十四歳ニシテ紅軍ニ在ルコト三年、多少ノ軍馬ヲ領シ、一座ノ城子ヲ修シ、海内ニ一萬ノ船隻ヲ造レリ。後チ各處ノ城郭ヲ略取シ、遂ニ大元ヲ北方ニ驅逐シ、今猶ホ達達ノ征討ニ從ヘリ。天下一タビ寧靜ニ歸セバ、桑麻滿園、四方富貴ヲ得ン。何ノ問アリテ外國ノ罪ヲ論ゼンヤ。中國ノ亂ハ、諸侯ノ福ナリ。朕ハ本ト是レ農家ヨリ興リ、中原ニ主タリ。爾ハ是レ箕子ノ國、新羅、樂浪ト相敵シ、之ヲ拜ス。唐ノ太宗、爾ヲ征シテ得ズ、高宗漸ク之ヲ征服セリ。後世彼ノ關先生ノ如キ、法度ヲ治ムルヲ知ラズ、只ダ貪淫是レ事トシ、遂ニ爲メニ壞レタリ。爾ノ國是ニ因リテ警備スルハ宜ナリ。サレド我ハ此ノ如ク遠征ヲ行ハザラン。洪師範ハ爾ノ國ノ大官ニシテ而モ王ノ親屬タリ。不幸ニシテ溺死ス。然

レドモ是レ災禍ナリ。幸ニ數人ノ生殘者アリ。若シ之レナカリセバ、爾必ズ言ハシ、我が國把截ノ軍官、其財物許多ナルヲ見テ之ヲ殺セリト。又タ曾テ爾ノ國ノ使人遼東ニ到リ、吳王ニ禮シ並ニ布一百匹ヲ贈リシニ、吳王ハ饗ヲ受ケテ布ヲ返附セリト謂フ。正ニ是レ偵察ナルベシ。爾千餘匹ノ馬ヲ引キ來リテ販賣シ、且ツ竊カニ納哈出ノ部下ヲ帶シ來リテ我が軍中ノ事ヲ探リ、彼ト通謀シテ我が牛家莊馬頭ノ糧米十萬斛ヲ竊取シ、更ニ三千ノ軍馬ヲ失ハシメタリ。爾ガ國ノ進ムル表文ニ言フ、子子孫孫、世世臣ト稱スト。而ルニ是ニ至ルハ何ゾヤ。嘗テ徐摠兵^達ヲ饗セシモ、亦タ意北平府軍官内事ノ偵察ニアリシナラン。爾斯ノ如キ小策ヲ弄スル、果シテ幾何ノ益カアル。小ヲ以テ大ニ事フルハ古禮ナリ。其志誠ナラザルコト甚ダシ。曾テ濟州ノ馬匹ヲ求メシ時、今日ヲ期シ明日ヲ期シ、終ニ在萬一歳ニ及ベリ。而モ遂ニ齎ラセル所ハ四馬ニ過ギズ。是レ何ノ所爲ゾヤ。爾ノ國ノ商賈等、無用ノ布席類ヲ搬來シ、未ダ曾テ一馬匹ヲモ將來セズ。都ベテ是レ爾等ノ小策ナリ。之ヲ人身ニ例フレバ、一小瘡ノ如シ。看觀セザレバ、遂ニ大ニシテ醫治シ難キニ至ル。爾太倉ニ到リ、三月以内、風便ノ日ヲ得、還リテ爾ノ國王ニ言ヘ、小人ノ言ヲ聽クコトナカレト。而シテ朴宰相及ビ周女兒ノ父ト、其親族トヲ送り來レ。又タ國王ニ親侍スル

國朝 卷二〇六 附一四〇 雜
漢 皇 冊 寶 錄 (太極寶籙卷十一 卷五十五至三頁)

京 錄 李 王 案 祀 錄

還雷州置膠州守禦千戶所 都督僉事單發以
罪斥南寧衛指揮 福建南平縣大雨山中橫溢
漂流居民庐舍 高麗國王獻遺密直鄭周等奉
表賀平夏貢方物且請遣子弟入大李其詞曰乘
彝好德死古今愚智之殊用夏變夷在禮樂詩書
之習故我東夷之人自昔以來皆遣子弟以大
李不知惟君臣父子之倫尔且仰声名文物之盛
伏望
皇仁察臣向化之誠使互鄉之童子得齒宮牆之富
不勝慶幸之至

五

海路ヨリ來ル勿カレ

倭喬桐ヲ陷ル

宦者四五輩ト與ニ來レ。去年洪某海上ニ於テ船破ル。海路困難多カルベシ。今爾等ニ船隻ト水夫トヲ給シ、登州ヨリ上船セシメバ、三日ニシテ到ラン。自今海路ヨリ來ルヲ要セズ、若シ來ルモ答應セズ。但ダ廉幹ノ秀才吏員ノミ之ヲ許サン。爾ノ王ニ說ヘ、誠意ヲ盡シテ、疑念ヲ抱ク勿カレト。我レ曩ニ差ス所ノ使人ハ漢人ニ非ズシテ都ベテ爾ノ國人ナリ。院使延達麻失里亦タ本ト元朝ノ宦者ニシテ、久シク舊城裏ニ住シテ我が動靜ヲ知ルコト備細ナリキ。今爾等、彼ヲ殺セリ。我レ再ビ使人ヲ送ラザルベシ。爾來朝ノ意アラバ來レ。意ナクンバ來ルナカレ。我レ前ニ一隻ノ船ヲ送リシニ、爾ノ國許多ノ軍馬ヲ出シテ迎接セリト謂フ。是レ何等ノ體禮ニヨレリヤ、何ヲカ怕ルル。我レ聽ク爾等、倭寇ノ侵入數百里ニ及ブモ顧ミズ、城子破ルルモ池濠ヲ修スルヲ知ラズト。而シテ却ツテ我ヲノミ是レ疑フハ何ノ故ゾヤ。我レ爾ヲ征セント欲セバ、正ニ堂堂トシテ軍ヲ進ムベシ。北胡遠ク逃遁ノ後、五年ニシテ征シ得ズンバ、十年ニシテ之ヲ征セン。爾ノ來朝ハ意ノママナリ。爾ノ王ニ說ヘト。

西、卷七、六、洪武五年八月癸卯、卷七八、洪武五年十月甲申、高麗史節要卷二十九、恭愍王二十二年七月、治平聖覽卷一四八、國朝、附載、東國通鑑卷四九、高麗紀恭愍王二十二年七月

十五日甲寅倭喬桐ヲ陷ル。高麗史卷四四世家四恭愍王二十二年七月甲寅、高麗史節要卷二十九、恭愍王二十二年七月、附載、東國通鑑卷四九、高麗紀恭愍王二十二年七月

是月倭西江ニ寇スルヲ以テ、城中ノ煙戶ヲ括シテ皆ナ赴防セシム。高麗史卷八十二

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四五三

八月(小) 庚午朔

七日丙子 姜仲祥ヲ慶尙道都巡問使、金鉉ヲ全羅道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四十四世宗四十四年八月丙子

人ヲ募リテ義勇左右軍ヲ置キ、門下評理柳淵、密直使邊安烈ヲ以テ之ヲ分摠セシム。高麗史卷四十四世宗四十四年八月丙子、卷八十一志三五兵一兵制五軍、高麗史節要卷二十九世宗四十四年八月

十八日丁亥 釋奠節氣ヲ以テ仲丁ヲ用フ。高麗史卷六十二志一六禮四吉禮中祀文宣王廟、高麗史節要卷二十九世宗四十四年八月

九月(大) 己亥朔

三日丑 倭、海州ニ寇シ、收使嚴益謙ヲ殺ス。命ジテ吏ノ救ハザル者ヲ誅セシム。高麗史卷四十四世宗四十四年九月辛丑、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

十九日巳 西海道萬戶許子麟、倭ヲ禦グ能ハザルヲ以テ、體覆使三司左尹鄭丹鳳ヲ遣シテ之ヲ杖セシム。丹鳳私ヲ挾ミ之ヲ縊殺ス。子麟ノ弟其冤ヲ訴フ。丹鳳逃ガル。高麗史卷四十四世宗四十四年九月丁巳、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

二十日午 體覆使李傑生、河乙泄等ノ罪ヲ輕決セルヲ以テ之ヲ殺ス。傑生

倭海州ニ寇ス

周英贊

王、尹虎ト圍碁ス

祈恩使

刑ニ臨ミ談笑自若タリ。人謂フ、傑生剛直敢言、嘗テ金興慶ニ忤フ、故ニ及

ブト。高麗史卷四十四世宗四十四年九月壬午、卷一三四列傳三七英贊、金興慶、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

廿五日亥 周英贊ヲ密直副使ト爲ス。高麗史卷四十四世宗四十四年九月癸亥、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

王輪寺影殿ニ幸シ、還リテ花園ニ宴ス。高麗史卷四十四世宗四十四年九月

三十日辰 王判事尹虎ト碁ヲ圍ミ、勝タザル者ハ事ヲ書シテ贈ルヲ約ス。

虎勝タズ、詩ヲ書シテ進メテ曰ク、欺暗常不然、欺明當自戮、難將一人手、掩

得天下目ト。高麗史卷四十四世宗四十四年九月戊辰、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

是月、王、尹可觀ヲシテ益妃ニ通ゼシメントス。可觀死ヲ以テ固ク拒ム。王

大イニ怒リ、棒シテ庶人ト爲ス。尋イデ之ヲ釋ス。高麗史卷一三列傳二六尹可觀、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

金興慶、請ヒテ其母積善翁主柳氏ヲ以テ、交州、江陵、楊廣三道ノ祈恩使ト

爲ス。傳騎十餘匹ニ至ル。按部司令競ヒテ苞苴ヲ行フ。高麗史卷一三四列傳三七英贊、金興慶、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年九月

都堂ニ命ジテ、各才守令ニ堪フル者數人ヲ舉ゲシム。高麗史卷七十五志二九選舉三選用守令、高麗史節要卷二十九世宗四十四年九月

十月(小) 己巳朔

崔瑩ヲ六道都巡
察使トナス

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四五六

七日亥乙 贊成事崔瑩ヲ以テ六道都巡察使ト爲シ、軍戸ヲ籍シ、戰艦ヲ造リ、將帥ヲ黜陟シ、守令罪アル者ハ皆ナ專斷セシム。瑩、年七十以上ノ者ヲシテ、品ニ隨ヒテ米ヲ出サシメ、以テ軍需ヲ補フ。民多ク亡命シ、怨讟大イニ興ル。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月乙亥、卷一三列傳二十六崔瑩、高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年十月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年十月

親ラ正陵ヲ祭リ、遂ニ置酒張樂シ、晚ニ陵下ニ宿シ、百官戎服シテ扈從ス。子弟衛皆ナ紅衣ヲ著、楊ハ黒ヲ以テシ、馬ヲ馳セテ前導ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月乙亥、高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年十月、(附載)東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年十月

八日丙子 西江城開豐郡中西ニ次ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月丙子

九日丁丑 新造ノ戰艦ヲ觀、又タ火箭火筒ヲ試シ、晚ニ馬場ニ宿ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月丁丑

年十月

十日寅戌 鎡帖ニ次ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月戌寅

十一日卯己 東江城ニ幸シ、遂ニ甑山ニ次ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月己卯

十二日辰庚 天水寺ニ如キ、忠肅王ノ眞ニ謁シテ還宮ス。高麗史卷四十四恭愍王二十二年十月庚辰

十七日酉乙 賀正使密直副使周英贊ヲ明ニ遣ス。仍リテ陳情表、謝恩表ヲ進ム。又タ判繕工寺事禹仁烈ヲ遣シテ、馬二十四匹、騾子二匹ヲ獻ゼシム。擧

子金潛、宋文中、曹信、從行ス。陳情表ニ曰ク、臣愚蒙不學、孤陋無知、仁ニ依リ義ヲ慕ヒ、既ニ質ヲ委シテ臣ト爲ル。惟ダ小國荒陬ニ僻在シ、文辭ハ僅カ

天水寺
周英贊ヲ明ニ遣
ス

火箭火筒

ニ其所蘊ヲ達シ、言語ハ必ズ譯シテ乃チ通ズ。嘗テ六七人ノ童子ヲ遣シ、

明經習律セシメント欲ス。何ニ緣リテ二三百ノ儒生ヲ得ンヤ。矧ヤ窺覘

ノ爲メニ資シテ、招來ノ命ニ應ズルヤ。伏シテ望ム、雷霆ノ威ヲ收メ、天

地ノ量ヲ擴シ、臣ノ禮ヲ盡シテ禮ヲ爲ス所以ヲ知ラザルヲ憐ミ、忠ヲ效

シテ忠ヲ爲ス所以ヲ知ラザルヲ察シ、難ズル所ヲ責メズシテ、而シテ其

願ニ從ハンコトヲト。謝恩表ニ曰ク、竊カニ念フ、小邦中國ヲ尊ブコト、孩

童ノ其怙恃ニ於ケルガ如ク、聖人アレバ則チ之ガ依歸ヲ爲ス。臣ノ如キ

ハ前朝椽喪ノ餘生ヲ以テ、昭代分封ノ始命ヲ受ク。其自幸タル、實ニ今昔

ノ希フ所、死スト雖モ他ナシ、惟ダ神明ノ是質ナリ。然レドモ運蹇ニヨリ、

動モスレバ輒チ誘興ル。兩内侍既ニ聯床シテ而シテ共眼ス。何ニヨリテ

鳩殺セン。老院使ハ同舟ト相惡シク、卒ニ禍延ヲ致ス。武衛ハ乃チ國ヲ有

スル者ノ常ナリ。視テ迎詔ノ不恭ト爲セドモ、賓館ニ持兵ノ理ナク、誣シ

テ典客者ニ備アリト爲ス。其舊朝ノ遺燼ト納氏納合ノ遊魂トハ、已ニ矛

盾ノ諧ハザルガ如シ。猶ホ輔車ノ相附スルガ如シト曰ハンヤ。親ヲ奉化

ニ取り、聘ヲ北平ニ修シ、以テ朝覲ノ駿奔ヲ致スヲバ、皆ナ謂ヘラク、覘伺

コレ狙シ、詐緣疑飾、禍ヲ嫁シ危ヲ圖ルニ似タリト。惟ダ聖鑑ノ昭明、群情

ヲ洞シ、特ニ睿訓ヲ煩ハシ、臣ヲシテ自新セシメヨ。又タ敷奏ノ微、皆ナ允

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四五七

俞ノ厚ヲ賜ヒ之ニ雅樂ヲ降シ導クニ正音ヲ以テシ子弟ノ入學ハ則チ措置精深風波覆舟ハ則チ錫與稠疊仍リテ賤价ニ勅シテ坦途ヨリ還ラシム。皇帝陛下天地生物ノ心ヲ以テ心ト爲シ堯舜執中ノ道ヲ以テ道ト爲シ必ズ鳶飛魚躍ノ化ヲ致シ風至圖出ノ祥ヲ來サント欲ス。群臣自ラ消エ衆正皆ナ植シ遂ニ陋質ヲシテ亦タ耿光ヲ被セシメヨト。高麗史卷四十四世宗二十二年十月

年十月乙酉 高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年十月
〔附載〕東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年十月

崔瑩、李成林ヲ杖配ス

崔瑩、楊廣道巡問使李成林、倭ヲ禦グ能ハザルヲ以テ烽卒ニ杖配シ其都鎮撫池深ヲ斬ル。初メ金興慶、倡妓小斤莊ヲ愛ス。人ノ之ヲ竊マンコトヲ恐レ日ニ其黨崔仁哲ヲシテ之ヲ伺ハシム。成林其家ニ宿スルヲ見テ以テ告グ。明日興慶之ニ戲レテ宰相、倡家ニ宿ス可ナランヤト。成林色ヲ變ヘテ曰ク之レ無シト。是ニ由リテ交惡シ。王ニ白シテ成林ヲ出シテ楊廣道都巡問使ト爲ス。適、倭ヲ禦ギテ敗ル。都巡察使崔瑩、之ヲ殺サント欲ス。成林ノ異父弟廉興邦、力救シテ死ヲ免カルルコトヲ得タリ。高麗史卷四十四世宗二十二年十月
〔附載〕東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十二年十月

十一月(大戊朔)

周英贊等一行溺死ス

五日寅賀正使周英贊及ヒ金潛曹信、船靈光ノ慈恩島ニ破レ皆ナ溺死ス。

禹仁烈、宋文中等生還ス。高麗史卷四十四世宗二十二年十一月壬寅
九日丙密直副使成大庸ヲ楊廣道都巡問使、密直金先致ヲ朔方道都巡問使ト爲ス。高麗史卷四十四世宗二十二年十一月丙午

十六日丑王輪寺影殿ニ幸ス。高麗史卷四十四世宗二十二年十一月癸丑

廿一日戊全羅道都巡問使都興、倭ヲ禦グ能ハザルヲ以テ之ヲ罷ム。高麗史卷四十四世宗二十二年十一月戊午

世宗四十四世宗王二十二年十一月戊午

張子溫ヲ遣ス

廿八日丑密直副使張子溫ヲ遣シ、賀正使周英贊ニ代ハリテ明ニ如カシム。高麗史卷四十四世宗王二十二年十一月乙丑
高麗史節要卷二十九恭愍王二十二年十一月乙丑

火藥ヲ明ニ求ム

是月明ノ中書省ニ移咨シ、火藥頒賜ヲ請フ。曰ク倭寇作耗シ乍チ往キ乍チ來ルコト二十餘年ナルニ沿海州郡兵ヲ調シ守禦スルニ止マリ、下海追捕ヲ行ハズ。近年以來寇勢已ニ熾ンナリ。今下海追捕以テ民患ヲ絶タント欲シ、官ヲ差シテ捕倭ノ船隻ヲ造ル。其船上用フベキノ器械、火藥、硫黃、焰硝等ノ物、從ヒテ辨ズベキナシ。朝廷ノ頒降ヲ請ヒ、以テ用度ヲ濟セントスト。高麗史卷四十四世宗王二十二年十一月
治平要覽卷一四八國朝

閏十一月(小辰朔)

都摠都監

是月都摠都監ヲ立テ、城中諸戶、大中戶ハ五ヲ、小戶ハ十ヲ并セテ一ト爲

癸丑 高麗恭愍王廿三年

四六〇

シ、一人ヲ僉シテ東西江ニ赴キ、倭寇ヲ防ガシム。高麗史卷四四恭愍王二十二年五月丙辰、卷七七志三十一百官二諸司都監各色都摠都監、卷八二志三六兵二鎮成

十二月(大西朔盡)

釋器ヲ斬ル

二日戊平壤尹田祿生、永陵忠惠ノ嬖子釋器ト稱スル者ヲ斬リ、首ヲ京ニ傳フ。釋器ノ事覺未ダ著ハレズ、徒黨未ダ集マラズ、而シテ遽カニ之ヲ殺ス。人皆ナ之ヲ疑フ。高麗史卷四四恭愍王二十二年十二月戊戌、卷九一列傳四宗室二釋器、高麗史節要卷二九恭愍王二十二年十二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十二年十二月

濟州水精寺

七日癸大赦ス。教シテ曰ク、釋器ハ止ダ庶孽ナルノミナラズ、丹陽大君家婢ノ所出ニ係ル。往者孫守卿等、倚リテ以テ變ヲ圖リ、既ニ厥辜ニ伏ス。群臣皆ナ謂フ、禍本宜シク除クベシト。予、刑ニ置クニ忍ビズ、李安、鄭寶等ニ命ジ、送リテ濟州水精寺ニ至リ安置セシム。安等回リ言フ、登船ノ際、自ラ溺死スト。已ニ嘗テ中外ニ布告ス。今西北面都巡問使田祿生、密カニ釋器ノ其部内ニ在リテ兇徒ヲ誘集シ、潛カニ不軌ヲ謀ルヲ認メ、西海道巡問使金庚ト即チ往キテ捕獲シ、首ヲ傳ヘテ京ニ至ル。予、初メ之ヲ聞キ、其真ナラザルヲ疑フ。釋器ノ外祖林信ヲ逮問シテ、審カニ其死セザルノ明ナルヲ知ル。予、保全ニ失セルニ非ズ、乃チ其自ラ顛覆ヲ取レルナリ。李安、鄭寶、生ヲ指シテ死ト爲シ、欺罔不忠、林信其亡命ヲ縱シ、即チ首告セズ。俱ニ

金甲雨還ル

典刑ヲ正セ。其兇徒金光秀、金玉鏡、崔黑驢、李仁並ニ赦サズ。自餘ノ誣誤ハ、一切之ヲ除ケト。高麗史卷四四恭愍王二十二年十二月癸卯、卷九一列傳四宗室二釋器、高麗史節要卷二九恭愍王二十二年十二月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十二年十二月

供辨都監

十七日丑大護軍金甲雨明ヨリ還ル。帝手詔シテ曰ク、昔、天子中國ニ居リテ四夷ヲ治メ、相繼イデ今ニ至ル。然レドモ理ヲ聽キテ無窮ノ福ヲ樂ムモノアリ、遐險ヲ恃ミテ非常ノ禍ヲ取ルモノアリ。王、コノ二者ニ於テ之ヲ擇ベト。高麗史卷四四恭愍王二十二年十二月癸丑、治平要覽卷一四八國朝

甲寅 高麗恭愍王廿四年(廢王元年)

(日本) 後龜山天皇文中三年
(明) 後圓融天皇應安七年
(元) 太祖洪武七年
昭宗宣光四年

正月(大卯朔盡)

李禧・鄭准提
捕倭萬戶

五日辛未仁熙殿ニ幸シ僧ニ飯ス。高麗史卷四四世宗四四恭愍王二十三年正月辛未

甲寅 高麗恭愍王廿四年(廢王元年)

四六一

連古赤

ニ敗績スルニ至ル。臣、海邊ニ生長シ、曾テ水戰ニ習フ。願ハクハ海島出居ノ民及ビ自募ノ人ノ操舟ニ慣ルル者ヲ率キ之ト寇ヲ撃チ、期スルニ五年ヲ以テシ、永ク海道ヲ清メント。王慨然トシテ曰ク、草野ノ臣、禧ノ如キ者ニシテ、獻策此ノ如シ。百官衛士中、嘗テ一人ノ禧ニ如ク者ナキカト。衛士柳爰廷進ミテ曰ク、准提、嘗テ平寇策ヲ草ス。第ダ未ダ獻ゼザルノミト。准提、速古赤ヲ以テ適、殿陛ニ侍ス。王顧ミテ之ヲ問フ。准提乃チ之ヲ囊中ニ取リテ以テ獻ズ。王覽テ大イニ悦ビ、乃チ是命アリ。尙ホ禧ノ伴儻六十人、准提ノ伴儻八十五人皆ナ添設ノ職ヲ授ケ、又タ密直司ヲシテ空名千戸ノ牒二千、百戸ノ牒二百ヲ畫給セシム。初メ六道都巡察使崔瑩、船二千ヲ造リ、六道ノ軍ヲ以テ騎船シテ倭ヲ捕ヘシメントス。百姓、畏懼シ、破家逃役スル者十二常ニ五六。而ルニ准提等ノ建議スルニ及ビテ、事遂ニ寢ム。高麗史卷四四世宗四十四年正月癸酉、卷八三志三七兵三船軍、卷一三列傳二六郡地、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年正月、治平要覽卷一四八國朝、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年正月

十一日丁丑 演福寺ニ幸シ、談禪會ヲ設ク。高麗史卷四四世宗四十四年正月丁丑

二十日丙戌 宦者金師幸尹可刺發ノ妻ヲ封ジテ宅主ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年正月丙戌

廿四日庚寅 金鉉ヲ慶尙道都巡問使、江寧府丞王康、韓尙質、注簿鄭穆、廉致和ヲ大君侍學ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年正月庚寅

是月、代言金興慶、母韓國大夫人柳氏受クル所ノ廣興倉ノ米布蠹惡ナル

金師幸等ノ妻ヲ封ズ

二月(大) 丁酉朔

十一日丁未 釋奠、日食ヲ以テ仲丁ヲ用フ。高麗史卷六二志一六禮、四吉禮中祀文宣王廟

十五日辛亥 公主ノ忌日ナルヲ以テ王輪寺ニ幸シ、素膳シテ月ヲ終ル。高麗史卷四四世宗四十四年二月辛亥

釋奠

十六日壬子 赦ス。高麗史卷四四世宗四十四年二月壬子、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年二月壬子

公主ノ生辰祭ヲ仁熙殿及ビ正陵ニ設ク。高麗史卷四四世宗四十四年二月壬子

廿六日壬戌 禁酒ス。高麗史卷四四世宗四十四年二月壬戌

廿八日甲子 李茂芳ヲ政堂文學ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年二月甲子、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年二月甲子、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年二月

密直副使鄭庇、判事禹仁烈ヲ明ニ遣シ、正ヲ賀シ、陸路朝見及ビ方物舊ニ仍ランコトヲ請ヒ、又タ上護軍周誼ヲ遣シテ璽書訓戒ヲ謝セシム。高麗史卷四四世宗四十四年二月乙丑

廿九日乙丑 林堅味ヲ東北面都巡問使ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年二月乙丑

三月(小) 丁卯朔

七日酉 前門下舍人朴啓陽、妻母洪氏ヲ蒸シ、事覺ハレテ逃ガル。洪氏ヲ杖

林堅味

甲寅 高麗恭愍王廿四年(廢王元年)

シ、没シテ官婢ト爲ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月癸酉

八日甲戌楊伯淵ヲ西北面都巡問使ト爲ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月

高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月

李仁復卒ス

九日乙亥興安府院君李仁復卒ス。仁復字ハ克禮、星山君兆年ノ孫ナリ。生レテ狀貌魁偉、稍長シテ舉止老成ノ如ク、力學善ク文ヲ屬ス。兆年毎ニ背ヲ撫シテ曰ク、吾ガ門ヲ大ニスル者ハ汝カト。王、辛屯ヲ寵スルヤ、仁復密啓ス、屯ハ端人ニ非ズ、他日必ズ變ヲナサン、請フ之ヲ遠ケト。聽カズ、屯誅セラルルニ及ビ、王、其先見ノ明ヲ歎ズ。是ニ至リテ、疽ヲ患ヒ、自ラ起タザルヲ知リ、衣冠ヲ具ヘ、北面シテ稽顙シ、辭違ノ狀ノ如クシ、朝服ヲ身ニ加ヘテ卒ス。年六十七。王悼ムコト甚ダシク、素膳シ、使ヲ遣シテ致祭シ、文忠ト諡ス。子向容アリ。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月乙亥、卷一、二、列傳二五李仁復、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月、治平要覽卷一四八高麗朝(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年三月

倭安州ニ寇ス

倭安州黃海道郡ニ寇ス。牧使朴修敬、力戰シテ之ヲ却ク。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月乙亥、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月

王二十三年三月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年三月

十一日丁丑奉先寺ニ幸ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月丁丑

二十日丙戌倭安州ニ入ル。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月丙戌

倭慶尙道ニ寇シ、兵船四十艘ヲ破リ、死者甚ダ衆シ。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月丙戌、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月

崔瑩・金庚・安師琦

廿九日乙未崔瑩ヲ慶尙全羅楊廣道都巡問使ト爲ス。憲司啓ス、瑩嘗テ都巡察使ト爲リ、六道騷動ス。復タ遣スベカラズト。瑩、其至誠ヲ泣訴ス。金庚ヲ西北面造船使ト爲シ、贊成事安師琦ヲ遣シ、酒ヲ賜ヒテ之ヲ勞ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年三月乙未、卷一、三、列傳二六崔瑩、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年三月

是月、金興慶、安師琦等ト樂ヲ張リ、禁中ニ私宴ス。高麗史卷一、二、列傳三七金興慶、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年三月

京城大疫。高麗史節要卷二九恭愍王二十三年三月

教シテ、成規ニヨリ、各道ノ郷試諸生ハ、各本貫ニ於テ舉ニ赴キ、他道ニ於テスル者ハ、會試ニ赴カザラシム。高麗史卷七三志二、七選舉一科目一

四月大丙申朔

二日酉李仁任罷ム。廉悌臣ヲ門下侍中ト爲ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月丁酉、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年四月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月

護軍ニ命ジ、徒兵ヲ率キテ墻ヲ影殿ニ築カシメ、錐ヲ用ヒテ其堅否ヲ驗ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月丁酉

十二日丁未知貢舉政堂文學李茂芳、同知貢舉密直副使廉興邦、進士ヲ取ル。王親試シテ、金子粹等二十三人ヲ取ル。時ニ舉子試卷ニ年甲ヲ錄セザル

甲寅 高麗恭愍王廿四年(廢王元年)

四六五

金子粹等

李仁任罷ム

本貫赴試ノ制

李就等

者アリ、王、制ニ違ヘルヲ怒リテ放榜ヲ停メシム。是月、生員試アリ、李就等

崔瑩ヲ論ズルヲ以テ、大司憲金績命ヲ罷メ、持平崔元濡ヲ貶シテ延安府

使ト爲シ、門下評理柳淵ヲ以テ大司憲ヲ兼ネシム。開城府事田祿生ヲシ

テ瑩ニ代ハリテ慶尙道都巡問使タラシム。瑩ニ盡忠奮義宣威佐命定亂

功臣ノ號ヲ賜フ。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月丁未、卷一三列傳二六崔瑩、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月

明耽羅ノ馬ヲ取

十三日申、明使禮部主事林密、率牧大使蔡斌來ル。中書省ノ咨ニ曰ク、前ニ

沙漠元ヲ征進シ、路途窳遠ナルニ因リテ、馬匹多ク損傷ス。今大軍又々征

進ス。高麗國先ニ元朝ノ馬二三萬アリテ耽羅ニ留在シ、牧養孳生スルモ

ノ多シ。好馬二千匹ヲ揀選シテ送り來ラシメヨト。是ニ於テ、門下評理韓

邦彦ヲ遣シ、耽羅ニ往キテ馬ヲ取ラシム。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月戊申、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月

倭ト木尾島ニ戰

十七日子、西海道萬戶李成、副使韓方道、崔思正、倭ト木尾島ニ戰ヒテ敗死

ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月壬子、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月

倭紫燕島ニ寇ス

廿九日子、倭紫燕島京畿道仁川府海中ニ寇ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年四月甲子、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年四月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年四月

是月、宰相臺省、重房、閣門ヲシテ笠ヲ著ケシム。高麗史卷七二志二六、輿服冠履冠服通制

五月(小盡) 丙寅朔

一日寅、前侍中李仁任ヲ東西江都統使ト爲シ、出デテ昇天府ニ次セシム。

高麗史卷四四世恭愍王二十三年五月丙寅

五日午、擊毬、石戰ノ戲ヲ禁ズ。高麗史卷四四世恭愍王二十三年五月庚午

二十日酉、倭、江陵ニ寇ス。尋イデ慶蔚二州及ビ三陟ニ寇ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年五月乙丑、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年五月

癸巳、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年五月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年五月

廿七日辰、判書崔公哲ヲ江陵道萬戶ト爲ス。高麗史卷四四世恭愍王二十三年五月壬辰

是月、胡ニ效ヒテ剃額スルヲ禁ズ。高麗史卷八五志三九刑法二禁令、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年五月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年五月

六月(小盡) 乙未朔

明使林密・蔡斌

三日酉、都堂、明使林密、蔡斌ヲ宴ス。妓、斌ノ帽花ヲ簪シテ整ハズ。斌大イニ

怒ル。王之ヲ聞キテ、侍中廉悌臣ヲ廣州ニ流ス。又々斌、妓ノ其意ニ忤ヘル

ヲ怒リ、馬ヲ馳セテ將ニ還ラントス。王、金興慶ニ命ジテ金郊驛ニ追及セ

シメ、慰諭シテ以テ來ル。時ニ館待甚ダ隆ンニシテ、府庫之ガ爲メニ匱竭

シ、各司ヲシテ輪辨宴慰セシムルニ至ル。斌、性橫悖、好ミテ人ヲ毆罵シ、侍

中ヨリ以下諸宰相、悉ク凌辱セララル。高麗史卷四四世恭愍王二十三年六月丁酉、高麗史節要卷二九恭愍王二十三年六月、(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年六月

影殿ノ役太苦

影殿、暴雨ニ因リテ漏處アリ。王大イニ怒リ、董役官賛成事韓方信、評理盧種ヲ獄ニ下シ之ヲ杖ス。時ニ影殿ノ役久シク、勞費貴ラレズ。役夫ノ死スル者、道ニ相望ム。宰執言官敢ヘテ論ズル者ナシ。高麗史卷四四世宗四十四年六月丁酉(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

東國通鑑卷四十九高麗紀 恭愍王二十三年六月

慶復興・李仁任ヲ門下侍中トナ

九日卯慶復興ヲ門下侍中、李仁任ヲ守門下侍中ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年六月癸卯(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

倭襄州ニ寇ス

十日甲倭、襄州ニ寇ス。我が軍與ニ戰ヒテ斬首スルコト百餘級ナリ。高麗史卷四四世宗四十四年六月甲辰(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

世家四十四恭愍王二十三年六月甲辰

十六日戊王、南風薰萬國、好月滿千方ノ一聯ヲ製シ、近臣ニ命ジテ和進セ

シム。高麗史卷四四世宗四十四年六月戊戌(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

鄭庇等明ヨリ還

十八日子鄭庇等、明ヨリ還ル。帝手詔ス。中書省咨シテ、庇等齋ラス所ノ禮物、常貢ニ過グトナシ、且ツ咎ムルニ本國用フルトコロノ太府監ノ名ハ、

元ノ舊名、明國ノ未ダ嘗テ設置セザル所ナルガ故ニ、事大ノ禮ニ違ヘルヲ以テス。中書省又タ咨シテ、本國求ムル所ノ火藥、硫黃、焰硝ヲ頒賜シ、爾

後朝貢道路ハ、海道ニ從ハシム。高麗史卷四四世宗四十四年六月壬子(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

廿五日己王、輪寺ノ影殿ニ幸シ、遂ニ安和寺洞ニ宴ス。高麗史卷四四世宗四十四年六月己未(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

製文集卷二 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月 治平要覽 卷一四八 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月 洪武六年十月辛巳 卷九六 洪武七年三月癸巳 卷九八 洪武七年五月壬申 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月

濟州獻馬ヲ背ン

十二日乙韓邦彥、濟州ニ至ル。哈赤石迭里、必思肖、古禿不花、觀音保等曰ク、吾等何ゾ敢ヘテ世祖皇帝放畜ノ馬ヲ以テ、之ヲ明ニ獻ゼンヤト。只ダ馬三百匹ヲ送ル。高麗史卷四四世宗四十四年七月乙亥(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年七月

廿四日丁明使林密、蔡斌ノ言ヲ以テ、館伴曹敏修、洪尙載ヲ擢ンデテ密直

ト爲ス。又タ斌ノ妓ノ父ヲ拜シテ郎將ト爲ス。高麗史卷四四世宗四十四年七月丁亥(附載) 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年七月

廿五日戊明使林密等、王ニ白シテ曰ク、濟州ノ馬二千數ニ滿タズ。帝必ズ

我が輩ヲ戮セン。請フ寧ロ今日罪ヲ王ニ受ケント。王以テ對フルナシ。遂ニ濟州ヲ伐タンコトヲ議シ、翌日、門下賛成事崔瑩ヲ楊廣全、羅慶尙、道都

統使、密直提學廉興邦ヲ都兵馬使、三司左使李希泌ヲ楊廣道上元帥、密直

林堅味ヲ副元帥、判崇敬府事池齋ヲ慶尙道上元帥、同知密直司事羅世ヲ

副元帥、知門下事金庚ヲ三道助戰元帥兼西海交州道都巡問使ト爲シ、各

其道ノ兵ヲ將キ、往キテ之ヲ討タシム。戰艦三百十四艘、銳卒二萬五千六

百有五。教シテ曰ク、耽羅國海中ニ在リテ、世世職貢ヲ修スルコト五百載

崔瑩等ニ濟州ヲ討タシム

是月、憲府、内府令羅興儒、影殿ノ木材ヲ盜用セシコトヲ劾ス。其官ヲ免ズ。

高麗史卷一四列傳二十七羅興儒 高麗史節要卷二十九恭愍王二十三年六月(附載) 東國通鑑卷四十九高麗紀恭愍王二十三年六月

七月(甲子朔)

ニ垂ントス。近ゴロ牧胡石迭里必思肖古禿不花觀音保等使臣ヲ殺戮シ、百姓ヲ奴婢ニシ、罪惡貫盈ス。今爾ニ節鉞ヲ授ク、往キテ諸軍ヲ督シ、期ヲ剋シテ盡殲セヨト。又々門下評理柳淵ヲ楊廣道都巡問使、知密直司事洪師禹ヲ全羅道都巡問使ト爲シ、鎮ニ留マリ、以テ不虞ニ備ヘシム。高麗史卷四十四世宗四十四年七月辛卯

廿八日卯 金甲雨及ビ譯語吳克忠ヲ誅ス。明中書省ノ來責アルヲ以テナリ。高麗史卷四十四世宗四十四年七月辛卯

八月(小) 朔

四日酉 倭、淮陽道ニ寇ス。高麗史卷四十四世宗四十四年八月丁酉

十九日子 宗親、宰樞代言以上ニ命ジテ、各馬一匹ヲ出サシメ、以テ進獻ヲ補フ。高麗史卷四十四世宗四十四年八月壬子

明使林密等、濟州ノ貢馬數ニ滿タザルヲ以テ、韓邦彥ヲ殺サンコトヲ請フ。乃チ之ヲ杖流ス。高麗史卷四十四世宗四十四年八月壬子

廿八日酉 崔瑩、諸軍ヲ領シテ耽羅州ニ至リ、軍律ヲ嚴ニシテ奮擊シ、大イニ之ヲ敗ル。遂ニ賊魁三人ヲ斬リ、首ヲ京ニ傳フ。耽羅平グ。高麗史卷四十四世宗四十四年八月辛酉

一三列傳二六崔瑩 高麗史前卷二九恭愍王二十三年八月(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年八月

耽羅平グ

韓邦彥ヲ杖流ス

金甲雨等ヲ誅ス

廿九日戌 王、嬖幸ヲ率キ、歩シテ奉先寺ノ松岡ニ至リテ遊戲ス。高麗史卷四十四世宗四十四年八月壬戌

九月(大) 朔

二日子 甲使林密、蔡斌等還ル。密直副使金義ヲ遣シ、馬三百匹ヲ領シ、定遼衛ニ送ラシム。又々同知密直司事張子溫ヲ遣シ、表ヲ上ツリテ朝貢道路ヲ通ゼルヲ謝シ、又々冠服ヲ請フ。高麗史卷四十四世宗四十四年九月甲子

八日午 倭寇、境ニ近ヅク。都城戒嚴ス。高麗史卷四十四世宗四十四年九月甲子

十五日丁 故宮人韓氏ノ考俊、祖平、曾祖通ニ沔陽府院大君、外祖韓良ニ沔城府院大君ヲ追贈ス。王、江寧大君ヲ韓氏ノ出ト冒稱スルヲ以テナリ。高麗史卷四十四世宗四十四年九月丁丑

十九日辛 宰樞各道ノ按廉ヲ薦ム。嬖臣頭裏速古赤正郎闕頤亦タ預カル。王、頤ノ出外ヲ求メ、并セテ錄事白珪ヲ入抄セルヲ怒リ、之ヲ棒ス。二人尋

林密・蔡斌還ル

都城戒嚴ス

倭安州ニ寇ス

江寧大君ハ韓氏ノ出

禹碑ヲ囚フ

宦者崔萬生等王ヲ弑ス

イデ死ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十三年九月辛巳

二十日^{壬午}前贊成事禹碑ヲ巡衛府ニ囚フ。胡僧アリ、北元ヨリ來リ、康舜龍ニ謂ヒテ曰ク、元、藩王ノ孫ヲ以テ高麗國王ト爲スト。王之ヲ聞キ、僧及ビ舜龍ヲ囚ヘ按治ス。僧曰ク、之ヲ某甲ニ聞クト。其人ヲ執ヘテ鞠スレバ曰ク、此レ前贊成事禹碑ノ家奴ノ北元ニ行販セル時、聞ク所ナリト。之ヲ訊セント欲スレバ其奴逃ガル。僧ト舜龍トヲ釋シ、碑ヲ囚フ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十三年九月辛巳、壬午

廿一日^{癸未}王輪寺影殿ニ幸シ、花園ニ宴ス。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十三年九月癸未

廿二日^{甲申}宦者崔萬生幸臣洪倫等、王ヲ弑ス。在位二十四年、壽四十有五。怡齋又タ益堂ト號シ、書ヲ能クシ、又タ繪事ニ長ズ。性本ト嚴重、動容禮ニ中ル。晩年ニ至リテ、猜暴忌克、荒惑甚ダシ。前一日、萬生、王ニ從ヒテ厠ニ如ク。密カニ告ゲテ曰ク、益妃身メルアリテ已ニ五月ナリト。王喜ビテ曰ク、予嘗テ影殿付囑スル所ナキヲ慮ル。妃既ニ身メルアラバ、吾レ何ゾ憂ヘンヤト。少選ラクシテ問フ、誰ト與ニ合セルヤト。萬生曰ク、洪倫ナリト。王曰ク、予明日昌陵ニ謁セン。伴ハリテ使酒シ、倫ガ輩ヲ殺シテ以テ口ヲ滅ヒン。汝、此謀ヲ知ル、亦タ當ニ免カレザルベシト。萬生懼レ、倫及ビ權璫洪寬、韓安、盧瑄等ト謀リ、是夜三更、寢殿ニ入り、王ノ大醉ニ乘ジ、萬生劒ヲ手ニシテ之ヲ撃チ、頭髓壁ニ濺グ。璫等遂ニ亂撃シテ之ヲ弑ス。金興慶等呼ビ

江寧大君ヲ立ツ

崔萬生等ヲ轡ス

テ曰ク、賊、外ヨリ至ルト。衛士股栗シテ敢ヘテ動クナシ。宰相百執事、變ヲ聞キテ一人ノ至ル者ナシ。黎明、太后、江寧大君禍ヲ率キテ入内シ、祕シテ喪ヲ發セズ。百官ノ侍衛舊ノ如シ。慶復興、李仁任、安師琦等、討賊ヲ密議ス。仁任疑ヒテ以ヘラク、僧神照、常ニ禁中ニ在リ、膂力アリテ詭計多シ。亂ヲ作ス者、是レナラント。獄ニ下ス。既ニシテ萬生ノ衣上血痕アルヲ見、之ヲ巡衛府ニ捕ヘテ鞠問シ、悉ク其狀ヲ得、遂ニ倫等ヲ繫グ。高麗史卷四四世家四四恭愍王二十三年九月甲申、卷六四志一八

廿四日^{丙戌}寶房ニ殯ス。江寧大君禍、宰樞ト喪ヲ發シ、哀ヲ擧グ。高麗史卷一三三列傳四十三

廿五日^{丁亥}江寧大君禍、王位ニ即ク。是日、太后^{明德}及ビ慶復興ハ宗親ヲ、李仁任ハ江寧大君ヲ立テント欲シ、議未ダ決セズ。判三司事李壽山曰ク、今日ノ計、當ニ宗室ニ在ルベシト。永寧君瑜及ビ密直王安德等、仁任ノ意ヲ希ヒ大言シテ曰ク、王、大君ヲ以テ後ト爲ス、之ヲ捨テテ何ヲカ求メント。遂ニ江寧大君ヲ立ツ。時ニ年十歲。高麗史卷八九列傳二后妃二明德太后洪氏、卷一三三列傳四十六辛禎即位年九月丁亥、星湖叢說卷九上經史論史門辛禎

是月、百官、市ニ會シ、崔萬生、洪倫ヲ轡シ、韓安、權璫、洪寬、盧瑄及ビ其諸子ヲ

金師幸ヲ籍沒ス

斬リ、並ニ梟首シ家産ヲ籍ス。妻妾ハ配シテ官婢ト爲シ、安ノ父方信瑄ノ父穰、瑄ノ父鏞、鏞ノ父師晉ヲ杖シテ遠州ニ編配シ、親叔姪、堂兄弟ハ皆ナ杖流ス。宦者金師幸、大行王ヲ媚惑シ、土木ノ役ヲ興スヲ以テ、沒シテ益州ノ官奴ト爲シ、其家ヲ籍ス。高麗史卷一三三列傳四九高麗紀恭愍王二十三年九月

十月(小盡) 癸巳朔

一日巳 喪ヲ大廟ニ告グ。高麗史卷一三三列傳四六 辛禱(即位年十月癸巳)

十五日丁 是ヨリ先、右司議安宗源、門下舍人金濤等、金興慶及ビ其黨ヲ劾ス。王、留中下サズ。請フコト再三、終ニ興慶ヲ彥陽ニ流シ、其家ヲ籍ス。仍リテ是日教書ヲ下シ、境内ニ宥ス。曰ク、宦者崔萬生及ビ洪倫、權瑒、洪寬、韓安、盧瑄等、近臣金興慶ト、寵ヲ妬ミテ宿怨シ、釁ニ乗ジテ毒ヲ肆マニス。幸ニ祖宗在天ノ靈ニ頼リ、萬生ヲ捕獲シ、已ニ典刑ヲ正シ、其亂ヲ致セシヲ原ネテ、興慶ヲ外ニ流セリ。洪武七年九月二十五日ニ於テ、國ノ宗親暨ビ大小臣僚、先考ノ遺命ヲ以テ、王大母ノ旨ヲ承ケ、予ヲシテ位ヲ繼ガシム。予方ニ幼冲、衰經ノ中ニ在リ、固辭スルコト再三、遂ニ已ムヲ獲ズ。以テ此ニ至ル。凡ソ爾内外大小臣庶、各乃ノ心ヲ盡シ、先王ノ成憲ヲ恪守シ、予ヲ弼ケ、以テ社稷ヲ安ンゼヨト。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十月丁未) 卷一三四列傳三七興慶 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十月

辛黨ヲ宥ス

辛黨ノ黨ヲ宥ス。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十月丁未) 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十月

玄陵

廿八日庚申 前王ヲ正陵ノ西陵ニ葬リ、玄陵トイフ。高麗史卷四四世宗四世恭愍王二十三年十月 卷一三三列傳四六 逆六辛禱(即位年十月庚申) 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十月庚申

十一月(大盡) 壬戌朔

八日巳 大廟ニ攝事ス。高麗史卷一三三列傳四六 辛禱(即位年十一月巳巳)

是月、韓氏ヲ追諡シテ順靜王后ト爲ス。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十一月巳巳) 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十一月

明ニ告計ス

密直使張子溫、典工判書閔伯萱ヲ明ニ遣シ、計ヲ告グ、且ツ賜諡、承襲ヲ請ハシム。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十一月巳巳) 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十一月

八關會アリ。國恤ヲ以テ賀ヲ受ケズ。高麗史卷一三三列傳四六 辛禱(即位年十一月巳巳)

仁德太后ノ眞ヲ光巖寺ニ移安ス。高麗史卷一三三列傳四六 辛禱(即位年十一月巳巳)

納哈出、其子文哈刺不花ヲ遣シ、來リテ駱駝及ビ馬ヲ獻ズ。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十一月巳巳) 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十一月

金義明使ヲ開州ニ殺ス

金義明使林密、蔡斌等ヲ護送シテ開州站鳳城ニ至リ、斌及ビ其子ヲ殺シ、密ヲ執ヘ、甲士三百人進獻馬二百匹ヲ以テ、納哈出ニ走ル。義ハ本ト胡人ナリ。高麗史卷一三三列傳四六辛禱(即位年十一月巳巳) 卷一三一列傳四四世宗五世金義 高麗史要卷二九恭愍王二十三年十一月 治平要覽卷一四八國朝(附載)東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年十一月

甲寅 高麗恭愍王廿四年(廢王元年)

四七六

金興慶伏誅

張子溫、閔伯萱還ル。高麗史卷一三三列傳四六 辛禪(即位年十一月己巳)
 金興慶誅ニ伏ス。興慶ハ侍中就礪ノ曾孫ナリ。初メ吳獻、洪倫等ノ謀ヲ聞クヤ、以テ興慶ニ告グ。興慶、倫等寵アルヲ以テ、王、信ゼズシテ反ツテ害スル所トナランコトヲ恐レ、猶豫シテ未ダ聞セズ。亂作ルニ及ビテ、獻具サニ崔瑩ニ告グ。瑩、獻ヲ興慶ノ貶所ニ遣シテ對辨セシム。興慶、獻ヲ顧ミテ曰ク、汝尙ホ乳臭、吾レ汝ヲ先王ニ薦ム、汝反ツテ我ヲ噬セント欲スルヤト。獻曰ク、吾レ倫等ノ逆謀ヲ以テ公ニ告グルハ、乃チ公ノ德ニ報ズル所以ナリト。興慶以テ答フルナシ。高麗史卷一三四列傳三七 聖宗二 金興慶 高麗史節要卷二九 恭愍王二十三年十一月 治平要覽卷一四八 國朝(附載) 東國通鑑卷四九 高麗紀 恭愍王二十三年十一月
 諫官柳珣、安宗源等、都堂ニ上書シテ曰ク、宦者ノ患ヲ爲ス、趙高ヨリシテ下、班班トシテ見ルベシ。我ガ忠宣王吐蕃ノ辱、忠惠王岳陽ノ禍、皆ナ伯顔秃古思ト高龍普トノ爲ス所ナリ。前日ノ崔萬生ニ至リテハ、大逆極マリヌ。今、主上幼冲ナリ。當ニ老成ヲ親シミ、以テ德性ヲ養フベシ。復タ宦者ヲシテ朝夕狎昵シ、聰明ヲ壅蔽シ、以テ國ヲ誤ルニ至ラシムベカラズ。魂殿ニ至リテハ、既ニ都監アリテ朝夕ニ敬供ス。復タ宦者ヲシテ、紛然聚會、以テ寵ヲ固ムルノ地ヲ基スベカラズ。伏シテ惟ミルニ諸相國、國ノ爲メニ深慮シ、忠謹ナル者十人ヲ擇ビテ以テ宮内掃除ノ役ニ備ヘン。其別賜及ビ祿俸ハ、疊受以テ國用ヲ費スヲ得ル母カラシメン。其餘ノ徒黨ハ、各、便

柳珣等上書

宦者ノ禍

第十 普濟尊者語錄序

京城 淺川伯教氏藏

和氣所謀一本萬殊二莫非此心可
 動可止而不外乎懶前一句形容宜
 得傳於指空平山不傳之傳以為自
 家之軌範也玉正杖三年十月有
 日之通貫化功在重文法門下
 進賢館大提學知事秋能事致仕
 山溪菴白文宿和文致序

ニ從ハシメ、復タ國家ノ患トナラシムル母カレト。時ニ王年幼ニシテ、政、宰相ニ出ツ。故ニ諫官ノ書ヲ獻ジテ處置ヲ冀フモ、宰相以テ慮ト爲サズ。
高麗史卷一〇九列傳三二安翰附宗源 高麗史節要卷二九恭愍王二十三年十一月
治平要覽卷一四八國朝〔附載〕東國通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年十一月

十二月(小) 壬辰朔

是月、三司左使李希泌ヲ西北面上元帥ト爲ス。高麗史卷一三三列傳四六辛綱〔即位年十二月〕高麗
史節要卷二九恭愍王二十三年十二月〔附載〕東國通

李希泌

金濟ヲ北元ニ遣

ス
金子粹等
白文寶卒ス

實錄ヲ海印寺ニ
移ス

金子粹等三十三人ニ及第ヲ賜フ。高麗史卷七三志二七選舉一科目一選舉
高麗史節要卷二九恭愍王二十三年十二月
稷山君白文寶卒ス。文寶字ハ和夫、稷山縣人ナリ。忠肅王ノ朝、登第シテ春
秋檢閱ニ補シ、右常侍ニ累遷ス。恭愍王ノ初、典理判書ニ轉ジ、上書シテ十
科ヲ設ケテ士ヲ擧ゲンコトヲ請フ。密直提學ニ拜ス。兵火ノ餘、史局藏ス
ル所ノ史藁實錄僅カニ數篋ヲ餘スノミ。王、清州ニ在リ、供奉郭樞ヲ遣シ、
之ヲ海印寺ニ移置セシム。文寶、時ニ留都ス。金希祖ト議シテ曰ク、今寇亂
甫メテ定マル。遽カニ國史ヲ移シ、人ノ視聽ヲ駭カスベカラズト。樞ヲ留
メテ後命ヲ待タシム。後チ上書シテ事ヲ言フ、曰ク、國家、東社ヲ世守シ、文

物禮樂古ノ遺風アリ。意ハザリキ、寇患屢、作リ、紅巾京ヲ陷レ、乘輿南遷セントハ。之ヲ言ヘバ痛心スベキナリ。今喪亂ノ後ニ當リ、民生ヲ聊ンゼズ、宜シク寬恩ヲ霈シ、以テ遺黎ヲ惠スベシ。且ツ天數循環シ、周シテ復タ始マル、七百年ヲ一小元ト爲シ、三千六百年ヲ積ミテ一大周元ト爲ス。此レ皇帝王霸理亂興廢ノ期ナリ。吾ガ東方、檀君ヨリ今ニ至リ已ニ三千六百年、乃チ周元ノ會タリ。宜シク堯舜六經ノ道ニ遵ヒ、功利禍福ノ說ヲ行ハザルベシ。是ノ如クナレバ、上天純祐、陰陽順時、國祚延長セン。願ハクハ睿廟、清讜寶文閣ヲ置クノ故事ヲ念ヒ、天人道德ノ說ヲ請究シテ以テ聖學ヲ明カニセン。且ツ鄉曲皆ナ正シケレバ、國家理スベシ。唐郷キニ大中正ヲ置キ、國初亦タ事審ヲ置ク。今宜シク大小内州郡事審ヲ復置シ、非違ヲ糾察セン。新羅好ミテ佛法ヲ崇ビ、民喜ビテ出家シ、郷驛ノ吏、悉ク徭賦ヲ逃ガル。士夫、一子アレバ亦タ皆ナ祝髮ス。自今度牒ヲ給シ、始メテ出家セシメ、三丁足ラザルモノハ、並ニ聽サザラント。初メ王ノ還都スルヤ、廟主ヲ彌陀寺ニ權置シ、還安都監ヲ設ク。文寶、平陽伯金敬直ト其事ヲ主リ、稽緩月ヲ踰ユ。王怒リテ之ヲ督ス。對フルニ典籍ノ稽フベキ無キヲ以テス。史官南永仲ヲ遣シ、海印寺史庫ニ詣リ、三禮圖及ビ杜佑通典ヲ取り來ラシム。文寶、通典ニ倣ヒ、又タ寢園ノ老給事朴忠ノ語ヲ採リテ儀制ヲ爲ル。

檀君以後三千六百年

三禮圖・杜佑通典

倭密城ニ寇ス

忠、字ヲ識ラズ、多クハ臆計ヨリ出ヅ。後チ王ノ大君ト爲リテ學ニ就クヤ、文寶及ビ田祿生、鄭樞、師傅ト爲ル。既ニシテ官、政堂文學ニ至リ、稷山君ニ封セラレ、是ニ至リテ卒ス。忠簡ト諡ス。性、廉潔正直、異端ニ惑ハズ、善ク文ヲ屬ス。子ナシ。高麗史卷一〇二列傳三五文寶 高麗史節要卷二九恭愍王二十三年十二月 三國遺事王曆東明王紀異 卷一古朝鮮 星湖僊說卷九上經史編通鑑卷四九高麗紀恭愍王二十三年十二月

倭密城ニ寇シ、官廨ヲ焚キ、人物ヲ虜掠ス。高麗史卷一三三列傳四六辛禎(即位年十二月) 高麗史節要卷二九恭愍王二十三年十二月 (附載) 東國通鑑卷四九高麗紀恭

暎王二十三年十二月

朝鮮史 第三編第六卷終

昭和十年三月二十八日印刷
昭和十年三月三十一日發行

(朝鮮史第三編第六卷附)

朝鮮總督府

京城府蓬萊町三ノ六二
印刷所 朝鮮印刷株式會社

14.9
10

終